

28/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Canada: The Story of Us

CBC  Radio-Canada

Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

Canada: The Story of Us

1 message

Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

Tue, Apr 11, 2017 at 12:26 PM

To: Marni Larkin

, LEIER

marlie Oden

"McCaw, Maureen"

Remi Racine

Rob Jeffery

Ted Boyd

Cc: Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>, Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>, "MONGEAU, JEAN" <jean.mongeau@radio-canada.ca>, JUDITH PURVES <judith.purves@cbc.ca>, MARIE-CLAUDE FERLAND <marie-claude.ferland@radio-canada.ca>, MICHEL BISSONNETTE <michel.bissonnette@radio-canada.ca>, Monique Marcotte <monique.marcotte@cbc.ca>, Steven Guiton <steven.guiton@cbc.ca>, Sylvie Gadoury <sylvie.gadoury@radio-canada.ca>, "Duquette, Stephanie" <stephanie.duquette@radio-canada.ca>, Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>, Martine Menard <martine.menard@cbc.ca>

Dear Board,

We've just posted this press release on our Corporate website:

EN

Canada: The Story of Us – CBC to host live digital conversations to further engage with Canadians<http://www.cbc.radio-canada.ca/en/media-centre/2017/04/11/>

Nous venons de publier ce communiqué sur notre site web institutionnel :

FR

Canada: The Story of Us – CBC organisera des conversations numériques en direct pour discuter avec les Canadiens de la série *Canada: The Story of Us*<http://www.cbc.radio-canada.ca/fr/centre-de-presse/2017/04/11/>

I have also attached a key messages document that we have developed in response to questions we have been receiving on the series.

If you have questions please do not hesitate to reach out.

Sincerely,

Alex

--



Alex Johnston

Vice-présidente, Stratégie et Affaires publiques // Vice-President, Strategy and Public Affairs

alex.johnston@cbc.ca

416.205.7440 bureau/office

416.670.6470 cell



28/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Canada: The Story of Us



KEY MESSAGES.docx

15K

KEY MESSAGES

As Canada's public broadcaster, we are committed to connecting Canadians to their country, their history and each other. Whenever you recount a country's history, there will inevitably be citizens, historians and politicians who will have different points of view, and that's certainly been the case with Canada: The Story of Us.

After the first two episodes, some people felt misrepresented and for that, we apologize. We fully recognize that not everyone will agree with every perspective presented. Our intention was never to offend anyone or any group, nor diminish the importance of any of the stories that were not included.

We are listening to those who have already expressed views about the series and we will continue to listen. So, in the spirit of encouraging this important dialogue about Canada's history, on Thursday, April 13, we will host the first in a series of live digital conversations with the producers, historians, academics and consultants involved in this series. The goal is to foster discussion and debate – in English and in French – about the series, its' stories and generally, what's on the minds of Canadians when it comes to Canada's history.

Canada: The Story of Us highlights the tales of just a few of the extraordinary people that helped shape our nation. It is not a definitive or linear history of Canada. Darker tales and stories of unknown heroes share the spotlight with well-known figures that offer a fresh, authentic and uplifting perspective on Canadian history.

With only 50 stories to tell, difficult decisions had to be made as to which ones to include in the series.

Every effort went into protecting the historical accuracy of the 50 stories featured in Canada: The Story of Us, with 75 historians contributing to the series (15 appear on camera). Acclaimed historical consultant Peter Twist oversaw the series' dramatic recreations. Canadian historian Dr. John English and Indigenous arts scholar Gerald McMaster served as primary consultants throughout the entire series on all research, scripting, production and post-production phases.

Each episode was constructed around a theme that captures some of the characteristics of a given era. The themes selected were: conflict, exploration, industry, ingenuity, connection, innovation, progress and growth. Then, stories were selected that captured the essence of these themes. Producers looked for stories that are emblematic, inspirational, aspirational, diverse, Indigenous-led, female-led, surprising, little known or untold, action-filled and emotional or heartfelt.

We are encouraged that so many Canadians are watching and continuing the conversation and debate.

Canada: The Story of Us is just one series in CBC/Radio-Canada's extensive programming line up for Canada 150. Together with CBC's robust online library of historical content and new initiatives like What's your story? we hope Canadians will learn more about our past, celebrate the present and help shape the vision for Canada's future.

On Port-Royal

In telling the story of Champlain and referring to Quebec City as the 'first permanent European settlement' in Canada, the producers chose to define permanence as demonstrated by the settlement's continuous population year-round and their ability to endure the harsh winters from 1608 onward, unlike previous

attempts at Sable Island, Sainte-Croix, Tadoussac and Port-Royal. Telling the story of Quebec City also meant they could pursue the narrative of Montcalm and the Plains of Abraham later in the episode.

28/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Confidential - Heritage Committee



Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

Confidential - Heritage Committee

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Thu, Apr 13, 2017 at 2:46 PM

To: Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>, Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>, Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>, BISSONNETTE MICHEL <michel.bissonnette@radio-canada.ca>

Cc: Marie-Claude Ferland <marie-claude.ferland@radio-canada.ca>, Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>, Chuck Thompson <chuck.thompson@cbc.ca>, Guylaine Bergeron <guylaine.bergeron@radio-canada.ca>, Liliane Le <liliane.le@cbc.ca>

The Heritage Committee has PASSED Pierre Nantel's motion to call CBC before the Committee to "explain" how it made its "mistakes" with *Canada: The story of us*.

Liberals supported the motion but amended it to remove Nantel's request that we appear in the next 45 days.

Below is a rough transcript of the debate this morning:

Pierre Nantel/NDP: My motion is "That the committee invite the Canadian Broadcasting Corporation to appear before the committee within 45 days to testify to the efforts of the Corporation under its mandate to ensure the representation of First Nations, Inuit, Métis, Francophones, and concerning the activities of the Corporation as part of Canada's 150th anniversary".

CBC has offered some excuses, apologies. I'm an ardent defender of Radio-Canada. They have admitted that they goofed. Maybe it was the production house that made the mistake but it was the public broadcaster who is responsible whether it was a subcontractor or not. I think it's quite relevant to have them come here to explain, to take honorable responsibility and turn the page, get on with it. They have a particularly important role to fill this year with the 150th.

Seamus O'Regan/ LIB: I have an issue with the Story of Us as well, notably with the omission of St John's as the oldest European city in North America. I do have some hesitation about the State making programming decisions but I think that the motion that you have is broad enough when you talk about representation. My only issue is the 45 days. We've got enough going on. I agree we should look at it but the timing is a problem. Get rid of the timeline.

(At this point the Committee approved an amendment to the motion to remove the 45 day reference)

Peter Van Loan/ Conservative : I will support the motion for the opposite reason. I want to commend CBC for its excellent work. The reaction to this series is the reason CBC should be doing more of this kind of genuine public broadcasting focusing on our history and the like. And I observe that all of complaints are that people feel that their history is being left out which is exactly making my point; that there has not been enough of this kind of programming. So I want to commend them. And I'd be happy to have them here and toss them a few bouquets. I'm sure I can find some other things that I don't like about the CBC if I look really hard, but this is an example of where they're doing it right.

28/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Confidential - Heritage Committee

Darrell Samson/ LIB: I would agree as well. CBC plays a very significant role but on issues as important as this we need to make sure it is professional representations and it is based on fact, and error-free. An institution like the CBC has no excuse for making such a major mess-up. Somebody approved it. I like the narrative, but the story has to be true.

Motion carried unanimously.

Fw: Fwd: Lettre ouverte sur la série "Canada: The Story of Us"

1 message

Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>
To: Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Thu, Apr 20, 2017 at 12:25 PM

Fyi can you review and we can discuss response. Thx

Alex Johnston
Vice-President, Strategy and Public Affairs // Vice-présidente, Stratégie et Affaires publiques
office//bureau 416-205-7440
cell 416-670-6470

From: francine.lefebvre@cbc.ca
Sent: April 20, 2017 11:59 AM
To: michel.bissonnette@radio-canada.ca; alex.johnston@cbc.ca; heather.conway@cbc.ca; marie-claude.ferland@radio-canada.ca
Subject: Fwd: Lettre ouverte sur la série "Canada: The Story of Us"

Je vous transmets ce courriel à leur demande.

francine

----- Forwarded message -----

From: Institut d'histoire de l'Amérique française <ihaf@ihaf.qc.ca>
Date: 2017-04-20 11:53 GMT-04:00
Subject: Lettre ouverte sur la série "Canada: The Story of Us"
To: francine.lefebvre@cbc.ca
Cc: Martin Pâquet <Martin.Paquet@hst.ulaval.ca>, Karine Hébert <karine_hebert@uqar.ca>

Bonjour Mme Lefebvre,

Je vous écris au nom de l'Institut d'histoire de l'Amérique française (IHAF), qui est la principale association des historiennes et des historiens professionnels du Québec et des spécialistes de l'Amérique française.

M. Martin Pâquet (président de l'IHAF) ainsi que Mme Karine Hébert (vice-présidente de l'IHAF) ont fait paraître dans les quotidiens *Le Devoir* et *Le Soleil* une lettre ouverte au sujet de la série télévisée *Canada: The Story of Us*. Nous joignons cette lettre au présent courriel.

La lettre, intitulée "Confusion des genres et méconnaissance", souligne la nécessité de faire acte de prudence lorsque les genre du récit et de l'histoire se mélangent, à plus forte raison dans l'éventualité où le projet de présenter la série dans les écoles canadiennes à titre de matériel pédagogique est maintenu.

Nous souhaiterions, si possible, que cette lettre soit distribuée aux responsables concernés de la direction de Radio-Canada/CBC, soit:

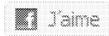
- M. Hubert Lacroix, directeur général de la Société Radio-canada/CBC
- M. Michel Bissonnette, vice-président principal, services français
- Mme Heather Conway, vice-présidente principale, services anglais
- Mme Alex Johnston, vice-présidente, stratégie et affaires publiques

En vous remerciant à l'avance pour la considération que vous portez pour ce message, recevez, Mme Lefebvre, nos salutations distinguées.

Jean-François Cantin, coordonnateur

Institut d'histoire de l'Amérique française
a/s: Département d'histoire
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal QC H3C 3J7 Canada
Téléphone: (514) 343-6111 (poste 41334)
Télécopieur: (514) 343-2483
Courriel: ihaf@ihaf.qc.ca
Site Web: <http://www.ihaf.qc.ca>

Suivez-nous sur Facebook!



--

Francine Lefebvre
Adjointe exécutive/Executive assistant to Hubert T. Lacroix
Président-directeur général /President & CEO

t: 514-597-5101
cell: 514-973-5101
francine.lefebvre@cbc.ca

CBC  Radio-Canada



 **Lettre ouverte IHAF - The Story of Us.pdf**
415K



INSTITUT
D'HISTOIRE
DE L'AMÉRIQUE
FRANÇAISE

Département d'histoire
Université de Montréal
C. P. 6128, succ. Centre-ville
Montréal, Québec
H3C 3J7
Téléphone: 514-343-6111 p. 41334
Télécopieur: 514-343-2483
ihaf@ihaf.qc.ca
www.ihaf.qc.ca

Montréal, 20 avril 2017

À l'attention de M. Hubert Lacroix,
directeur général de la Société Radio-canada/CBC

Objet: Lettre ouverte sur la série *Canada: The Story of Us*

Confusion des genres et méconnaissance

La série télévisée *Canada: The Story of Us* suscite son lot de commentaires dans l'espace public depuis son lancement. Réagissant aux critiques, Chuck Thompson, le directeur des affaires publiques de CBC, s'est excusé en mentionnant que, « [à] titre de diffuseur public du Canada, nous sommes résolu à faire découvrir aux Canadiens leur pays et leur histoire (« history ») et à les aider à tisser des liens. Lorsque nous racontons l'histoire (« history ») d'un pays, il y a inévitablement des citoyens, des historiens et des politiciens qui ont une autre façon de voir les choses, et c'est de toute évidence ce qui se passe avec *Canada: The Story of Us* ».

Comme historiens, nous aimerions attirer l'attention sur la perspective des concepteurs de cette série. Cette perspective repose à la fois sur une confusion des genres et sur la décision des concepteurs de se priver de l'expertise variée des historiens et de la qualité du rapport au passé qu'ils peuvent offrir. Dès lors, cette perspective ne peut déboucher sur un dialogue fructueux, malgré les souhaits de la CBC.

La confusion des genres

À l'instar du concept télévisuel développé dans les séries similaires sur le passé britannique, américain et australien, *Canada: The Story of Us* propose 50 récits (« stories ») répartis en dix épisodes. Produits d'un processus créatif formaté, ces récits sont des reconstitutions rythmées mettant en scène des personnages bien campés, présentés le plus souvent comme des héros. Des intervenants divers (acteurs, auteurs, sportifs, etc.) viennent commenter les vignettes à partir de leur expérience. Plusieurs ont déploré, avec raison, la sélection orientée des éléments de ces récits. D'autres ont souligné les jugements de valeur anachroniques ou encore la

récupération idéologique, oserions-nous dire, des récits présentés. Pour nous, le problème repose aussi sur une confusion des genres.

En effet, il existe une ambiguïté au sujet des termes « story » (récit) et « history » (histoire) qui sont employés indistinctement par les concepteurs de la série. Les récits sur le passé racontent une intrigue, parfois sur le mode de la fiction romanesque, pour séduire ou captiver un auditoire. L'histoire ne partage pas ces visées. L'écriture de l'histoire relève de l'argumentation : elle est fondée sur des preuves valides tirées de l'enquête à partir des traces du passé ; elle cherche à faire comprendre ce même passé dans toute sa complexité. « Story » et « history » ne sont pas des synonymes et n'agissent pas sur le même registre : la première opère notamment dans le domaine de l'émotion ; la seconde, dans celui de la raison.

Canada: The Story of Us brouille les codes. À la manière d'un roman, cette série veut-elle raconter un récit du passé pour faire ressentir des émotions ? Veut-elle plutôt alimenter une mémoire nationale chez les Canadiens de différentes origines ? Ou cherche-t-elle encore à faire comprendre le passé pour lui-même ? Tous ces objectifs sont légitimes, mais ils ne sont pas complémentaires, surtout du point de vue des historiens.

La méconnaissance du métier

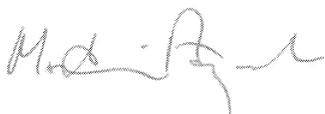
Dans ses excuses, M. Chuck Thompson souligne que les citoyens, les historiens et les politiciens ont des façons différentes de voir les choses. Certes, le passé n'est pas l'apanage exclusif d'une corporation : tous peuvent se l'approprier à leur manière. Toutefois, il nous semble que cette affirmation banalise l'apport des historiens à la compréhension du passé, en le ramenant à l'expression d'une simple opinion. Ce faisant, cette affirmation traduit une méconnaissance de notre métier et de notre responsabilité sociale.

Peu importe leurs croyances personnelles et leurs convictions politiques comme citoyens, les historiens interrogent le passé selon un protocole critique. Ils posent au préalable un questionnement de recherche, constituent des corpus documentaires qu'ils analysent selon une méthodologie appropriée, recueillent des preuves qui fondent leur argumentation.

Dès lors, les historiens n'énoncent pas une opinion subjective comme une autre sur le passé. Ils produisent une connaissance informée, saisie dans un contexte, soumise à la critique qui constitue l'assise de toute compréhension de ce territoire méconnu du passé. Cette connaissance aux fins de la compréhension n'est pas destinée à quelques spécialistes. En faisant de l'histoire, les historiens cherchent à répondre aux attentes de leurs concitoyens. Lorsqu'ils s'intéressent au passé, ces derniers veulent le comprendre de la manière la plus véridique et la plus certaine possible. Il est donc de la responsabilité première des historiens de ne pas leurrer leurs concitoyens, que ce soit par inadvertance ou délibérément, peu importe le motif.

Revoir les termes du dialogue

Par-delà la polémique de la série *Canada : The Story of Us*, nous nous montrons sensibles à la volonté de la CBC d'initier un dialogue. Pour ce faire, nous estimons toutefois que la voix des historiens doit être entendue et reconnue pour ce qu'elle peut apporter sur le plan de la compréhension du passé. Enfin, si le projet de présenter cette série dans les écoles canadiennes est maintenu, nous espérons que la CBC lèvera l'équivoque. Il ne s'agit pas d'une série historique et, à ce titre, elle ne correspond pas au contenu des programmes d'enseignement de l'histoire.



Martin Pâquet, président de l'Institut d'histoire de l'Amérique française



Karine Hébert, vice-présidente de l'Institut d'histoire de l'Amérique française

C.C. Martin Pâquet, président de l'Institut d'histoire de l'Amérique française

Karine Hébert, vice-présidente de l'Institut d'histoire de l'Amérique française

Michel Bissonnette, vice-président principal, services français

Heather Conway, vice-présidente principale, services anglais

Alex Johnston, vice-présidente, stratégie et affaires publiques



Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

Fwd: Correspondance du ministre Fournier à M. Hubert T. Lacroix

1 message

MARIE-CLAUDE Ferland <marie-claude.ferland@radio-canada.ca>

Thu, Apr 13, 2017 at 11:53 AM

To: "Johnston, Alex" <alex.johnston@cbc.ca>, Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

FYI. I just received this response from the Quebec government in response to the letter sent earlier this week.

Marie-Claude
Marie-Claude Ferland
Chef de cabinet du Président-directeur général
Chief of Staff of the President and CEO

1400, boul. René Lévesque est
Montréal, Québec H2L 2M2
T(Montréal): 514-597-6303

@: marie-claude.ferland@radio-canada.ca

www.radio-canada.ca



AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Le contenu de ce courriel est confidentiel, peut être protégé par le secret professionnel et est à l'usage exclusif du destinataire mentionné ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de diffuser, distribuer ou reproduire ce message. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement par téléphone et en effacer toutes les copies. Merci.

CONFIDENTIALITY NOTICE : The content of this e-mail is confidential, may be privileged and is intended for the exclusive use of the addressee. Any other person is strictly prohibited from disclosing, distributing or reproducing it. If you have received this e-mail in error, please notify us immediately by telephone and delete all copies. Thank you.

----- Forwarded message -----

From: **Hobeika, Daria** <Daria.Hobeika@mce.gouv.qc.ca>

Date: 2017-04-13 11:04 GMT-04:00

Subject: Correspondance du ministre Fournier à M. Hubert T. Lacroix

To: "marie-claude.ferland@radio-canada.ca" <marie-claude.ferland@radio-canada.ca>

Cc: "Massicotte, Guy-Anne" <Guy-Anne.Massicotte@mce.gouv.qc.ca>



Madame Ferland,

En réponse à la lettre du 10 avril du président-directeur général de la CBC/Radio-Canada, M. Hubert T. Lacroix, adressée au ministre Jean-Marc Fournier au sujet de la série « Canada : The Story of Us », veuillez trouver jointe à ce courriel la réponse du ministre. L'original suivra par la poste.

En vous souhaitant une excellente journée,



Me Daria Hobeika

Directrice de cabinet

Cabinet du ministre responsable des Relations canadiennes
et de la Francophonie canadienne

875, Grande Allée Est, 3^e étage
Québec (Québec) G1R 4Y8
Téléphone : 418 646-5950
daria.hobeika@mce.gouv.qc.ca

Avis important

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez, s. v. p. le détruire immédiatement et en informer l'expéditeur.



Devez-vous vraiment imprimer ce courriel? Pensons à l'environnement!



S17041308520.pdf

53K



Québec, le 12 avril 2017

Monsieur Hubert T. Lacroix
Président-directeur général
CBC/Radio-Canada
Montréal, Québec H2L 2M2

Monsieur le Président-directeur général,

Le 150^e anniversaire du Canada est l'occasion de se rappeler des nations autochtones et des deux nations qui ont fondé le pays. C'est l'occasion de réfléchir à mieux refléter cette réalité qui est à l'origine du pays que nous avons bâti tous ensemble.

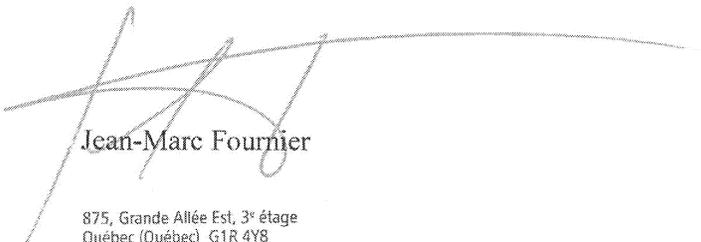
En tant que radiodiffuseur public national, CBC/Radio-Canada est particulièrement interpellé par cet anniversaire. Votre société doit s'assurer que sa programmation reflète globalement la société canadienne, notamment la dualité linguistique ainsi que la place particulière qu'y occupent les peuples autochtones.

Suite à la diffusion des premiers épisodes de la série « Canada : The Story of Us », de nombreuses voix, dont celle du Québec, se sont élevées pour décrier les points de vue historiques choisis et la façon dont certaines personnes ou groupes ont été dépeints. C'est donc avec intérêt que j'ai pris connaissance de votre lettre du 10 avril 2017.

Si nous apprécions le premier pas que vous avez fait en indiquant rapidement que la CBC a entendu ces voix, nous demeurons préoccupés, sachant que la CBC entend encore offrir aux écoles du matériel éducatif basé sur la série. Compte tenu de l'écart entre la dramatique diffusée sur vos ondes et la réalité historique, nous ne croyons pas qu'elle doive servir de matériel pédagogique.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président-directeur général, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le ministre,



Jean-Marc Fournier

28/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Fyi/follow up

CBC  Radio-Canada

Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

Fyi/follow up

1 message

Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>
To: Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>

Wed, Apr 26, 2017 at 11:05 AM

Just an fyi of few things you will want to know

3. Story of us live session runs tonight. On indigenous issues. Expected to go well.

Will send list later for our weekly as lots to get through. Aj

Alex Johnston
Vice-President, Strategy and Public Affairs // Vice-présidente, Stratégie et Affaires publiques
office//bureau 416-205-7440
cell 416-670-6470

28/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Re: A new opinion piece in the Globe and Mail

CBC  Radio-Canada

Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

Re: A new opinion piece in the Globe and Mail

1 message

Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>
To: Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>

Wed, Apr 12, 2017 at 7:20 PM

. Talk tomorrow. Aj

Alex Johnston
Vice-President, Strategy and Public Affairs // Vice-présidente, Stratégie et Affaires publiques
office//bureau 416-205-7440
cell 416-670-6470

From: ht.lacroix@cbc.ca
Sent: April 12, 2017 7:14 PM
To: alex.johnston@cbc.ca
Subject: Re: Fw: A new opinion piece in the Globe and Mail

On Apr 12, 2017 17:42, "Alex Johnston" <alex.johnston@cbc.ca> wrote:
Sending this to you given that it is Yves Boisvert from La Presse writing in the Globe
AJ

Alex Johnston
Vice-President, Strategy and Public Affairs // Vice-présidente, Stratégie et Affaires publiques
office//bureau 416-205-7440
cell 416-670-6470

From: emma.bedard@radio-canada.ca
Sent: April 12, 2017 5:35 PM
To: chuck.thompson@cbc.ca; shaun.poulter@cbc.ca; alex.johnston@cbc.ca; jennifer.dettman@cbc.ca
Subject: A new opinion piece in the Globe and Mail

Published earlier this afternoon but I didn't see until now:

<http://www.theglobeandmail.com/opinion/in-canada-we-are-all-others-which-makes-a-story-of-us-impossible/article34684222/>

Emma Bédard
Public Affairs
Office: 416-205-7831
Cell: 416-464-3906



Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

Re: Canada: The Story of Us - CBC Ombudsman responses

1 message

Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

Wed, Apr 12, 2017 at 4:33 PM

To: Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>, Chuck Thompson <chuck.thompson@cbc.ca>, MARIE-CLAUDE FERLAND <marie-claude.ferland@radio-canada.ca>

Shaun can you or Martine prepare letters please based on the original generic draft that had been prepared and that can be tailored. I have left Martine off this chain given that she is off today so if you would like her team to do it can you triage. Thanks. AJ

Alex Johnston

Vice-President, Strategy and Public Affairs // Vice-présidente, Stratégie et Affaires publiques
 office//bureau 416-205-7440
 cell 416-670-6470

From: marie-claude.ferland@radio-canada.ca
Sent: April 12, 2017 4:23 PM**To:** alex.johnston@cbc.ca; shaun.poulter@cbc.ca; chuck.thompson@cbc.ca**Cc:** ht.lacroix@cbc.ca**Subject:** Re: Canada: The Story of Us - CBC Ombudsman responses

 Just a follow up on these two letters. Is there a draft response in preparation?

Thank you,

Marie-Claude

Marie-Claude Ferland

Chef de cabinet du Président-directeur général
 Chief of Staff of the President and CEO

1400, boul.René Lévesque est
 Montréal, Québec H2L 2M2
 T(Montréal): 514-597-6303

@: marie-claude.ferland@radio-canada.ca

www.radio-canada.ca

CBC Radio-Canada

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Le contenu de ce courriel est confidentiel, peut être protégé par le secret professionnel et est à l'usage exclusif du destinataire mentionné ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de diffuser, distribuer ou reproduire ce message. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement par téléphone et en effacer toutes les copies. Merci.

CONFIDENTIALITY NOTICE : The content of this e-mail is confidential, may be privileged and is intended for the exclusive use of the addressee. Any other person is strictly prohibited from disclosing, distributing or reproducing it. If you have received this e-mail in error, please notify us immediately by telephone and delete all copies. Thank you.

 2017-04-10 17:44 GMT-04:00 MARIE-CLAUDE Ferland <marie-claude.ferland@radio-canada.ca>:

Hello,

The two letters attached (one from Société Nationale de l'Acadie and the other from Richelieu International) have been addressed to Hubert. The letter from Richelieu was sent to the Ombudsman office and the SNA was sent to the Ottawa address (with c.c to the Ombudsman).

Could you look into it and provide us with a recommended response.

Thank you,

Marie-Claude

Marie-Claude Ferland

Chef de cabinet du Président-directeur général
Chief of Staff of the President and CEO

1400, boul. René Lévesque est
Montréal, Québec H2L 2M2
T(Montréal): 514-597-6303

@: marie-claude.ferland@radio-canada.ca
www.radio-canada.ca

CBC  Radio-Canada

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Le contenu de ce courriel est confidentiel, peut être protégé par le secret professionnel et est à l'usage exclusif du destinataire mentionné ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de diffuser, distribuer ou reproduire ce message. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement par téléphone et en effacer toutes les copies. Merci.

CONFIDENTIALITY NOTICE : The content of this e-mail is confidential, may be privileged and is intended for the exclusive use of the addressee. Any other person is strictly prohibited from disclosing, distributing or reproducing it. If you have received this e-mail in error, please notify us immediately by telephone and delete all copies. Thank you.

----- Forwarded message -----

From: **FRANCINE LEFEBVRE** <francine.lefebvre@cbc.ca>
Date: 2017-04-10 16:53 GMT-04:00
Subject: Fwd: Canada: The Story of Us - CBC Ombudsman responses
To: MARIE-CLAUDE Ferland <marie-claude.ferland@radio-canada.ca>

----- Forwarded message -----

From: **Christian Hamilton** <christian.hamilton@cbc.ca>
Date: Mon, Apr 10, 2017 at 4:50 PM
Subject: Fwd: Canada: The Story of Us - CBC Ombudsman responses
To: FRANCINE LEFEBVRE <francine.lefebvre@cbc.ca>

Bonjour/Hello Francine,

I'm Jennifer Dettman's EA and have been helping her along with CBC Audience Relations coordinate her responses to the CBC Ombudsman re: Canada: The Story of Us.

Do you know if Hubert has already received the attached letters that were sent to the CBC Ombudsman?

Please see the below note from Shaun Poulter. Could you please confirm next steps.

Let me know if you have any questions.

Many thanks!

C

Christian Hamilton | Executive Assistant to Jennifer Dettman | Executive Director Unscripted Content
christian.hamilton@cbc.ca | T: (416) 205-7322

----- Forwarded message -----

From: **Shaun Poulter** <shaun.poulter@cbc.ca>

Date: Mon, Apr 10, 2017 at 3:50 PM

Subject: Re: Canada: The Story of Us - CBC Ombudsman responses

To: Christian Hamilton <christian.hamilton@cbc.ca>

Cc: Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>, Jennifer Dettman <jennifer.dettman@cbc.ca>

Letters to Hubert should get a response from Hubert. Can you confirm that his office has received them? Francine already has the draft, it just needs to be formatted and signed.

On Mon, Apr 10, 2017 at 3:33 PM, Christian Hamilton <christian.hamilton@cbc.ca> wrote:

Hello Shaun,

As you may be aware Jennifer Dettman has been receiving a number of emails forwarded by the CBC Ombudsman regarding Canada: The Story of us.

To date, Emma Bedard and the audience relations department has began drafting some responses to these emails, but there two so far that are addressed to Hubert from associations we wanted to bring to your attention.

Please take a look at the attached and let us know if you are the best person to assist in the drafting of the responses or what our next steps might be? and who the response should come from.

Just a reminder that we are asked to respond within twenty working days.

Many thanks!
Christian

 Xavier Lord-Giroux.pdf

 CBC Radio-Canada Mail - Re: Lettre - Story of U...

 CBC Radio-Canada Mail - Re: Plainte sur la télé...

 Lagrois - 2017-04-05 Richelieu lettre a CBC.pdf

Christian Hamilton | Executive Assistant to Jennifer Dettman | Executive Director Unscripted Content
christian.hamilton@cbc.ca | T: (416) 205-7322

--

Shaun Poulter
Executive Director, Directeur général
Public Affairs and Government Relations / Affaires publiques et Relations gouvernementales
CBC/Radio-Canada
Tel: (613) 288-6233
Cell: (613) 791-8054
shaun.poulter@cbc.ca

--

Francine Lefebvre
Adjointe exécutive/Executive assistant to Hubert T. Lacroix
Président-directeur général /President & CEO

t: 514-597-5101
cell: 514-973-5101
francine.lefebvre@cbc.ca

CBC  Radio-Canada





Le 4 avril 2017

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général
CBC/Radio-Canada
C.P. 3220, Succursale C
Ottawa (Ontario) K1Y 1E4

Objet : Télésérie « Canada : The Story of Us »

M. Lacroix,

Je me permets de vous écrire au sujet du programme mentionné en rubrique, plus particulièrement le premier épisode intitulé « Worlds Collide » qui prétend couvrir l'histoire du Canada de la période précédant l'an 1608 jusqu'à 1759. La Société nationale de l'Acadie, porte-parole du peuple acadien, souhaite vous exprimer sa déception et son inquiétude. Cette série télévisée passe sous silence l'histoire et l'existence même de l'Acadie. Ce faisant, elle offre au public canadien une version trompeuse de l'histoire du Canada et porte atteinte à la dignité du peuple acadien.

La présente lettre a pour but de rectifier les faits et de demander la mise en œuvre de mesures correctives.

Histoire de l'Acadie

Il importe d'abord de tracer les grandes lignes de l'histoire de l'Acadie de 1604 à 1763.

L'Acadie est une nation dont la fondation se retrace à l'établissement temporaire français de l'Île Sainte-Croix en 1604. Un second établissement à Port-Royal en 1605 fait également partie intégrante de l'histoire de l'Acadie et de la colonisation européenne au Canada. Les Français y apprennent comment vaincre le scorbut, ils y établissent des rapports durables avec les autochtones et ils y développent le marché de la fourrure¹. L'Acadie est née en 1604 et continue depuis à se développer.

L'Acadie, dont Port-Royal, est colonisée au cours du XVII^e siècle et sera ultimement cédée à la Grande-Bretagne par le traité d'Utrecht en 1713. Dès lors isolée de la mère patrie, mais refusant de devenir sujets britanniques, l'identité acadienne se cristallise². En 1755, fort d'un afflux de colons britanniques et souhaitant consolider son emprise sur le territoire, Charles Lawrence (lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Écosse) ordonne la Déportation des Acadiens et des

¹ Marcel Trudel, *Histoire de la Nouvelle-France : Le comptoir 1604-1627*, Éditions Fides, Ottawa, 1966, p. 149.

² Nicolas Landry et Nicole Lang, *Histoire de l'Acadie*, Éditions du Septentrion, Québec, 2001, p. 112

Acadiennes³. Il s'agit là d'un événement historique majeure et tragique. Mais l'Acadie persiste et survie. À partir de 1763, plusieurs Acadiens et Acadiennes reviennent s'établir dans les provinces Atlantiques. Malgré la « ségrégation religieuse, éducationnelle et politique »⁴, plusieurs Acadiens et Acadiennes sauront préserver leur culture, leur langue et leur identité.

Ainsi, le territoire et le projet de l'Acadie naissent en 1604 à l'Île Sainte-Croix et en 1605 à Port-Royal. Cette expérience jette les bases de l'Acadie qui sera colonisée tout au long du XVIIe siècle. Suite à la Déportation de 1755, l'Acadie résiste et continue d'exister. Aujourd'hui, l'Acadie est un peuple qui existe tant sur le plan historique et culturelle que sur plan politique, économique et social. On compte actuellement plus de 300 000 Acadiens et Acadiennes au sein des provinces Atlantiques.

« Canada : The Story of Us » : L'Acadie ignorée

L'épisode en cause commence par un résumé des attributs naturels du Canada et des nations autochtones qui occupent le territoire avant l'arrivée des Européens. L'épisode s'attarde ensuite à la colonisation européenne et affirme que celle-ci débute le 3 juillet 1608 avec l'arrivée de Samuel de Champlain à Québec.

À la lumière de l'histoire de l'Acadie résumée ci-dessus, vous conviendrez que cette représentation de l'histoire est trompeuse. En fait, l'épisode évoque à peine les établissements de Champlain en Acadie en 1604 et 1605 : « he's already survived two trips » se contente de dire la narration. Il s'agit là d'une banalisation aberrante des événements historiques substantielles que représentent les établissements de l'Île Sainte-Croix et de Port-Royal, tant pour le Canada que pour l'Acadie et les communautés autochtones.

Du reste, l'épisode ignore complètement les conséquences du traité d'Utrecht sur l'Acadie et, pire encore, ne fait aucune mention de la Déportation des Acadiens. Pourtant, l'épisode s'attarde en longueur sur un complot d'assassinat contre Samuel de Champlain et décrit de façon exhaustive les détails tactiques de la Bataille des Plaines D'Abraham, en prenant même le temps d'exposer les commentaires inconséquents du lutteur d'arts martiaux mixtes, Georges Saint-Pierre. Par contraste, vous comprendrez donc notre frustration devant le fait qu'aucun temps n'ait été consacré à l'Acadie.

Mesures correctives

Nous vous demandons respectueusement de voir à la mise en œuvre de mesures correctives. Concrètement, nous croyons qu'une correction s'impose dans le cadre de la diffusion actuelle de la télésérie sur les ondes de CBC. Nous croyons également que le premier épisode de la série doit être complètement révisé et modifiée avant que la série ne soit mise à la disponibilité de tiers pour usage éducationnel, touristique ou autre.

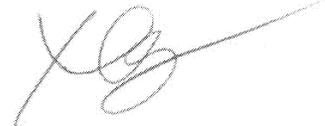
Enfin, à notre avis, des excuses publiques doivent être offertes par la CBC au peuple acadien. La diffusion d'une série télévisée qui prétend refléter l'histoire du Canada implique une responsabilité sociale. Il ne s'agit pas d'un projet de divertissement sans conséquence ; il s'agit

³ Rosario Bilodeau, Robert Comeau, André Gosselin et Denise Julien, *Histoire des Canada*, Éditions Hurtubise, La Salle, 1978, p. 254.

⁴ Landry et Lang, *op. cit.*, p. 155.

d'une représentation historique et d'un exercice d'éducation populaire. Dans ce contexte, une représentation historique fautive ou tronquée peut avoir des conséquences graves et réelles au sein de la société contemporaine. En l'occurrence, ignorer l'existence du peuple acadien trompe le public canadien et risque de réduire la reconnaissance et la légitimité perçue du peuple acadien. Des excuses publiques sont donc nécessaires.

En vous remerciant de l'attention que vous porterez à nos demandes, je vous prie d'agréer, M. Lacroix, l'expression de mes sentiments distingués.



Xavier Lord-Giroux
Président par intérim
Société nationale de l'Acadie

c.c. L'honorable Mélanie Joly, Ministre du Patrimoine canadien
Esther Enkin, Ombudsman de la CBC



Ottawa, le 5 avril 2017

Monsieur Hubert T. Lacroix
Président CBC Radio-Canada
Bureau de l'Ombudsman, CBC
C.P. 500, Succursale A
Toronto (ON) M5W 1E6

Objet : Plainte sur la télésérie « Canada : The Story of Us »

À l'instar d'autres personnalités, d'élus et organismes francophones et acadiens de partout au pays, le Richelieu International tient à se plaindre formellement du contenu de la télésérie, « Canada : The Story of Us ».

Cette télésérie ignore totalement l'Acadie et les Premières Nations. Comment peut-on l'intituler : « The Story of Us » lorsque l'on oublie ou ignore ces deux communautés qui ont grandement contribué à la création de notre nation? Cette télésérie débute en 1608 lors de l'établissement de français à ce que nous nommons aujourd'hui Québec. L'on oublie ou omet que le premier établissement d'Européens en Amérique eut lieu en 1604 alors que des Français s'établirent à l'Île Ste-Croix en Acadie (Nouveau-Brunswick) et le premier établissement permanent à Port-Royal en 1605. La fondation de l'Acadie a été instrumentale dans la création du pays et de l'identité canadienne. Comment oublier l'atrocité que fut la déportation des Acadiens en 1755? Ce peuple a survécu, est revenu et est un grand exemple de résilience.

À leurs arrivées, ces Européens français et britanniques n'auraient pu survivre sans l'aide des peuples autochtones et il est inacceptable de les oublier ou de les ignorer.

Nous demandons, par la présente, que des excuses soient présentées aux peuples Acadiens et aux Premières Nations, et, à faute de refaire la télésérie, que de l'information soit ajoutée en reconnaissant que le premier établissement fut en Acadie et non à Québec. Il est aussi important d'ajouter que ces premiers venus n'auraient pu survivre sans la précieuse aide des Premières Nations.

Le Canada est un pays inclusif et notre société d'État se doit d'être le fidèle reflet de ce qu'est et devint le Canada.

Nous souhaitons que cette lettre qui s'ajoute aux plaintes et avis venants de toute part puisse vous inciter à apporter des mesures correctives et des excuses dans les plus brefs délais.

Nous vous prions d'agréer l'expression de nos salutations distinguées.

Yannick Charlebois
Président Richelieu International

Luc Doucet
Vice-Président Richelieu International
Président Comité de la francophonie

Christian Hamilton <christian.hamilton@cbc.ca>

Re: Plainte sur la téléserie « Canada : The Story of Us »

1 message

CBC Ombudsman <ombudsman@cbc.ca>
To: Christian Hamilton <christian.hamilton@cbc.ca>

Wed, Apr 5, 2017 at 3:37 PM

My apologies.
Teresa

Esther Enkin
CBC Ombudsman
ombudsman@cbc.ca
www.cbc.ca/ombudsman



New on my website: [subscribe to reviews](#)

2017-04-05 15:32 GMT-04:00 Christian Hamilton <christian.hamilton@cbc.ca>:

Hello,

Plaese note that no letter was attached.
C

Christian Hamilton | Executive Assistant to Jennifer Dettman | Executive Director Unscripted Content
christian.hamilton@cbc.ca | T: (416) 205-7322

2017-04-05 15:03 GMT-04:00 CBC Ombudsman <ombudsman@cbc.ca>:

Mme. Lagrois:

J'accuse réception de votre courriel. Comme il s'agit d'une question qui n'est pas de mon ressort, j'ai transmis votre courriel à Jennifer Dettman, directrice générale, Contenu non scénarisé, pour qu'elle réponde à vos préoccupations.

Généralement, les responsables de la programmation ont vingt jours ouvrables pour répondre aux demandes.

Sincères salutations,

Esther Enkin
CBC Ombudsman
ombudsman@cbc.ca
www.cbc.ca/ombudsman



New on my website: [subscribe to reviews](#)

2017-04-05 14:12 GMT-04:00 Luc Doucet ·

Merci Chantal, tu es d'une extraordinaire efficacité.

Luc

"On vit de ce que l'on obtient. On construit sa vie sur ce que l'on donne." Winston Churchill

Tél : 506 874-2401

Envoyé de mon iPad

Le 5 avr. 2017 à 14:58, Richelieu International <chantal@richelieu.org> a écrit :

Bonjour,

À l'instar d'autres personnalités, d'élus et organismes francophones et acadiens de partout au pays, le Richelieu International tient à se plaindre formellement du contenu de la télé-série, « Canada : The Story of Us ».

Vous trouverez ci-inclus nos commentaires.

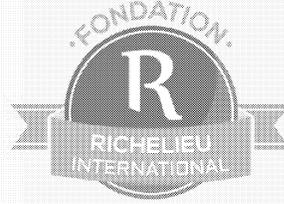
L'originale de cette lettre vous a été envoyée par la poste.

Nous vous prions d'agréer l'expression de nos salutations distinguées.

<image001.png>

<2017-04-05 Richelieu lettre a CBC.pdf>

 **Lagros - 2017-04-05 Richelieu lettre a CBC.pdf**
343K



Ottawa, le 5 avril 2017

Monsieur Hubert T. Lacroix
Président CBC Radio-Canada
Bureau de l'Ombudsman, CBC
C.P. 500, Succursale A
Toronto (ON) M5W 1E6

Objet : Plainte sur la télésérie « Canada : The Story of Us »

À l'instar d'autres personnalités, d'élus et organismes francophones et acadiens de partout au pays, le Richelieu International tient à se plaindre formellement du contenu de la télésérie, « Canada : The Story of Us ».

Cette télésérie ignore totalement l'Acadie et les Premières Nations. Comment peut-on l'intituler : « The Story of Us » lorsque l'on oublie ou ignore ces deux communautés qui ont grandement contribué à la création de notre nation? Cette télésérie débute en 1608 lors de l'établissement de français à ce que nous nommons aujourd'hui Québec. L'on oublie ou omet que le premier établissement d'Européens en Amérique eut lieu en 1604 alors que des Français s'établirent à l'Île Ste-Croix en Acadie (Nouveau-Brunswick) et le premier établissement permanent à Port-Royal en 1605. La fondation de l'Acadie a été instrumentale dans la création du pays et de l'identité canadienne. Comment oublier l'atrocité que fut la déportation des Acadiens en 1755? Ce peuple a survécu, est revenu et est un grand exemple de résilience.

À leurs arrivées, ces Européens français et britanniques n'auraient pu survivre sans l'aide des peuples autochtones et il est inacceptable de les oublier ou de les ignorer.

Nous demandons, par la présente, que des excuses soient présentées aux peuples Acadiens et aux Premières Nations, et, à faute de refaire la télésérie, que de l'information soit ajoutée en reconnaissant que le premier établissement fut en Acadie et non à Québec. Il est aussi important d'ajouter que ces premiers venus n'auraient pu survivre sans la précieuse aide des Premières Nations.

Le Canada est un pays inclusif et notre société d'État se doit d'être le fidèle reflet de ce qu'est et devint le Canada.

Nous souhaitons que cette lettre qui s'ajoute aux plaintes et avis venants de toute part puisse vous inciter à apporter des mesures correctives et des excuses dans les plus brefs délais.

Nous vous prions d'agréer l'expression de nos salutations distinguées.

Yannick Charlebois
Président Richelieu International

Luc Doucet
Vice-Président Richelieu International
Président Comité de la francophonie



Christian Hamilton <christian.hamilton@cbc.ca>

Re: Lettre - Story of Us

1 message

CBC Ombudsman <ombudsman@cbc.ca>

Thu, Apr 6, 2017 at 5:14 PM

To:

Cc: Jennifer Dettman <jennifer.dettman@cbc.ca>

Bcc: christian.hamilton@cbc.ca

Monsieur

J'accuse réception de votre courriel. Comme il s'agit d'une question qui n'est pas de mon ressort, j'ai transmis votre courriel à Jennifer Dettman, directrice générale, Contenu non scénarisé, pour qu'elle réponde à vos préoccupations.

Généralement, les responsables de la programmation ont vingt jours ouvrables pour répondre aux demandes.

Sincères salutations,

Esther Enkin
CBC Ombudsman
ombudsman@cbc.ca
www.cbc.ca/ombudsman



New on my website: [subscribe to reviews](#)

**Pages 29 to / à 31
are under consultation
sont sous consultation**

Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

RE: Canada: The Story of Us

1 message

Marlie Oden

Tue, Apr 11, 2017 at 2:37 PM

To: Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

Thanks.

From: Alex Johnston [<mailto:alex.johnston@cbc.ca>]**Sent:** Tuesday, April 11, 2017 9:27 AM**To:** Marni Larkin; LEIER; marlie Oden; McCaw, Maureen; Remi Racine; Rob Jeffery; Ted Boyd**Cc:** Heather Conway; Hubert T Lacroix; MONGEAU, JEAN; JUDITH PURVES; MARIE-CLAUDE FERLAND; MICHEL BISSONNETTE; Monique Marcotte; Steven Guiton; Sylvie Gadoury; Duquette, Stephanie; Shaun Poulter; Martine Menard**Subject:** Canada: The Story of Us

Dear Board,

We've just posted this press release on our Corporate website:

EN

Canada: The Story of Us – CBC to host live digital conversations to further engage with Canadians<http://www.cbc.radio-canada.ca/en/media-centre/2017/04/11/>

Nous venons de publier ce communiqué sur notre site web institutionnel :

FR

Canada: The Story of Us – CBC organisera des conversations numériques en direct pour discuter avec les Canadiens de la série *Canada: The Story of Us*<http://www.cbc.radio-canada.ca/fr/centre-de-presse/2017/04/11/>

I have also attached a key messages document that we have developed in response to questions we have been receiving on the series.

If you have questions please do not hesitate to reach out.

Sincerely,

Alex

--



Alex Johnston

Vice-présidente, Stratégie et Affaires publiques // Vice-President, Strategy and Public Affairs

alex.johnston@cbc.ca

416.205.7440 bureau/office

416.670.6470 cell



New Request A-2017-00011

1 message

Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>
 To: Helene Breau <helene.breau@cbc.ca>

Fri, Apr 28, 2017 at 3:23 PM

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
 Senior Manager, Strategic Messages
 Affaires publiques et Relations gouvernementales /
 Public Affairs and Government Relations

613-288-6234



----- Message transféré -----

De : **Jacinthe LACOMBE-CLICHE** <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>
 Date : 10 avril 2017 à 10:51
 Objet : Re: Response - April 6 2016 - Partage avec droit de modification
 À : Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>

Je t'ai quand même suggéré
 de décider si c'est pertinent ou non.

pour le communiqué en français. À toi

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
 Senior Manager, Strategic Messages
 Affaires publiques et Relations gouvernementales /
 Public Affairs and Government Relations

613-288-6234



Le 10 avril 2017 à 10:22, Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca> a écrit :
 Oui. Parce que certaines des initiatives n'existent pas en français.

Emma Bédard
 Public Affairs
 Office: 416-205-7831
 Cell: 416-464-3906

2017-04-10 10:18 GMT-04:00 Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>:
 Ta dernière phrase n'est pas traduite. Est-ce que c'est voulu ainsi?

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
Senior Manager, Strategic Messages
Affaires publiques et Relations gouvernementales /
Public Affairs and Government Relations

s.19(1)

613-288-6234



Le 10 avril 2017 à 10:03, Emma Bédard (via Google Docs) <drive-shares-noreply@google.com> a écrit :

Emma Bédard vous donne accès au document suivant avec droit de **modification** :

 Response - April 6 2016

Allô Jacinthe,

Étant donné la visibilité qu'aura ce communiqué, est-ce que je peux vous demander de le revoir. Je veux m'assurer de la justesse de la traduction et qu'on tient compte de toutes les sensibilités des communautés francophones.

Merci,
Emma

[Ouvrir dans Docs](#)

Google Docs vous permet de créer et de modifier des documents en ligne.

Google Inc. 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA

Vous avez reçu cet e-mail parce que quelqu'un a partagé un document avec vous à partir de Google Docs.



New Request A-2017-00011

1 message

Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>
To: Helene Breau <helene.breau@cbc.ca>

Fri, Apr 28, 2017 at 3:17 PM

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
Senior Manager, Strategic Messages
Affaires publiques et Relations gouvernementales /
Public Affairs and Government Relations

613-288-6234



----- Forwarded message -----

From: **Jacinthe LACOMBE-CLICHE** <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>
Date: 2017-04-10 15:54 GMT-04:00
Subject: Re: Response - April 6 2016 - Invitation to edit
To: Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>
Cc: Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
Senior Manager, Strategic Messages
Affaires publiques et Relations gouvernementales /
Public Affairs and Government Relations

613-288-6234



2017-04-10 15:47 GMT-04:00 Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>:

Emma Bédard
Public Affairs
Office: 416-205-7831
Cell: 416-464-3906

On 10 April 2017 at 15:46, Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca> wrote:
Emma,

On Mon, Apr 10, 2017 at 3:38 PM, Emma Bédard (via Google Docs) <drive-shares-noreply@google.com> wrote:

Emma Bédard has invited you to **edit** the following document:

 Response - April 6 2016

Marie-Ève,

re is the revised version of the get the facts on Story of Us (changes to the English and the French versions).

Please ensure it is updated on the corporate website by 4:30 pm. Anytime between 4:15 and 4:30 would be ideal.

The URL needs to stay the same as we've already circulated that. The text on iO can be updated as well, though we do not wish to re-promote the story. Could you please have iO updated too.

Thank you,
Emma

[Open in Docs](#)

Google Docs: Create and edit documents online.

Google Inc. 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA

You have received this email because someone shared a document with you from Google Docs.



Shaun Poulter
Executive Director, Directeur général
Public Affairs and Government Relations / Affaires publiques et Relations gouvernementales
CBC/Radio-Canada
Tel: (613) 288-6233
Cell: (613) 791-8054
shaun.poulter@cbc.ca

New Request A-2017-00011

1 message

Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>
To: Helene Breau <helene.breau@cbc.ca>

Fri, Apr 28, 2017 at 3:13 PM

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
Senior Manager, Strategic Messages
Affaires publiques et Relations gouvernementales /
Public Affairs and Government Relations

613-288-6234



----- Message transféré -----

De : Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>

Date : 20 avril 2017 à 17:47

Objet : Re: Réponses lettres SOU

À : MARIE-CLAUDE Ferland <marie-claude.ferland@radio-canada.ca>

Cc : Chantale Gionet <chantale.gionet@radio-canada.ca>, Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>, FRANCINE LEFEBVRE <francine.lefebvre@cbc.ca>

Vous pourriez nous retourner les réponses signées par courrier interne et nous les enverrons comme la correspondance régulière.

Merci,
Jacinthe

Le 20 avr. 2017 17:32, "MARIE-CLAUDE Ferland" <marie-claude.ferland@radio-canada.ca> a écrit :

Bonjour Jacinthe,

Merci pour l'information. Je n'ai pas de commentaires sur les réponses; elles sont tout à fait adéquates. Est-ce que vous allez vous charger de l'envoi de ces réponses?

Marie-Claude

Marie-Claude Ferland

Chef de cabinet du Président-directeur général
Chief of Staff of the President and CEO

1400, boul. René Lévesque est
Montréal, Québec H2L 2M2
T(Montréal): 514-597-6303

@: marie-claude.ferland@radio-canada.ca
www.radio-canada.ca

CBC  Radio-Canada

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Le contenu de ce courriel est confidentiel, peut être protégé par le secret professionnel et est à l'usage exclusif du destinataire mentionné ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de diffuser, distribuer ou

reproduire ce message. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement par téléphone et en effacer toutes les copies. Merci.

CONFIDENTIALITY NOTICE : The content of this e-mail is confidential, may be privileged and is intended for the exclusive use of the addressee. Any other person is strictly prohibited from disclosing, distributing or reproducing it. If you have received this e-mail in error, please notify us immediately by telephone and delete all copies. Thank you.

2017-04-20 16:18 GMT-04:00 Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>:

Bonjour Marie-Claude,

Voici les réponses préparées pour Richelieu International, la Société nationale de l'Acadie et la Fédération des communautés francophones et acadienne. Shaun les a revues et approuvées.

 Xavier Lord-Giroux-SNA

 Iannick Charlebois-Richelieu International

 Sylviane Lanthier-CFFA

C'est la même réponse que pour les autres avec de légères modifications pour mettre à jour le message.

Voici, pour référence, les lettres reçues ci-dessous.

 Xavier Lord-Giroux.pdf

 Correspondence_Richelieu International_April 20...

 2017-04-12 M. Lacroix - The Story of Us.pdf

Merci bien,
Jacinthe

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
Senior Manager, Strategic Messages
Affaires publiques et Relations gouvernementales /
Public Affairs and Government Relations

613-288-6234



Découvrez notre programmation 2017!
Explore our 2017 programming!

Monsieur Xavier Lord-Giroux
Président par intérim
Société nationale de l'Acadie

Monsieur,

J'ai pris connaissance de votre lettre du 4 avril au sujet de la série de CBC « Canada: The Story of Us ». Je vous remercie de m'avoir fait part de vos préoccupations.

Nous reconnaissons que toutes les perspectives présentées dans la série ne font pas l'unanimité. Nous n'avons jamais eu l'intention d'offenser qui que ce soit ou quelque groupe que ce soit, ni de minimiser l'importance des histoires qui n'ont finalement pas été incluses dans la série.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont

agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont votre histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Comme vous le savez, CBC tient des sessions sur YouTube pour donner aux Canadiens un forum pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Lors de chaque forum, nous incluons les perspectives des téléspectateurs qui nous ont appelés ou qui se sont exprimés par courriel et sur les médias sociaux. Ces conversations numériques sont archivées dans un répertoire en ligne, accessible à l'adresse <http://www.cbc.ca/2017/canadathestoryofus>.

Nous sommes à l'écoute de tous ceux qui expriment leurs opinions sur la série, et nous continuerons de le faire.

Veillez agréer, Monsieur, mes sincères salutations.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général

c. c. : L'honorable Mélanie Joly, ministre du Patrimoine canadien
M^{me} Esther Enkin, ombudsman, CBC

Madame Sylviane Lanthier
Présidente
Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
450, rue Rideau, bureau 300
Ottawa (Ontario)
K1N 5Z4

Madame,

J'ai pris connaissance de votre lettre du 12 avril au sujet de la série de CBC « Canada: The Story of Us ». Je vous remercie de m'avoir fait part de vos préoccupations.

Nous reconnaissons que toutes les perspectives présentées dans la série ne font pas l'unanimité. Nous n'avons jamais eu l'intention d'offenser qui que ce soit ou quelque groupe que ce soit, ni de minimiser l'importance des histoires qui n'ont finalement pas été incluses dans la série.

J'aimerais vous expliquer ce que la série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer

l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont votre histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Comme vous le savez, CBC tient des sessions sur YouTube pour donner aux Canadiens un forum pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Lors de chaque forum, nous incluons les perspectives des téléspectateurs qui nous ont appelés ou qui se sont exprimés par courriel et sur les médias sociaux. Ces conversations numériques sont archivées dans un répertoire en ligne, accessible à l'adresse <http://www.cbc.ca/2017/canadathehistoryofus>.

Nous sommes à l'écoute de tous ceux qui expriment leurs opinions sur la série, et nous continuerons de le faire.

Veuillez agréer, Madame, mes sincères salutations.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général

c. c. : L'honorable Mélanie Joly, ministre du Patrimoine canadien
M. Ghislain Boudreau, président, Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse
M. Kevin Arseneau, président, Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick

Monsieur Iannick Charlebois
Président
Richelieu International

Monsieur Luc Doucet
Vice-président
Richelieu International
Président
Comité de la francophonie

Messieurs,

J'ai pris connaissance de votre lettre du 5 avril au sujet de la série de CBC « Canada: The Story of Us ». Je vous remercie de m'avoir fait part de vos préoccupations.

Nous reconnaissons que toutes les perspectives présentées dans la série ne font pas l'unanimité. Nous n'avons jamais eu l'intention d'offenser qui que ce soit ou quelque groupe que ce soit, ni de minimiser l'importance des histoires qui n'ont finalement pas été incluses dans la série.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des

athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont votre histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Comme vous le savez, CBC tient des sessions sur YouTube pour donner aux Canadiens un forum pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Lors de chaque forum, nous incluons les perspectives des téléspectateurs qui nous ont appelés ou qui se sont exprimés par courriel et sur les médias sociaux. Ces conversations numériques sont archivées dans un répertoire en ligne, accessible à l'adresse <http://www.cbc.ca/2017/canadathistoryofus>.

Nous sommes à l'écoute de tous ceux qui expriment leurs opinions sur la série, et nous continuerons de le faire.

Veillez agréer, Messieurs, mes sincères salutations.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général

**Pages 46 to / à 47
are under consultation
sont sous consultation**

New Request A-2017-00011

1 message

Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>
To: Helene Breau <helene.breau@cbc.ca>

Fri, Apr 28, 2017 at 3:10 PM

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
Senior Manager, Strategic Messages
Affaires publiques et Relations gouvernementales /
Public Affairs and Government Relations

613-288-6234



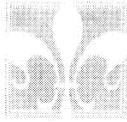
----- Message transféré -----

De : **Liliane Le** <liliane.le@cbc.ca>
Date : 24 avril 2017 à 16:12
Objet : les lettres pour CSOU
À : Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>

j'ai mis des copies electronique des lettres :
<https://livelink.cbcrc.ca/livelink/livelink.exe?func=ll&objId=162788925&objAction=browse>

si tu les recois de francine - peux-tu les mettre ici aussi?
merci
liliane

Liliane Lê
Première chef, Relations gouvernementales
Senior Manager, Government Relations
CBC/Radio-Canada
T: +1.613.288.6272
C: +1.613.299.5254
Liliane.Le@cbc.ca



**INSTITUT
D'HISTOIRE
DE L'AMÉRIQUE
FRANÇAISE**

Département d'histoire
Université de Montréal
C. P. 6128, succ. Centre-ville
Montréal, Québec
H3C 3J7
Téléphone: 514-343-6111 p. 41334
Télécopieur: 514-343-2483
ihaf@ihaf.qc.ca
www.ihaf.qc.ca

Montréal, 20 avril 2017

À l'attention de M. Hubert Lacroix,
directeur général de la Société Radio-canada/CBC

Objet: Lettre ouverte sur la série *Canada: The Story of Us*

Confusion des genres et méconnaissance

La série télévisée *Canada: The Story of Us* suscite son lot de commentaires dans l'espace public depuis son lancement. Réagissant aux critiques, Chuck Thompson, le directeur des affaires publiques de CBC, s'est excusé en mentionnant que, « [à] titre de diffuseur public du Canada, nous sommes résolus à faire découvrir aux Canadiens leur pays et leur histoire (« history ») et à les aider à tisser des liens. Lorsque nous racontons l'histoire (« history ») d'un pays, il y a inévitablement des citoyens, des historiens et des politiciens qui ont une autre façon de voir les choses, et c'est de toute évidence ce qui se passe avec *Canada: The Story of Us* ».

Comme historiens, nous aimerions attirer l'attention sur la perspective des concepteurs de cette série. Cette perspective repose à la fois sur une confusion des genres et sur la décision des concepteurs de se priver de l'expertise variée des historiens et de la qualité du rapport au passé qu'ils peuvent offrir. Dès lors, cette perspective ne peut déboucher sur un dialogue fructueux, malgré les souhaits de la CBC.

La confusion des genres

À l'instar du concept télévisuel développé dans les séries similaires sur le passé britannique, américain et australien, *Canada: The Story of Us* propose 50 récits (« stories ») répartis en dix épisodes. Produits d'un processus créatif formaté, ces récits sont des reconstitutions rythmées mettant en scène des personnages bien campés, présentés le plus souvent comme des héros. Des intervenants divers (acteurs, auteurs, sportifs, etc.) viennent commenter les vignettes à partir de leur expérience. Plusieurs ont déploré, avec raison, la sélection orientée des éléments de ces récits. D'autres ont souligné les jugements de valeur anachroniques ou encore la

récupération idéologique, oserions-nous dire, des récits présentés. Pour nous, le problème repose aussi sur une confusion des genres.

En effet, il existe une ambiguïté au sujet des termes « story » (récit) et « history » (histoire) qui sont employés indistinctement par les concepteurs de la série. Les récits sur le passé racontent une intrigue, parfois sur le mode de la fiction romanesque, pour séduire ou captiver un auditoire. L'histoire ne partage pas ces visées. L'écriture de l'histoire relève de l'argumentation : elle est fondée sur des preuves valides tirées de l'enquête à partir des traces du passé ; elle cherche à faire comprendre ce même passé dans toute sa complexité. « Story » et « history » ne sont pas des synonymes et n'agissent pas sur le même registre : la première opère notamment dans le domaine de l'émotion ; la seconde, dans celui de la raison.

Canada: The Story of Us brouille les codes. À la manière d'un roman, cette série veut-elle raconter un récit du passé pour faire ressentir des émotions ? Veut-elle plutôt alimenter une mémoire nationale chez les Canadiens de différentes origines ? Ou cherche-t-elle encore à faire comprendre le passé pour lui-même ? Tous ces objectifs sont légitimes, mais ils ne sont pas complémentaires, surtout du point de vue des historiens.

La méconnaissance du métier

Dans ses excuses, M. Chuck Thompson souligne que les citoyens, les historiens et les politiciens ont des façons différentes de voir les choses. Certes, le passé n'est pas l'apanage exclusif d'une corporation : tous peuvent se l'approprier à leur manière. Toutefois, il nous semble que cette affirmation banalise l'apport des historiens à la compréhension du passé, en le ramenant à l'expression d'une simple opinion. Ce faisant, cette affirmation traduit une méconnaissance de notre métier et de notre responsabilité sociale.

Peu importe leurs croyances personnelles et leurs convictions politiques comme citoyens, les historiens interrogent le passé selon un protocole critique. Ils posent au préalable un questionnement de recherche, constituent des corpus documentaires qu'ils analysent selon une méthodologie appropriée, recueillent des preuves qui fondent leur argumentation.

Dès lors, les historiens n'énoncent pas une opinion subjective comme une autre sur le passé. Ils produisent une connaissance informée, saisie dans un contexte, soumise à la critique qui constitue l'assise de toute compréhension de ce territoire méconnu du passé. Cette connaissance aux fins de la compréhension n'est pas destinée à quelques spécialistes. En faisant de l'histoire, les historiens cherchent à répondre aux attentes de leurs concitoyens. Lorsqu'ils s'intéressent au passé, ces derniers veulent le comprendre de la manière la plus véridique et la plus certaine possible. Il est donc de la responsabilité première des historiens de ne pas leurrer leurs concitoyens, que ce soit par inadvertance ou délibérément, peu importe le motif.

Revoir les termes du dialogue

Par-delà la polémique de la série *Canada : The Story of Us*, nous nous montrons sensibles à la volonté de la CBC d'initier un dialogue. Pour ce faire, nous estimons toutefois que la voix des historiens doit être entendue et reconnue pour ce qu'elle peut apporter sur le plan de la compréhension du passé. Enfin, si le projet de présenter cette série dans les écoles canadiennes est maintenu, nous espérons que la CBC lèvera l'équivoque. Il ne s'agit pas d'une série historique et, à ce titre, elle ne correspond pas au contenu des programmes d'enseignement de l'histoire.



Martin Pâquet, président de l'Institut d'histoire de l'Amérique française



Karine Hébert, vice-présidente de l'Institut d'histoire de l'Amérique française

C.C. Martin Pâquet, président de l'Institut d'histoire de l'Amérique française

Karine Hébert, vice-présidente de l'Institut d'histoire de l'Amérique française

Michel Bissonnette, vice-président principal, services français

Heather Conway, vice-présidente principale, services anglais

Alex Johnston, vice-présidente, stratégie et affaires publiques

Montréal, 11 April 2017

Mr. Hubert Lacroix
 President, CBC-RC
 Maison Radio-Canada
 1400, boulevard René-Lévesque East
 Montreal, QC H2L 2M2



Dear Mr. Lacroix,

I am writing to you today about the CBC-TV's 'historical drama' series, "*The Story of Us*". As you know, there have been many negative reactions to this series from Francophones across Eastern Canada. Among other things, the message from our side of the country is that it is impossible to tell "our story" without including the deportation of the Acadians and the vast devastation in Québec during, and for many years after, *la conquête*. How in the world could anyone understand the present-day reality of the French-speaking populations of Canada without that part of the puzzle? Finally, it would be nice to know why French-speaking people in *The Story* are depicted as "*les crasseux*" while the English-speakers are squeaky clean, dressed to the nines?

N.B.: I will leave comments on the portrayal (or absence) of our First Nations to Native commentators.

Specifically, I am writing to you today to bring to your attention some very sincere comments about these programs published by a Franco-Albertan academic, Michel Bouchard, in the Québec review *L'Aut'Journal* on April 7th and in *Le Devoir* on April 11, 2017. A copy of this text concerning *The Story* is attached in Annexe 1.

It seems that what is true for Francophones in the East is also true out West. Pr Bouchard (author of an exhaustive history of the early settlement of North America by French-speakers, "*Songs Upon the Rivers*") put it this way:

« Comment peut-on détailler la honte qui est inculquée par de telles émissions qui glorifient ces véritables Canadiens, les Bell et les Mackenzie, présentant ces géants de l'industrie et la découverte, tout en montrant nos communautés comme arriérées, nos ancêtres des pauvres sales qui n'ont pas encore eu la chance d'être assimilés à ce « Nous » dont l'histoire que la CBC raconte dans un ton qui rappelle un publi-reportage ? »

Why am I writing to you about all this? Frankly, it's about CBC's perpetrating common English-Canadian prejudices and racism.

The point of my letter:

As I have always understood it, **the mission of our national broadcaster** is to inform and enlighten, as well as entertain, while reflecting Canada and its regions and contributing to the exchange of cultural expression and a shared national consciousness and identity, keeping in mind the multicultural and multiracial nature of our country.

How in the world, with all its incredible stereotypes, historical shortcomings and clichés, does *The Story of Us* contribute to fulfilling the CBC/R-C mission?

All of us already know what many English Canadians think about French Canadians, and particularly *le peuple québécois*. This was clearly demonstrated recently in a curiously honest article by Pr Andrew Potter, the ex-Director of the McGill Institute for the Study of Canada, published in MacLean's. Does CBC really need to second Dr Potter's contempt for Francophones?

Finally, is there really a need for any more "alternative facts" about the founding of Canada/our real collective history? If so, then maybe CBC should ask the Acadians, the Métis, the Québécois and our First Nations for some "alternative input".

Mr. Lecroix, you should pull the rest of this series before more damage is done. Further, I would like to join Pr Bouchard in asking you to withdraw the series

ANNEXE 1: L'article de L'AUT'JOURNAL, 7 avril 2017

Un Franco-Albertain critique The Story of Us

2017/04/07 | Par Michel Bouchard

L'auteur est professeur d'anthropologie à l'University of Northern British Columbia et coauteur de *Songs Upon the Rivers. The Buried History of the French-Speaking Canadians and Métis from the Great Lakes and the Mississippi across to the Pacific* (Baraka Books, Montréal, 2016).

« Je ne comprends pas pourquoi quelqu'un se fâche à propos de ces trucs », écrit un ami qui réagit à ma critique de l'épisode 2 de « *The Story of Us* » de CBC. Bien que lui soit sceptique quant à la possibilité que la CBC puisse représenter avec précision l'histoire, quel que soit le sujet, cette recréation du mythe fondateur anglo-canadien est peut-être plus pénible pour moi, Franco-Albertain, qui travaille justement à contrer ces discours et à remettre notre histoire dans l'histoire de l'Amérique du Nord.

Comment puis-je lui expliquer que ces récits historiques anglo-canadiens qui évacuent les francophones font réagir plus vivement ceux qui ont grandi loin du Saint-Laurent? Trop souvent, on m'a demandé d'où je venais, ne croyant pas que ce soit possible que je sois francophone de l'Alberta, quoique ma famille soit là depuis quatre générations.

Comment peut-on détailler la honte qui est inculquée par de telles émissions qui glorifient ces véritables *Canadians*, les Bell et les Mackenzie, présentant ces géants de l'industrie et la découverte, tout en montrant nos communautés comme arriérées, nos ancêtres des pauvres sales qui n'ont pas encore eu la chance d'être assimilés à ce « Nous » dont l'histoire que la CBC raconte dans un ton qui rappelle un publiportage ?

Comme mes coauteurs, Robert Foxcurran, Sébastien Malette et moi-même avons décrit dans *Songs Upon the Rivers*, il y a une histoire riche qui a été enterrée des deux côtés de la frontière canado-américaine. Les Canadiens, Créoles, Acadiens et Métis ont une histoire continentale, mais elle a été dévalorisée pour mieux la faire oublier par la suite des deux côtés de la frontière. CBC, notre prétendu réseau public national, poursuit dans cette voie avec une fiction qu'ils présentent comme de l'histoire, mettant à nouveau l'anglo-canadien sur un piédestal.

L'un de ses « faits alternatifs » que la narratrice lance avec autant de délicatesse qu'une bombe est l'affirmation que ce n'est qu'après 1777 que « les commerçants européens commencent à se diriger vers l'ouest à la recherche de nouvelles richesses se rendant au-delà des Grands Lacs pour la première fois ».

Aucun des 75 historiens que l'on prétend avoir consultés ne semble avoir entendu

from distribution, especially in the Canadian educational market. How many more English Canadian children need to absorb the predominant message in this CBC series; that Canadians who live in French are Neanderthals: uncouth, ignorant, losers.

P.S.: And I also recommend that you buy the CBC a copy of Pr Bouchard's book "*Songs Upon the River: The Buried History of the French-Speaking Canadiens and Métis from the Great Lakes and the Mississippi across to the Pacific*" (ISBN 978-1-77186-081-9)

cc:

The Honourable Justin Trudeau, Prime Minister of Canada
The Honourable Mélanie Joly, Minister of Canadian Heritage
Deputy Mark Miller, Member of Parliament for Ville-Marie-Le-Sud-ouest-Ile-des-Soeurs
Ms Esther Enkin, CBC Ombudsman, English Services
Mr. Robin Philpot, Baraka Books
La Rédaction, Le Devoir
Mr. John Doyle, The Globe & Mail

parler de Pierre Gaultier de Varennes, sieur de La Vérendrye ? Ce dernier et ses fils ont pénétré dans l'intérieur profond du continent, jusqu'au territoire qui est maintenant le Manitoba, les Dakotas et le Montana. De plus, ils n'étaient même pas les premiers à dépasser les Grands Lacs.

Déjà en 1727, la Couronne française a permis la création de la Compagnie des Sioux pour amener des commerçants et des missionnaires auprès des Sioux dans les grandes plaines ; qui plus est, cela a été construit à partir d'une Compagnie des Sioux antérieure formée par Pierre La Sœur en 1699. Pourquoi ces histoires ne valent-elles pas la peine d'être racontées ?

Ainsi, pendant près d'un siècle, avant la prétendue poussée vers l'ouest dont nous parle la CBC, les Français et les Canadiens voyageaient loin vers l'ouest et même vers le Nord. Au cours des années 1760, un coureur de bois, François Beaulieu, s'est aventuré dans ce que sont maintenant les Territoires du Nord-Ouest. Et c'est ce Beaulieu et sa famille, établis dans ce Grand Nord, qui ont aidé Alexander Mackenzie lorsqu'il s'est égaré dans l'Arctique à la recherche du Pacifique.

Cette même famille Beaulieu avec des liens de parenté dans la communauté autochtone environnante est venue au secours de la Compagnie du Nord-Ouest afin d'établir rapidement des réseaux commerciaux à travers le continent. Le fils du premier François Beaulieu, centenaire lorsqu'il est décédé était un patriarche de la communauté métisse du Nord.

Sans ce réseau préexistant de Français, de Canadiens et de Métis, ces commerçants et hommes libres qui parlaient français ainsi que des langues des Premières nations, Alexander Mackenzie n'aurait jamais atteint le Pacifique. Le seul explorateur qui n'a pas eu recours aux Canadiens et aux Métis lors de son voyage de découverte était sir John Franklin, lors de sa dernière expédition. Il n'en est jamais revenu.

Malheureusement, dans ce deuxième épisode, même les voyageurs sont muets. Bien qu'on mentionne brièvement que ce sont des Canadiens français, ils demeurent toujours la toile de fond silencieuse sur laquelle l'on bâtit la gloire de Mackenzie. Certains des noms ne sont pas connus, mais d'autres sont bien connus. N'auraient-ils pas mérité une minute ou deux pour les nommer et raconter leur histoire pour les humaniser et les intégrer complètement à l'histoire ? En plus de François Beaulieu, il y avait aussi un Joseph Landry, un Acadien, qui avait également fait son chemin vers l'ouest. Les inclure dans ce récit aurait été plus bénéfique – et surtout plus juste – que de nous faire le sans fin sur l'esprit entrepreneurial (anglo-)canadien.

Enfin, de tels épisodes nous secouent émotionnellement. J'ai dû passer trop de temps en tant que Franco-Albertain à expliquer le nationalisme québécois pour ainsi défendre ma propre identité et les injustices auxquelles notre communauté francophone minoritaire a dû faire face depuis toujours. Le Québec était invariablement présenté comme ayant le mauvais nationalisme ethnique par rapport au bon nationalisme

canadian civique.

Pourtant, les deux premiers épisodes de cette histoire de « Nous » soulignent que le nationalisme anglo-canadien cherche aussi à imposer un récit aussi triomphant que la destinée manifeste américaine. Ici, aussi, l'œuvre civilisatrice est poursuivie par ces Anglais et Écossais avec leur esprit d'innovation et leur intelligence innée qui traînent l'autre, en fait nous, francophones sales et délabrés, vers la gloire. Ce discours n'est certainement pas nouveau, il perdure depuis plus d'un siècle. De tels contes, cependant, poussent de nombreux francophones à internaliser ce sentiment d'être inférieur, poussant vers l'assimilation, car beaucoup cherchent à échapper à une identité stigmatisée.

Malheureusement, la CBC vend cette série aux écoles, les poussant à l'intégrer dans la classe et, si la société d'état réussit, cela laissera une nouvelle génération encore moins informée sur l'histoire. Hélas, plus ça change ...

CBC/Radio-Canada's Response to the Annapolis letter

1 message

CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales <government@radio-canada.ca> Fri, Apr 7, 2017 at 2:58 PM

To: "Hon. Geoff Regan MP" <geoff.regan@parl.gc.ca>, "Hon. Mark Eyking MP" <mark.eyking@parl.gc.ca>, "Hon. Scott Brison MP" <scott.brison@parl.gc.ca>, "M. Darrell Samson Député" <Darrell.Samson@parl.gc.ca>, "Mr. Andy Fillmore MP" <Andy.Fillmore@parl.gc.ca>, "Mr. Bill Casey MP" <Bill.Casey@parl.gc.ca>, "Mr. Colin Fraser MP" <Colin.Fraser@parl.gc.ca>, "Mr. Darren P. Fisher MP" <Darren.Fisher@parl.gc.ca>, "Mr. Rodger Cuzner MP" <rodger.cuzner@parl.gc.ca>, "Mr. Sean Fraser MP" <Sean.Fraser@parl.gc.ca>, "Ms. Bernadette Jordan MP" <Bernadette.Jordan@parl.gc.ca>, "L'hon. Dominic LeBlanc Député" <dominic.leblanc@parl.gc.ca>, "M. René Arseneault Député" <Rene.Arseneault@parl.gc.ca>, "M. Serge Cormier Député" <Serge.Cormier@parl.gc.ca>, Mme Ginette Petitpas Taylor Députée <Ginette.PetitpasTaylor@parl.gc.ca>, "Mr. Matt DeCoursey MP" <Matt.DeCoursey@parl.gc.ca>, "Mr. Pat Finnigan MP" <Pat.Finnigan@parl.gc.ca>, "Mr. T. J. Harvey MP" <TJ.Harvey@parl.gc.ca>, "Mr. Wayne Long MP" <Wayne.Long@parl.gc.ca>, "Ms. Alaina Lockhart MP" <Alaina.Lockhart@parl.gc.ca>, "Ms. Karen Ludwig MP" <Karen.Ludwig@parl.gc.ca>, "Hon. Lawrence A. MacAulay MP" <lawrence.macaulay.c1@parl.gc.ca>, "Hon. Lawrence A. MacAulay MP" <lawrence.macaulay@parl.gc.ca>, "Hon. Wayne Easter MP" <wayne.easter@parl.gc.ca>, "Mr. Robert J. Morrissey MP" <Robert.Morrissey@parl.gc.ca>, "Mr. Sean Casey MP" <sean.casey@parl.gc.ca>, "Hon. Judy Foote MP" <judy.foote.c1@parl.gc.ca>, "Hon. Judy Foote MP" <judy.foote@parl.gc.ca>, "Mr. Ken McDonald MP" <Ken.McDonald@parl.gc.ca>, "Mr. Nick Whalen MP" <Nick.Whalen@parl.gc.ca>, "Mr. Scott Simms MP" <scott.simms@parl.gc.ca>, "Mr. Seamus O'Regan MP" <Seamus.ORegan@parl.gc.ca>, "Ms. Gudie Hutchings MP" <Gudie.Hutchings@parl.gc.ca>, "Ms. Yvonne Jones MP" <Yvonne.Jones@parl.gc.ca>

Please find attached the President of CBC/Radio-Canada's response to the letter he received this week.

--
Government Relations/Relations gouvernementales

CBC  Radio-Canada

 **Response to Annapolis Royal Letter.pdf**
 588K

Office of the
President & CEO
1400 René-Lévesque Blvd. E
Montreal QC H2L 2M2

Cabinet du
président-directeur général
1400, boul. René Lévesque E
Montréal QC H2L 2M2

Canadian Broadcasting
Corporation
Société Radio-Canada



April 7, 2017

William MacDonald
Mayor - Town of Annapolis Royal

Stephen McNeil
Premier - Province of Nova Scotia

Colin Fraser
Member of Parliament - West Nova

Timothy Habinski
Warden - Municipality of the County of Annapolis

Gentlemen,

Good afternoon gentlemen,

Thank you for your letter of April 2nd.

I understand that you are disappointed with the first episodes of the CBC series "Canada: The Story of Us". The first two episodes have generated some strong reactions and we are sensitive to what we are hearing. We understand that some people are upset, whether by the historical point of view, the choice of topics, or the manner in which characters or groups have been portrayed. We regret that some people felt misrepresented. It was certainly not our intention to cause offence or to place the historical importance of one group over another.

I hope I can explain what this series is trying to do, and how it fits into our overall celebration of Canada's 150th Anniversary.

As public leaders, I am sure you appreciate the importance of finding ways to generate more interest in history. A few years ago, an Ipsos Reid poll on behalf of Historica Canada, found that Canadians don't know enough about their past. Engaging Canadians about history is what our programming around Canada's 150th anniversary is all about. One of those programs is "Canada: The Story of Us".

"The Story of Us" is a relatively new international format to try and tell stories from a country's history in a fresh way that reaches new viewers. The series recreates historical events using computer-generated special effects, actors dressed in the style of the

period, and commentary by prominent Canadians. It is not meant to be a definitive or linear history of Canada. In our case, the series took a biographical approach to telling just 50 stories of Canadians over 10 episodes.

Thousands of difficult editorial decisions were made as to what to include. The focus was placed on stories that haven't often been told before or that can be told in a new way including Indigenous and female-led perspectives. Prominent Canadian artists, architects, business leaders and athletes provided a personal view of what it means to be Canadian.

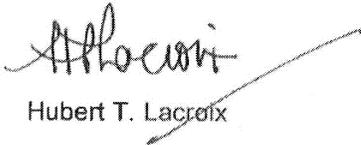
Bristow Global Media, which produced the series for CBC, worked hard to ensure the historical accuracy of these programs. More than 75 historians and experts were involved. Acclaimed historical consultant Peter Twist oversaw the dramatic recreations. Canadian historian Dr. John English and Indigenous arts scholar Gerald McMaster served as primary consultants during throughout the research, scripting, production and post-production phases. I have shared your letter with Julie Bristow, head of BGM.

I think it is important to remember that this is one series from CBC/Radio-Canada's extensive programming line up for Canada 150. It is not a documentary like *Canada: A People's History* – recently made available online, and to which we're adding two new episodes later this Spring. Together with our extensive online library of historical content and new initiatives like *What's your Story?*, we hope our selection of programs will help Canadians learn more about our past, celebrate the present and join in shaping Canada's future.

We are listening carefully to concerns we have heard from you and others about how your history is presented. Some of this feedback will be incorporated into any educational material that will become available after the series airs. We will also provide an opportunity for people to discuss this further. We will be organizing a digital forum using *Facebook Live* following every episode. This will allow every Canadian to have a say; to talk about the content and hear from people involved with the series. We will be announcing details soon.

I thank you for sharing your views with me.

Sincerely,



Hubert T. Lacroix

Cc: The Right Honourable Justin P.J. Trudeau - Prime Minister of Canada
The Honourable Mélanie Joly - Minister of Canadian Heritage
Members of Parliament - Atlantic Canada

(no subject)

1 message

Boîte_CPM <cpm@mce.gouv.qc.ca>

Mon, Apr 10, 2017 at 2:47 PM

Reply-To: "cpm@mce.gouv.qc.ca" <cpm@mce.gouv.qc.ca>

To: "government@radio-canada.ca" <government@radio-canada.ca>

Nous accusons réception du courriel que vous adressez au premier ministre.
Soyez assuré(e) que toutes les correspondances que nous recevons sont considérées et lues attentivement.
Le cabinet du premier ministre vous remercie.

Thank you for the email that you sent to the Premier.
Please be assured that we read attentively all correspondence that we receive.
The Office of the Premier thanks you.

Avis important

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez, s.v.p. le détruire immédiatement et en informer l'expéditeur.



Devez-vous vraiment imprimer ce courriel? Pensons à l'environnement!



Government Relations <government@radio-canada.ca>

Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales
<government@radio-canada.ca>
To: cpm@mce.gouv.qc.ca

Mon, Apr 10, 2017 at 2:46
PM

Monsieur le Premier ministre,

Vous trouverez ci-joint une lettre de la part du PDG de CBC/Radio-Canada concernant *Canada: the Story of Us*.

Relations gouvernementales



 **PM du QC.pdf**
645K



Le 10 avril 2017

Monsieur Philippe Couillard
Premier Ministre du Québec
Édifice Honoré-Mercier, 3e étage
835, boul. René-Lévesque Est
Québec (Québec) G1A 1B4
cpm@mce.gouv.qc.ca

Monsieur le Premier ministre,
Monsieur le Premier Ministre,

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçu. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

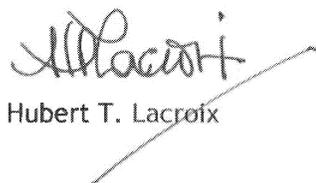
Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veuillez agréer, Monsieur le Premier Ministre, mes sincères salutations.



Hubert T. Lacroix

Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales

Mon, Apr 10, 2017 at 2:47

<government@radio-canada.ca>

PM

To: Mme Monique Pauzé Députée <Monique.Pauze@parl.gc.ca>

Madame Pauzé,

Vous trouverez ci-joint une lettre de la part du PDG de CBC/Radio-Canada concernant *Canada: the Story of Us*.

Relations gouvernementales

CBC  Radio-Canada

 **M Pauzé.pdf**
636K



Le 10 avril 2017

Madame Monique Pauzé
Députée
Porte-parole du Bloc Québécois, Patrimoine canadien
monique.pauze@parl.gc.ca


Madame la Députée,

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçue. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

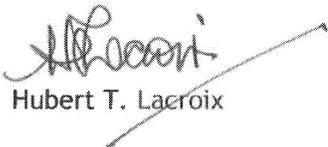
Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veillez agréer, Madame la Députée, mes sincères salutations.


Hubert T. Lacroix

28/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

CBC  Radio-Canada

Government Relations <government@radio-canada.ca>

Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales
<government@radio-canada.ca>
To: "M. Xavier Barsalou-Duval Député" <Xavier.Barsalou-Duval@parl.gc.ca>

Mon, Apr 10, 2017 at 2:47
PM

Monsieur Barsalou-Duval,

Vous trouverez ci-joint une lettre de la part du PDG de CBC/Radio-Canada concernant *Canada: the Story of Us*.

Relations gouvernementales

CBC  Radio-Canada

 **M B-Duval.pdf**
636K



Le 10 avril 2017

Monsieur Xavier Barsalou-Duval
Député, Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères
xavier.barsalou-Duval@parl.gc.ca

Monsieur le Député,

Bonjour,

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçu. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veillez agréer, Monsieur le Député, mes sincères salutations.



Hubert T. Lacroix

Réponse automatique : Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

Boîte_saic, ministre <ministre.saicministre@mce.gouv.qc.ca>

Mon, Apr 10, 2017 at 2:48 PM

To: CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales <government@radio-canada.ca>

Bonjour,

Nous accusons réception de votre courriel et nous vous en remercions.

Nous vous assurons que nous en prenons bonne note et que si requis, une réponse vous parviendra dans les meilleurs délais.

Veillez agréer l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Cabinet du ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne.

Avis important

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez, s.v.p. le détruire immédiatement et en informer l'expéditeur.



Devez-vous vraiment imprimer ce courriel? Pensons à l'environnement!

Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales

<government@radio-canada.ca>

To: ministre.saic@mce.gouv.qc.ca

Mon, Apr 10, 2017 at 2:48

PM

Monsieur le Ministre,

Vous trouverez ci-joint une lettre de la part du PDG de CBC/Radio-Canada concernant *Canada: the Story of Us*.

Relations gouvernementales

CBC  Radio-Canada

 **Min Fournier.pdf**
640K



Le 10 avril 2017

Monsieur Jean-Marc Fournier
Ministre responsable des Relations canadiennes
et de la Francophonie canadienne
ministre.saic@mce.gouv.qc.ca

Monsieur le Ministre,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Fournier", written over a diagonal line that extends from the "Monsieur le Ministre," text.

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçu. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été

souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, mes sincères salutations.



Hubert T. Lacroix

28/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

CBC  Radio-Canada

Government Relations <government@radio-canada.ca>

Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales

Mon, Apr 10, 2017 at 2:56

<government@radio-canada.ca>

PM

To: Mme Sylvie Boucher Députée <Sylvie.Boucher@parl.gc.ca>

Madame Boucher,

Vous trouverez ci-joint une lettre de la part du PDG de CBC/Radio-Canada concernant *Canada: the Story of Us*.

Relations gouvernementales

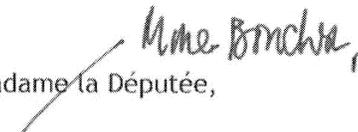
CBC  Radio-Canada

 **Mme S Boucher.pdf**
637K



Le 10 avril 2017

Madame Sylvie Boucher
Députée
Porte-Parole de l'opposition officielle
des langues officielles et de la francophonie
Sylvie.boucher@parl.gc.ca


Madame la Députée,

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçue. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veuillez agréer, Madame la Députée, mes sincères salutations.



Hubert T. Lacroix

Accusé de réception

1 message

Bergeron, Stéphane (Verchères) <Stephane.Bergeron.VERC@assnat.qc.ca> Mon, Apr 10, 2017 at 2:54 PM
To: CBC/Radio-Canada - Gouvernement Relations | Relations gouvernementales <government@radio-canada.ca>

Au nom du député de Verchères, monsieur Stéphane Bergeron, nous accusons réception de votre missive.

Sachez que nous nous emploierons, si requis, à y donner suite dans les meilleurs délais.

Vous remerciant de l'attention que vous nous prêtez, veuillez agréer l'expression de nos sentiments distingués.

L'équipe de Stéphane Bergeron - Député de Verchères

[cid:image001.jpg@01CFCE6E.57A2DF90]

Hôtel du Parlement 1045, rue des Parlementaires, bureau 2.23 Québec (Québec) G1A 1A4 Tél.: 418 263-0664 Fax: 418 528-0416 www.stephanebergeron.com<http://www.stephanebergeron.com/> stephane.bergeron.VERC@assnat.qc.ca<mailto:stephane.bergeron.VERC@assnat.qc.ca>		Bureau de circonscription 1625, boulevard Lionel-Boulet Bureau 103 Varennes (Québec) J3X 1P7 Tél.: 450 652-4419 Fax: 450 652-3713
---	--	--

[cid:image002.jpg@01CFCE6E.57A2DF90]<http://www.assnat.qc.ca/fr/index.html>

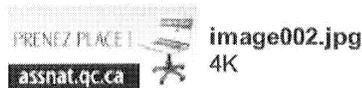
[cid:image003.jpg@01CFCE6E.57A2DF90]<http://www.assnat.qc.ca/fr/accueil/mediassociaux.html>

Ce message est confidentiel et ne s'adresse qu'au destinataire.
S'il vous a été transmis par erreur, veuillez le détruire et m'en aviser.
Merci.

3 attachments



PRENEZ PLACE!





Government Relations <government@radio-canada.ca>

Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales

Mon, Apr 10, 2017 at 2:54

<government@radio-canada.ca>

PM

To: Stephane.Bergeron.VERC@assnat.qc.ca

Monsieur Bergeron,

À titre d'information, vous trouverez ci-joint une lettre de la part du PDG de CBC/Radio-Canada concernant *Canada: the Story of Us*.

Relations gouvernementales



 **M. Bergeron.pdf**
644K



Le 10 avril 2017

Monsieur Stéphane Bergeron

Porte-parole de l'opposition officielle en matière de relations internationales,
de Francophonie et de Francophonie d'Amérique

Stephane.Bergeron.VERC@assnat.qc.ca

Monsieur le Député,

A handwritten signature in black ink that reads "M. Bergeron," with a long horizontal line extending to the left from the end of the signature.

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçu. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veuillez agréer, Monsieur le Député, mes sincères salutations.



Hubert T. Lacroix

RE: Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

Thibault, Pierrette <Pierrette.Thibault@assnat.qc.ca>

Mon, Apr 10, 2017 at 3:05 PM

To: CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales <government@radio-canada.ca>

Monsieur,

Nous avons bien reçu votre courriel destiné à la députée de Taschereau, madame Agnès Maltais.

Soyez assuré que votre correspondance recevra toute l'attention nécessaire dans les meilleurs délais.

Veuillez recevoir, Monsieur, nos meilleures salutations.

Pierrette Thibault | **Adjointe administrative**



Chambre des députés

Bureau de circonscription

Députée de Taschereau

320, rue St-Joseph Est, bureau 209

Québec, Québec G1K 8G5

Tél.: 418-646-6090

Télécopieur: 418-646-6088

Ce message est confidentiel et ne s'adresse qu'au destinataire.
S'il vous a été transmis par erreur, veuillez le détruire et m'en aviser.
Merci.



Government Relations <government@radio-canada.ca>

Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales

Mon, Apr 10, 2017 at 2:53

<government@radio-canada.ca>

PM

To: Agnes.Maltais.TASC@assnat.qc.ca

Madame Maltais,

Vous trouverez ci-joint une lettre de la part du PDG de CBC/Radio-Canada concernant *Canada: the Story of Us*.

Relations gouvernementales



 **Mme Maltais.pdf**
642K



Le 10 avril 2017

Madame Agnès Maltais
Porte-parole de l'opposition officielle
en matière de culture et de communications
Agnes.Maltais.TASC@assnat.qc.ca

Mme. Maltais,
Madame la Députée,

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçue. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

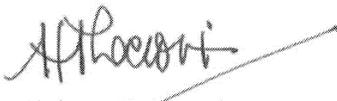
Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veuillez agréer, Madame la Députée, mes sincères salutations.



Hubert T. Lacroix

Accusé de réception

1 message

Boîte de réception - Chef PQ <chefopposition@assnat.qc.ca>

Mon, Apr 10, 2017 at 2:54 PM

To: CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales <government@radio-canada.ca>

Bonjour,

Nous confirmons réception de votre message et nous vous en remercions.

Un suivi sera effectué dans les meilleurs délais, le cas échéant.

Recevez nos meilleures salutations.

Marie-Hélène Tremblay

Attachée politique aux communications

Cabinet du chef de l'opposition officielle

Assemblée nationale du Québec

Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales
<government@radio-canada.ca>
To: Jean-Francois.Lisee.ROSE@assnat.qc.ca, chefopposition@assnat.qc.ca

Mon, Apr 10, 2017 at 2:53
PM

Monsieur Lisée,

Vous trouverez ci-joint une lettre de la part du PDG de CBC/Radio-Canada concernant *Canada: the Story of Us*.

Relations gouvernementales

CBC  Radio-Canada

 **M Lisée.pdf**
638K



Le 10 avril 2017

Monsieur Jean-François Lisée
Chef du Parti québécois
Chef de l'opposition officielle, Parti québécois
Jean-Francois.Lisee.ROSE@assnat.qc.ca
chefopposition@assnat.qc.ca


Monsieur le Député,

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçu. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

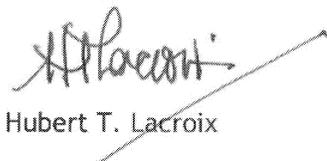
Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veuillez agréer, Monsieur le Député, mes sincères salutations.



Hubert T. Lacroix

Accusé de réception

1 message

Ouellet, Martine (Vachon) <Martine.Ouellet.VACHON@assnat.qc.ca> Mon, Apr 10, 2017 at 2:53 PM
To: CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales <government@radio-canada.ca>

Monsieur, Madame,

Au nom de Martine Ouellet, députée de Vachon, nous accusons réception de votre courriel et nous vous en remercions.

Prenez note que votre dossier recevra le suivi approprié. Entre temps, si vous avez des questions ou autres commentaires à formuler, nous vous invitons à nous téléphoner au 450 676-5086 .

Veuillez agréer, Monsieur, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Patrick Ney | Attaché politique de la Députée de Vachon

[cid:image001.jpg@01D29D6D.D4C28680]

Martine Ouellet
5610, chemin de Chambly
Saint-Hubert (Québec) J3Y 7E5
Tél. : 450 676-5086 | Téléc. : 450 676-0709 | patrick.ney@assnat.qc.ca<mailto:patrick.ney@assnat.qc.ca>

martineouellet.quebec

[cid:image002.jpg@01D29D6D.D4C28680]<http://www.assnat.qc.ca/fr/accueil/mediassociaux.html>

Ce message est confidentiel et ne s'adresse qu'au destinataire.
S'il vous a été transmis par erreur, veuillez le détruire et m'en aviser.
Merci.

2 attachments



image001.jpg
10K



Suivez-nous :    image002.jpg
16K



Government Relations <government@radio-canada.ca>

Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales

Mon, Apr 10, 2017 at 2:52

<government@radio-canada.ca>

PM

To: sheroux@bloc.org, Martine.Ouellet.VACHON@assnat.qc.ca

Madame Ouellet,

Vous trouverez ci-joint une lettre de la part du PDG de CBC/Radio-Canada concernant *Canada: the Story of Us*.

Relations gouvernementales



 **Mme Ouellet.pdf**
638K



Le 10 avril 2017

Madame Martine Ouellet
Chef du Bloc québécois
sheroux@bloc.org
Martine.Ouellet.VACHON@assnat.qc.ca


Madame la Députée,

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçue. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veillez agréer, Madame la Députée, mes sincères salutations.



Hubert T. Lacroix

28/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

CBC  Radio-Canada

Government Relations <government@radio-canada.ca>

Lettre de Hubert T. Lacroix concernant "Canada: The Story of Us"

1 message

CBC/Radio-Canada - Government Relations | Relations gouvernementales
<government@radio-canada.ca>
To: flegault-asso@assnat.qc.ca

Mon, Apr 10, 2017 at 2:53
PM

Monsieur Legault,

Vous trouverez ci-joint une lettre de la part du PDG de CBC/Radio-Canada concernant *Canada: the Story of Us*.

--

Government Relations/Relations gouvernementales

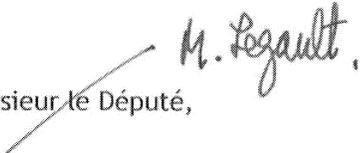
CBC  Radio-Canada

 **M Legault.pdf**
634K



Le 10 avril 2017

Monsieur François Legault
Chef de la Coalition avenir Québec
flegault-asso@assnat.qc.ca


Monsieur le Député,

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçu. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veuillez agréer, Monsieur le Député, mes sincères salutations.



Hubert T. Lacroix



Le 10 avril 2017

Monsieur Pierre Nantel
Porte-parole du NPD, Culture et Patrimoine
Pierre.nantel@parl.gc.ca

Bonjour Pierre,
Monsieur le Député,

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçu. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

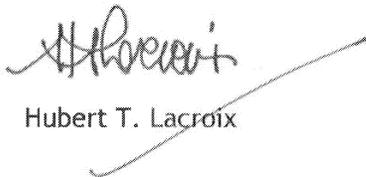
Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veuillez agréer, Monsieur le Député, mes sincères salutations.



Hubert T. Lacroix

New Request A-2017-00011

1 message

Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>
To: Helene Breau <helene.breau@cbc.ca>

Fri, Apr 28, 2017 at 5:03 PM

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
Senior Manager, Strategic Messages
Affaires publiques et Relations gouvernementales /
Public Affairs and Government Relations

613-288-6234



----- Message transféré -----

De : **Shaun Poulter** <shaun.poulter@cbc.ca>
Date : 20 avril 2017 à 16:11
Objet : Re: Letters
À : Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>

Thanks Jacinthe. Can you send these to Marie-France?

Thanks

2017-04-20 16:08 GMT-04:00 Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>:

Shaun,

Voici les trois réponses aux lettres avec les corrections demandées.

 Iannick Charlebois-Richelieu International

 Xavier Lord-Giroux-SNA

 Sylviane Lanthier-CFFA

Merci,

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
Senior Manager, Strategic Messages
Affaires publiques et Relations gouvernementales /
Public Affairs and Government Relations

613-288-6234



Découvrez notre programmation 2017!
Explore our 2017 programming!

--

Shaun Poulter
Executive Director, Directeur général
Public Affairs and Government Relations / Affaires publiques et Relations gouvernementales
CBC/Radio-Canada
Tel: (613) 288-6233
Cell: (613) 791-8054
shaun.poulter@cbc.ca

Monsieur Xavier Lord-Giroux
Président par intérim
Société nationale de l'Acadie

Monsieur,

J'ai pris connaissance de votre lettre du 4 avril au sujet de la série de CBC « Canada: The Story of Us ». Je vous remercie de m'avoir fait part de vos préoccupations.

Nous reconnaissons que toutes les perspectives présentées dans la série ne font pas l'unanimité. Nous n'avons jamais eu l'intention d'offenser qui que ce soit ou quelque groupe que ce soit, ni de minimiser l'importance des histoires qui n'ont finalement pas été incluses dans la série.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont

agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont votre histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Comme vous le savez, CBC tient des sessions sur YouTube pour donner aux Canadiens un forum pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Lors de chaque forum, nous incluons les perspectives des téléspectateurs qui nous ont appelés ou qui se sont exprimés par courriel et sur les médias sociaux. Ces conversations numériques sont archivées dans un répertoire en ligne, accessible à l'adresse <http://www.cbc.ca/2017/canadathestoryofus>.

Nous sommes à l'écoute de tous ceux qui expriment leurs opinions sur la série, et nous continuerons de le faire.

Veillez agréer, Monsieur, mes sincères salutations.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général

c. c. : L'honorable Mélanie Joly, ministre du Patrimoine canadien
M^{me} Esther Enkin, ombudsman, CBC

Madame Sylviane Lanthier
Présidente
Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
450, rue Rideau, bureau 300
Ottawa (Ontario)
K1N 5Z4

Madame,

J'ai pris connaissance de votre lettre du 12 avril au sujet de la série de CBC « Canada: The Story of Us ». Je vous remercie de m'avoir fait part de vos préoccupations.

Nous reconnaissons que toutes les perspectives présentées dans la série ne font pas l'unanimité. Nous n'avons jamais eu l'intention d'offenser qui que ce soit ou quelque groupe que ce soit, ni de minimiser l'importance des histoires qui n'ont finalement pas été incluses dans la série.

J'aimerais vous expliquer ce que la série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer

l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont votre histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Comme vous le savez, CBC tient des sessions sur YouTube pour donner aux Canadiens un forum pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Lors de chaque forum, nous incluons les perspectives des téléspectateurs qui nous ont appelés ou qui se sont exprimés par courriel et sur les médias sociaux. Ces conversations numériques sont archivées dans un répertoire en ligne, accessible à l'adresse <http://www.cbc.ca/2017/canadathistoryofus>.

Nous sommes à l'écoute de tous ceux qui expriment leurs opinions sur la série, et nous continuerons de le faire.

Veillez agréer, Madame, mes sincères salutations.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général

c. c. : L'honorable Mélanie Joly, ministre du Patrimoine canadien
M. Ghislain Boudreau, président, Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse
M. Kevin Arseneau, président, Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick

Monsieur Iannick Charlebois
Président
Richelieu International

Monsieur Luc Doucet
Vice-président
Richelieu International
Président
Comité de la francophonie

Messieurs,

J'ai pris connaissance de votre lettre du 5 avril au sujet de la série de CBC « Canada: The Story of Us ». Je vous remercie de m'avoir fait part de vos préoccupations.

Nous reconnaissons que toutes les perspectives présentées dans la série ne font pas l'unanimité. Nous n'avons jamais eu l'intention d'offenser qui que ce soit ou quelque groupe que ce soit, ni de minimiser l'importance des histoires qui n'ont finalement pas été incluses dans la série.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des

athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont votre histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Comme vous le savez, CBC tient des sessions sur YouTube pour donner aux Canadiens un forum pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Lors de chaque forum, nous incluons les perspectives des téléspectateurs qui nous ont appelés ou qui se sont exprimés par courriel et sur les médias sociaux. Ces conversations numériques sont archivées dans un répertoire en ligne, accessible à l'adresse <http://www.cbc.ca/2017/canadathestoryofus>.

Nous sommes à l'écoute de tous ceux qui expriment leurs opinions sur la série, et nous continuerons de le faire.

Veillez agréer, Messieurs, mes sincères salutations.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général

New Request A-2017-00011

1 message

Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>
To: Helene Breau <helene.breau@cbc.ca>

Fri, Apr 28, 2017 at 3:10 PM

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
Senior Manager, Strategic Messages
Affaires publiques et Relations gouvernementales /
Public Affairs and Government Relations

613-288-6234



----- Message transféré -----

De : **MARIE-CLAUDE Ferland** <marie-claude.ferland@radio-canada.ca>

Date : 20 avril 2017 à 17:31

Objet : Re: Réponses lettres SOU

À : Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>

Cc : FRANCINE LEFEBVRE <francine.lefebvre@cbc.ca>, Chantale Gionet <chantale.gionet@radio-canada.ca>, Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Bonjour Jacinthe,

Merci pour l'information. Je n'ai pas de commentaires sur les réponses; elles sont tout à fait adéquates. Est-ce que vous allez vous chargez de l'envoi de ces réponses?

Marie-Claude

Marie-Claude Ferland

Chef de cabinet du Président-directeur général
Chief of Staff of the President and CEO

1400, boul.René Lévesque est

Montréal, Québec H2L 2M2

T(Montréal): 514-597-6303

@: marie-claude.ferland@radio-canada.ca

www.radio-canada.ca

CBC  Radio-Canada

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Le contenu de ce courriel est confidentiel, peut être protégé par le secret professionnel et est à l'usage exclusif du destinataire mentionné ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de diffuser, distribuer ou reproduire ce message. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement par téléphone et en effacer toutes les copies. Merci.

CONFIDENTIALITY NOTICE : The content of this e-mail is confidential, may be privileged and is intended for the exclusive use of the addressee. Any other person is strictly prohibited from disclosing, distributing or reproducing it. If you have received this e-mail in error, please notify us immediately by telephone and delete all copies. Thank you.

2017-04-20 16:18 GMT-04:00 Jacinthe LACOMBE-CLICHE <jacinthe.lacombe-cliche@cbc.ca>:

Bonjour Marie-Claude,

Voici les réponses préparées pour Richelieu International, la Société nationale de l'Acadie et la Fédération des communautés francophones et acadienne. Shaun les a revues et approuvées.

 Xavier Lord-Giroux-SNA

 Iannick Charlebois-Richelieu International

 Sylviane Lanthier-CFFA

C'est la même réponse que pour les autres avec de légères modifications pour mettre à jour le message.

Voici, pour référence, les lettres reçues ci-dessous.

 Xavier Lord-Giroux.pdf

 Correspondence_Richelieu International_April 20...

 2017-04-12 M. Lacroix - The Story of Us.pdf

Merci bien,
Jacinthe

Jacinthe Lacombe-Cliche

Premier chef, Messages stratégiques /
Senior Manager, Strategic Messages
Affaires publiques et Relations gouvernementales /
Public Affairs and Government Relations

613-288-6234





Le 4 avril 2017

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général
CBC/Radio-Canada
C.P. 3220, Succursale C
Ottawa (Ontario) K1Y 1E4

Objet : Télésérie « Canada : The Story of Us »

M. Lacroix,

Je me permets de vous écrire au sujet du programme mentionné en rubrique, plus particulièrement le premier épisode intitulé « Worlds Collide » qui prétend couvrir l'histoire du Canada de la période précédant l'an 1608 jusqu'à 1759. La Société nationale de l'Acadie, porte-parole du peuple acadien, souhaite vous exprimer sa déception et son inquiétude. Cette série télévisée passe sous silence l'histoire et l'existence même de l'Acadie. Ce faisant, elle offre au public canadien une version trompeuse de l'histoire du Canada et porte atteinte à la dignité du peuple acadien.

La présente lettre a pour but de rectifier les faits et de demander la mise en œuvre de mesures correctives.

Histoire de l'Acadie

Il importe d'abord de tracer les grandes lignes de l'histoire de l'Acadie de 1604 à 1763.

L'Acadie est une nation dont la fondation se retrace à l'établissement temporaire français de l'Île Sainte-Croix en 1604. Un second établissement à Port-Royal en 1605 fait également partie intégrante de l'histoire de l'Acadie et de la colonisation européenne au Canada. Les Français y apprennent comment vaincre le scorbut, ils y établissent des rapports durables avec les autochtones et ils y développent le marché de la fourrure¹. L'Acadie est née en 1604 et continue depuis à se développer.

L'Acadie, dont Port-Royal, est colonisée au cours du XVII^e siècle et sera ultimement cédée à la Grande-Bretagne par le traité d'Utrecht en 1713. Dès lors isolée de la mère patrie, mais refusant de devenir sujets britanniques, l'identité acadienne se cristallise². En 1755, fort d'un afflux de colons britanniques et souhaitant consolider son emprise sur le territoire, Charles Lawrence (lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Écosse) ordonne la Déportation des Acadiens et des

¹ Marcel Trudel, *Histoire de la Nouvelle-France : Le comptoir 1604-1627*, Éditions Fides, Ottawa, 1966, p. 149.

² Nicolas Landry et Nicole Lang, *Histoire de l'Acadie*, Éditions du Septentrion, Québec, 2001, p. 112.

Acadiennes³. Il s'agit là d'un événement historique majeure et tragique. Mais l'Acadie persiste et survie. À partir de 1763, plusieurs Acadiens et Acadiennes reviennent s'établir dans les provinces Atlantiques. Malgré la « ségrégation religieuse, éducationnelle et politique »⁴, plusieurs Acadiens et Acadiennes sauront préserver leur culture, leur langue et leur identité.

Ainsi, le territoire et le projet de l'Acadie naissent en 1604 à l'Île Sainte-Croix et en 1605 à Port-Royal. Cette expérience jette les bases de l'Acadie qui sera colonisée tout au long du XVIIe siècle. Suite à la Déportation de 1755, l'Acadie résiste et continue d'exister. Aujourd'hui, l'Acadie est un peuple qui existe tant sur le plan historique et culturelle que sur plan politique, économique et social. On compte actuellement plus de 300 000 Acadiens et Acadiennes au sein des provinces Atlantiques.

« Canada : The Story of Us » : L'Acadie ignorée

L'épisode en cause commence par un résumé des attributs naturels du Canada et des nations autochtones qui occupent le territoire avant l'arrivée des Européens. L'épisode s'attarde ensuite à la colonisation européenne et affirme que celle-ci débute le 3 juillet 1608 avec l'arrivée de Samuel de Champlain à Québec.

À la lumière de l'histoire de l'Acadie résumée ci-dessus, vous conviendrez que cette représentation de l'histoire est trompeuse. En fait, l'épisode évoque à peine les établissements de Champlain en Acadie en 1604 et 1605 : « he's already survived two trips » se contente de dire la narration. Il s'agit là d'une banalisation aberrante des événements historiques substantielles que représentent les établissements de l'Île Sainte-Croix et de Port-Royal, tant pour le Canada que pour l'Acadie et les communautés autochtones.

Du reste, l'épisode ignore complètement les conséquences du traité d'Utrecht sur l'Acadie et, pire encore, ne fait aucune mention de la Déportation des Acadiens. Pourtant, l'épisode s'attarde en longueur sur un complot d'assassinat contre Samuel de Champlain et décrit de façon exhaustive les détails tactiques de la Bataille des Plaines D'Abraham, en prenant même le temps d'exposer les commentaires inconséquents du lutteur d'arts martiaux mixtes, Georges Saint-Pierre. Par contraste, vous comprendrez donc notre frustration devant le fait qu'aucun temps n'ait été consacré à l'Acadie.

Mesures correctives

Nous vous demandons respectueusement de voir à la mise en œuvre de mesures correctives. Concrètement, nous croyons qu'une correction s'impose dans le cadre de la diffusion actuelle de la télé-série sur les ondes de CBC. Nous croyons également que le premier épisode de la série doit être complètement révisé et modifié avant que la série ne soit mise à la disponibilité de tiers pour usage éducationnel, touristique ou autre.

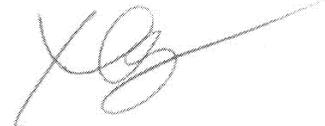
Enfin, à notre avis, des excuses publiques doivent être offertes par la CBC au peuple acadien. La diffusion d'une série télévisée qui prétend refléter l'histoire du Canada implique une responsabilité sociale. Il ne s'agit pas d'un projet de divertissement sans conséquence ; il s'agit

³ Rosario Bilodeau, Robert Comeau, André Gosselin et Denise Julien, *Histoire des Canada*, Éditions Hurtubise, La Salle, 1978, p. 254.

⁴ Landry et Lang, *op. cit.*, p. 155.

d'une représentation historique et d'un exercice d'éducation populaire. Dans ce contexte, une représentation historique fautive ou tronquée peut avoir des conséquences graves et réelles au sein de la société contemporaine. En l'occurrence, ignorer l'existence du peuple acadien trompe le public canadien et risque de réduire la reconnaissance et la légitimité perçue du peuple acadien. Des excuses publiques sont donc nécessaires.

En vous remerciant de l'attention que vous porterez à nos demandes, je vous prie d'agréer, M. Lacroix, l'expression de mes sentiments distingués.



Xavier Lord-Giroux
Président par intérim
Société nationale de l'Acadie

c.c. L'honorable Mélanie Joly, Ministre du Patrimoine canadien
Esther Enkin, Ombudsman de la CBC

Monsieur Xavier Lord-Giroux
Président par intérim
Société nationale de l'Acadie

Monsieur,

J'ai pris connaissance de votre lettre du 4 avril au sujet de la série de CBC « Canada: The Story of Us ». Je vous remercie de m'avoir fait part de vos préoccupations.

Nous reconnaissons que toutes les perspectives présentées dans la série ne font pas l'unanimité. Nous n'avons jamais eu l'intention d'offenser qui que ce soit ou quelque groupe que ce soit, ni de minimiser l'importance des histoires qui n'ont finalement pas été incluses dans la série.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont

agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont votre histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Comme vous le savez, CBC tient des sessions sur YouTube pour donner aux Canadiens un forum pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Lors de chaque forum, nous incluons les perspectives des téléspectateurs qui nous ont appelés ou qui se sont exprimés par courriel et sur les médias sociaux. Ces conversations numériques sont archivées dans un répertoire en ligne, accessible à l'adresse <http://www.cbc.ca/2017/canadathestoryofus>.

Nous sommes à l'écoute de tous ceux qui expriment leurs opinions sur la série, et nous continuerons de le faire.

Veillez agréer, Monsieur, mes sincères salutations.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général

c. c. : L'honorable Mélanie Joly, ministre du Patrimoine canadien
M^{me} Esther Enkin, ombudsman, CBC

Madame Sylviane Lanthier
Présidente
Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
450, rue Rideau, bureau 300
Ottawa (Ontario)
K1N 5Z4

Madame,

J'ai pris connaissance de votre lettre du 12 avril au sujet de la série de CBC « Canada: The Story of Us ». Je vous remercie de m'avoir fait part de vos préoccupations.

Nous reconnaissons que toutes les perspectives présentées dans la série ne font pas l'unanimité. Nous n'avons jamais eu l'intention d'offenser qui que ce soit ou quelque groupe que ce soit, ni de minimiser l'importance des histoires qui n'ont finalement pas été incluses dans la série.

J'aimerais vous expliquer ce que la série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer

l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont votre histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Comme vous le savez, CBC tient des sessions sur YouTube pour donner aux Canadiens un forum pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Lors de chaque forum, nous incluons les perspectives des téléspectateurs qui nous ont appelés ou qui se sont exprimés par courriel et sur les médias sociaux. Ces conversations numériques sont archivées dans un répertoire en ligne, accessible à l'adresse <http://www.cbc.ca/2017/canadathestoryofus>.

Nous sommes à l'écoute de tous ceux qui expriment leurs opinions sur la série, et nous continuerons de le faire.

Veuillez agréer, Madame, mes sincères salutations.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général

c. c. : L'honorable Mélanie Joly, ministre du Patrimoine canadien
M. Ghislain Boudreau, président, Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse
M. Kevin Arseneau, président, Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick

Monsieur Iannick Charlebois
Président
Richelieu International

Monsieur Luc Doucet
Vice-président
Richelieu International
Président
Comité de la francophonie

Messieurs,

J'ai pris connaissance de votre lettre du 5 avril au sujet de la série de CBC « Canada: The Story of Us ». Je vous remercie de m'avoir fait part de vos préoccupations.

Nous reconnaissons que toutes les perspectives présentées dans la série ne font pas l'unanimité. Nous n'avons jamais eu l'intention d'offenser qui que ce soit ou quelque groupe que ce soit, ni de minimiser l'importance des histoires qui n'ont finalement pas été incluses dans la série.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des

athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont votre histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Comme vous le savez, CBC tient des sessions sur YouTube pour donner aux Canadiens un forum pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Lors de chaque forum, nous incluons les perspectives des téléspectateurs qui nous ont appelés ou qui se sont exprimés par courriel et sur les médias sociaux. Ces conversations numériques sont archivées dans un répertoire en ligne, accessible à l'adresse <http://www.cbc.ca/2017/canadathistoryofus>.

Nous sommes à l'écoute de tous ceux qui expriment leurs opinions sur la série, et nous continuerons de le faire.

Veillez agréer, Messieurs, mes sincères salutations.

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général



Lacroix Hubert <hubert.lacroix@radio-canada.ca>

Lettre de la FCFA

1 message

Sylviane Lanthier <sylviane.lanthier@fcfa.ca>

To: "hubert.lacroix@radio-canada.ca" <hubert.lacroix@radio-canada.ca>

Cc: <pres@sanb.ca>, "Hon.Melanie.Joly@canada.ca" <Hon.Melanie.Joly@canada.ca>

<s.quinty@fcfa.ca> Diane Côté <d.cote@fcfa.ca>, Serge Quinty

Thu, Apr 13, 2017 at 9:43 AM

Monsieur,

Veillez trouver, en annexe, une lettre de la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada au sujet de la série **Canada: The Story of Us**.

Respectueusement,

Sylviane Lanthier

Présidente



FCFA du Canada

450, rue Rideau, bureau 300

Ottawa (Ontario) K1N 5Z4

Télex: (613) 241-7600 poste 0

Télé.: (613) 241-6046

sylviane.lanthier@fcfa.ca

 2017-04-12 M. Lacroix - The Story of Us.pdf
604K

Fwd: Lettre de la FCFA

1 message

Hubert T. Lacroix <hubert.lacroix@radio-canada.ca>
To: ALLISON MACLACHLAN <allison.maclachlan@cbc.ca>
Bcc: "Lacroix, Hubert" <hubert.lacroix@radio-canada.ca>

Thu, Apr 13, 2017 at 1:05 PM

Hi,

Before I send this anywhere, I wanted to get your input. Should we get Julien to draft a response, or someone from CBC network? Either way, it will have to go through the President's office since it is directed to Hubert.

Let me know!
Kelly

----- Forwarded message -----

From: **Sylviane Lanthier** <sylviane.lanthier@fcfa.ca>
Date: 2017-04-13 9:43 GMT-04:00
Subject: Lettre de la FCFA
To: "hubert.lacroix@radio-canada.ca" <hubert.lacroix@radio-canada.ca>
Cc: "

"Hon. Melanie Joly@canada.ca" <Hon.Melanie.Joly@canada.ca>, Diane Côté <d.cote@fcfa.ca>, Serge

Quinty <s.quinty@fcfa.ca>

Monsieur,

Veillez trouver, en annexe, une lettre de la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada au sujet de la série **Canada: The Story of Us**.

Respectueusement,

Sylviane Lanthier

Présidente



FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS
FRANCOPHONES ET ACADIENNE
du Canada



FCFA du Canada

450, rue Rideau, bureau 300

Ottawa (Ontario) K1N 5Z4

Tél.: (613) 241-7600 poste 0

Télec.: (613) 241-6046

sylviane.lanthier@fcfa.ca

Hubert T. Lacroix
Président et Directeur-Général | President & CEO
CBC/Radio-Canada

 2017-04-12 M. Lacroix - The Story of Us.pdf
604K

Fwd: Lettre de la FCFA

1 message

Hubert T. Lacroix <hubert.lacroix@radio-canada.ca>
To: "Liaison, CBC/Radio-Canada" <liaison@cbc.ca>
Bcc: "Lacroix, Hubert" <hubert.lacroix@radio-canada.ca>

Thu, Apr 13, 2017 at 1:30 PM

Hi Christena,

Can you flip this to Lynn Paul at Audience Services with Emma Bédard in CC? We'll let them decide how they want to respond, but they should keep us in the loop since it is addressed to Hubert and any response with his name on it will have to go through his office.

Thanks,
Kelly

----- Forwarded message -----

From: **Sylviane Lanthier** <sylviane.lanthier@fcfa.ca>
Date: 2017-04-13 9:43 GMT-04:00
Subject: Lettre de la FCFA
To: "hubert.lacroix@radio-canada.ca" <hubert.lacroix@radio-canada.ca>
Cc:

"Hon.Melanie.Joly@canada.ca" <Hon.Melanie.Joly@canada.ca>,
Diane Côté <d.cote@fcfa.ca>, Serge

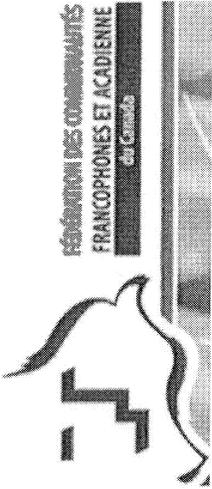
Quinty <s.quinty@rcia.ca>

Monsieur,

Vous trouverez, en annexe, une lettre de la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada au sujet de la série **Canada: The Story of Us**.

Respectueusement,

Sylviane Lanthier
Présidente



FCFA du Canada

450, rue Rideau, bureau 300

Ottawa (Ontario) K1N 5Z4

Tél.: (613) 241-7600 poste 0

Télec.: (613) 241-6046

sylviane.lanthier@fcfa.ca

Hubert T. Lacroix
Président et Directeur-Général | President & CEO
CBC/Radio-Canada

 2017-04-12 M. Lacroix - The Story of Us.pdf
604K

Fwd: Lettre de la FCFA - The Story of Us - HTL

1 message

CBC-Radio-Canada Liaison <liaison@cbc.ca>

To: Shaun Poulier <shaun.poulier@cbc.ca>

Cc: Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>, Lynn Paul <lynn.paul@cbc.ca>

Bcc: hubert.lacroix@radio-canada.ca

Thu, Apr 13, 2017 at 1:35 PM

Hi Shaun,

Please see the below letter to Hubert from the FCF regarding *The Story of Us*.

I will leave it with your team to coordinate.

Christena

----- Forwarded message -----

From: **Sylviane Lanthier** <sylviane.lanthier@fcfa.ca>

Date: 2017-04-13 9:43 GMT-04:00

Subject: Lettre de la FCFA

To: "hubert.lacroix@radio-canada.ca" <hubert.lacroix@radio-canada.ca>

Cc:

"Hon.Melanie.Joly@canada.ca" <Hon.Melanie.Joly@canada.ca>, FANE
, Diane Côté <d.cote@fcfa.ca>

Monsieur,

Veillez trouver, en annexe, une lettre de la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada au sujet de la série Canada: The Story of Us.

Respectueusement,

Sylviane Lanthier

Présidente



FCFA du Canada

450, rue Rideau, bureau 300

Ottawa (Ontario) K1N 5Z4

Tél.: (613) 241-7600 poste 0

Télec.: (613) 241-6046

sylviane.lanthier@fcfa.ca

Hubert T. Lacroix
Président et Directeur-Général | President & CEO
CBC/Radio-Canada

 2017-04-12 M. Lacroix - The Story of Us.pdf
604K



Ottawa, le 12 avril 2017

M. Hubert T. Lacroix
Président-directeur général
CBC/Radio-Canada
1400, boul. René-Lévesque Est
Montréal (Québec) H2L 2M2

Monsieur,

Comme plusieurs autres intervenants de la francophonie canadienne, la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada est fortement préoccupée – voire même alarmée – par la vision de l’histoire de notre pays qui est présentée dans la série *Canada: The Story of Us*.

Les deux premiers épisodes de la série comportent plusieurs omissions, erreurs historiques et présentations hors-contexte qui, prises ensemble, minimisent considérablement l’importance des francophones dans l’édification du Canada que nous célébrons en cette année du 150^e anniversaire de la Confédération.

L’absence de l’Acadie, pourtant berceau de la francophonie au Canada, a déjà été notée en ce qui a trait au premier épisode de la série. Le second épisode, qui s’ouvre au Nouveau-Brunswick en 1777, aurait été une belle occasion de parler de la présence acadienne en Atlantique; pourtant, le récit tournant autour du commerçant William Hazen laisserait croire à une personne peu familière avec l’histoire du Canada que les Britanniques ont été les premiers habitants européens de la province.

Comme plusieurs francophones, nous avons été choqués par la manière dont la série choisit de présenter Samuel de Champlain et les premiers colons de Nouvelle-France. Nous avons sourcillé en entendant suggérer, dans le deuxième épisode, que c’est à la fin du XVIII^e siècle que les Européens ont pour la première fois essaimé au-delà des Grands Lacs, faisant fi des explorations antérieures de La Vérendrye et de ses fils.

L’idée que cette série soit offerte au milieu scolaire pour appuyer l’apprentissage de l’histoire canadienne nous inquiète au plus haut point. À notre sens, présenter cette série aux jeunes Canadiens et Canadiennes sans contexte additionnel reviendrait à promouvoir une vision clairement anglo-dominante de l’histoire de notre pays. Nous ne recommanderions certainement pas d’utiliser cette série à cette fin sans des correctifs et ajouts préalables.

BUREAU D’OTTAWA
450, rue Rideau, bureau 300
Ottawa (Ontario) K1N 5Z4
Tél. : (613) 241-7600
Télec. : (613) 241-6046
info@fcfa.ca

BUREAU AU QUÉBEC
43, rue de Buade, bureau 460
Québec (Québec) G1R 4A2
Tél. : (418) 692-5752
Télec. : (418) 692-5820
fcfaquebec@videotron.ca

www.fcfa.ca



À cet égard, nous prenons acte des excuses présentées hier par CBC à ceux et celles qui « se sont sentis mal représentés » par la série. Quoique nous apprécions ce geste, nous estimons que des mesures additionnelles sont nécessaires pour créer un réel dialogue où tous et toutes peuvent avoir une voix.

CBC propose une série de « conversations numériques en direct » en français et en anglais pour « alimenter le dialogue » sur l'histoire du Canada. C'est un pas dans la bonne direction, mais cela revient encore à remettre à ceux et celles qui se sentent exclus la responsabilité de défendre leur point de vue. Il n'est par ailleurs pas acquis que ces conversations auront le même impact et la même visibilité que la série elle-même.

La FCFA verrait très bien, toutefois, des entrevues avec des leaders et historiens acadiens, francophones et autochtones ayant un autre point de vue des moments spécifiques de l'histoire du Canada. Ces entrevues pourraient être diffusées après chaque épisode de la série, à heure de grande écoute, et affichées sur la page Web de la série sur le site de CBC ; elles devraient être incorporées au matériel destiné aux écoles.

La Fédération est d'avis que CBC/Radio-Canada peut toujours, dans ce dossier, jouer un rôle de rassembleur et stimuler un dialogue national sur les différentes perspectives par rapport à l'histoire du Canada. C'est là le rôle que nous attendons d'un diffuseur public national.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations les meilleures.

La présidente,

Sylviane Lanthier

BUREAU D'OTTAWA
450, rue Rideau, bureau 300
Ottawa (Ontario) K1N 5Z4
Tél. : (613) 241-7600
Télec. : (613) 241-6046
info@fcfa.ca

BUREAU AU QUÉBEC
43, rue de Buade, bureau 460
Québec (Québec) G1R 4A2
Tél. : (418) 692-5752
Télec. : (418) 692-5820
fcaquebec@videotron.ca

www.fcfa.ca

c.c. L'hon. Mélanie Joly, ministre du Patrimoine canadien
M. Ghislain Boudreau, président, Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse
M. Kevin Arseneau, président, Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick

Le Droit - Une réalité, deux versions

1 message

CBC Radio-Canada <cbc.radio-canada@cbc.ca>

To: Roger Belanger <roger.belanger@cbc.ca>

Mon, Apr 24, 2017 at 6:25 AM

Votre ami(e) vous recommande cet article du quotidien Le Droit :

Une réalité, deux versions

« Avec la série *The Story of US*, la CBC ne joue pas son rôle de diffuseur national en présentant deux versions d'une même réalité. Comme plusieurs intervenants de la francophonie canadienne, le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) est préoccupé par la vision de l'histoire de notre pays qui est présentée dans cette série. »

Téléchargez votre quotidien
www.lincontournapp.com

Sent from my iPad

CBC's 'The Story of Us' is a U.S. copycat - Toronto Star Touch

1 message

CBC Radio-Canada <cbc.radio-canada@cbc.ca>
To: Roger Belanger <roger.belanger@cbc.ca>

Wed, Apr 19, 2017 at 5:50 AM



A friend has shared this screen from the Toronto Star Touch.



COLUMN

CBC'S 'THE STORY OF US' IS A U.S. COPYCAT



READ THE ARTICLE

This is the web format of a Star Touch feature. To experience the full interactive version on your tablet, download the free app.

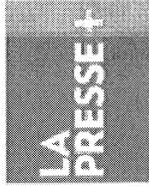
Star Touch is a unique, interactive, innovative way to read the Toronto Star on tablets. Start exploring this all-new news and information experience right now.

Un autre épisode de « The Story of Us » - La Presse+

1 message

CBC Radio-Canada <cbc.radio-canada@cbc.ca>
To: Roger Belanger <roger.belanger@cbc.ca>

Tue, Apr 18, 2017 at 11:57 AM



Votre ami(e) vous recommande
cet écran provenant de La Presse+.



SERGE CHAPLEAU
**UN AUTRE ÉPISODE DE
« THE STORY OF US »**



ACCÉDEZ AU CONTENU PARTAGÉ

La Presse+ propose une façon unique, interactive et novatrice de lire
La Presse sur tablettes. Découvrez dès maintenant cette toute nouvelle
expérience d'information.



DÉCOUVREZ LA PRESSE+

Le Droit - Les excuses ne suffisent pas, dit la FCFA

1 message

CBC Radio-Canada <cbc.radio-canada@cbc.ca>
To: Roger Belanger <roger.belanger@cbc.ca>

Thu, Apr 13, 2017 at 6:40 AM

Votre ami(e) vous recommande cet article du quotidien Le Droit :

Les excuses ne suffisent pas, dit la FCFA

« Considérant les « erreurs historiques et les omissions de la série », les excuses de la CBC pour *The Story of Us*, « la série qui divise au lieu d'unir », ne suffisent pas pour la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA), qui réclame de la société d'État « d'en faire plus et rapidement pour corriger le tir. » »

Téléchargez votre quotidien
www.lincontournapp.com

Sent from my iPad

Le Soleil - CBC s'excuse pour la série The Story of Us

1 message

CBC Radio-Canada <cbc.radio-canada@cbc.ca>
To: Roger Belanger <roger.belanger@cbc.ca>

Wed, Apr 12, 2017 at 6:33 AM

Votre ami(e) vous recommande cet article du quotidien Le Soleil :

CBC s'excuse pour la série The Story of Us

« CBC s'excuse auprès des personnes qui se sont senties «mal représentées» dans sa télé-série *Canada: The Story of Us*, consacrée à l'histoire de la fédération canadienne. »

Téléchargez votre quotidien
www.lincountournapp.com

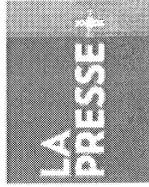
Sent from my iPad

Un « roman national »... canadien-anglais - La Presse+

1 message

CBC Radio-Canada <cbc.radio-canada@cbc.ca>
To: Roger Belanger <roger.belanger@cbc.ca>

Mon, Apr 10, 2017 at 6:49 AM



Votre ami(e) vous recommande
cet écran provenant de La Presse+.



SÉRIE « THE STORY OF US »
**UN « ROMAN NATIONAL »...
CANADIEN-ANGLAIS**



ACCÉDEZ AU CONTENU PARTAGÉ

La Presse+ propose une façon unique, interactive et novatrice de lire
La Presse sur tablettes. Découvrez dès maintenant cette toute nouvelle
expérience d'information.



DÉCOUVREZ LA PRESSE+

Le Soleil - The Story of Us: des excuses réclamées à CBC

1 message

CBC Radio-Canada <cbc.radio-canada@cbc.ca>
To: Roger Belanger <roger.belanger@cbc.ca>

Fri, Apr 7, 2017 at 6:48 AM

Votre ami(e) vous recommande cet article du quotidien Le Soleil :

The Story of Us: des excuses réclamées à CBC

« Désagréablement surprise par le traitement réservé aux francophones «qui ont l'air des mendiants» et aux Premières Nations dans la série télé de CBC portant sur l'histoire du Canada, *The Story of Us*, la porte-parole conservatrice en matière de francophonie, Sylvie Boucher, réclame des excuses de la société d'État. Un peu plus tard dans la journée jeudi, le gouvernement Couillard lui a emboîté le pas. »

Téléchargez votre quotidien
www.lincontournapp.com

Sent from my iPad

FCFA - Lettre à Hubert concernant la série Canada : The Story of Us

1 message

Nathalie Vanasse <nathalie.vanasse@radio-canada.ca>

13 avril 2017 à 09:07

À : SARAH LUE <sarah.lue@cbc.ca>, Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>, Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>, Roger Belanger <roger.belanger@cbc.ca>

FCFA du Canada @fcfacanada 23s

Aujourd'hui, nous faisons parvenir une lettre à Hubert T. Lacroix, le PDG de @CBCRadioCanada, concernant la série #TheStoryofUs #frcan

Ceci vient tout juste d'être publié sur Twitter.

Bonne journée à tous!

Nathalie

--

Nathalie Vanasse

Communications Officer, Public Relations

Enterprise Communications

Agente des communications, Relations publiques

Communications d'entreprise

CBC/Radio-Canada

(613) 288-6029

Le Commissariat aux langues officielles du Canada - Canada : The Story of Us

1 message

Nathalie Vanasse <nathalie.vanasse@radio-canada.ca>

12 avril 2017 à 13:43

À : Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>, Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>, SARAH LUE <sarah.lue@cbc.ca>

PVI - Au cas ou vous ne l'auriez pas vu sur Twitter, le Commissariat aux langues officielles du Canada au sujet de *Canada : The Story of Us* :

CLO du Canada
@CLOduCanada

Story of Us : CLO par int. reconnaît que @CBC essaie de faire la bonne chose suite aux commentaires des Acadiens et autres. 1/2

CLO du Canada
@CLOduCanada

Il sera important que tous les téléspectateurs aient accès à la discussion en ligne, qu'ils y aient participé activement ou pas. 2/2

Nathalie Vanasse

Communications Officer, Public Relations
Enterprise Communications
Agente des communications, Relations publiques
Communications d'entreprise
CBC/Radio-Canada
(613) 288-6029

28/04/2017

Messagerie CBC Radio-Canada - Re: Canada: Story of Us - Issues Summary - Partage avec droit de modification

CBC  Radio-Canada

Nathalie Vanasse <nathalie.vanasse@radio-canada.ca>

Re: Canada: Story of Us - Issues Summary - Partage avec droit de modification

1 message

Nathalie Vanasse <nathalie.vanasse@radio-canada.ca>

4 avril 2017 à 09:36

À : Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>

J'ai mentionné mon point de vue à Sarah (et le tiens) et elle est d'accord. Nous n'allons donc pas répondre ou publier quoique ce soit.

Merci Emma!

Le 4 avril 2017 à 09:26, Emma Bédard (via Google Docs) <drive-shares-noreply@google.com> a écrit :

Emma Bédard vous donne accès au document suivant avec droit de **modification** :

 [Canada: Story of Us - Issues Summary](#)

Voilà le messaging.

[Ouvrir dans Docs](#)

Google Docs vous permet de créer et de modifier des documents en ligne.

Google Inc. 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA

Vous avez reçu cet e-mail parce que quelqu'un a partagé un document avec vous à partir de Google Docs.

**Nathalie Vanasse**

Communications Officer, Public Relations

Enterprise Communications

Agente des communications, Relations publiques

Communications d'entreprise

CBC/Radio-Canada

(613) 288-6029

April 11, 2017 (5:30 p.m.)

Canada: Story of Us – Issues Summary

UPDATE – April 11 @ 6:00 p.m.

Context/Background

After the broadcast of the first episode of Canada: Story of Us, a number of prominent voices in Atlantic Canada (Nova Scotia and New Brunswick) raised two primary concerns that have been echoed by audiences, and local media. 1) That Quebec City was incorrectly identified as the “first permanent European settlement” in Canada. 2) That there was an overall lack of stories about Atlantic Canada (earlier settlement sites, Le Grand Dérangement, etc.)

On April 2, a group of historians and academics also co-authored an online [op-ed piece in the Globe and Mail](#) criticising the series for its portrayal – and lack thereof – of French Canadians. Since then, there has been significant criticism related to these themes and resulting media coverage in Quebec.

See [full list of media coverage](#) (updated daily).

Key messages

On the apology & live digital conversations (NEW)

April 11, 2017 (5:30 p.m.)

Actions (taken and future)

Re: Série à la CBC

1 message

Nathalie Vanasse <nathalie.vanasse@radio-canada.ca>

4 avril 2017 à 09:09

À : Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>

Cc : SARAH LUE <sarah.lue@cbc.ca>

Ça irait mieux, c'est certain ;-P Le voici:

<https://www.facebook.com/laurent.turcot/posts/10158405569235375>

Le 4 avril 2017 à 09:08, Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca> a écrit :

Salut. Peux tu m'envoyer le lien vers le post sur Facebook?

On Apr 4, 2017 9:01 AM, "Nathalie Vanasse" <nathalie.vanasse@radio-canada.ca> wrote:

Salut Emma,

Tu es sûrement déjà au courant mais en "monitorant" notre page Facebook CBC/Radio-Canada, un dénommé Laurent Turcot, professeur à l'Université du Québec à Trois-Rivières a taggé notre compte sur une publication au sujet de la série *Canada: The Story of Us*.

Une lettre signée par plusieurs professeurs provenant d'universités à travers le Canada a été publiée dans le Globe and Mail dimanche. L'article a reçu 91 commentaires alors que sur la page Facebook, il y a eu 80 partages et 25 commentaires. Certains ont demandé à ajouter leur nom à la lettre.

Doit-on faire quelque chose à ce sujet?

Merci!

Nathalie

--

Nathalie Vanasse

Communications Officer, Public Relations
Enterprise Communications
Agente des communications, Relations publiques
Communications d'entreprise
CBC/Radio-Canada
(613) 288-6029

Nathalie Vanasse

Communications Officer, Public Relations
Enterprise Communications
Agente des communications, Relations publiques
Communications d'entreprise
CBC/Radio-Canada
(613) 288-6029

Re: fyi Story of Us

1 message

Humphrey, Hilary (PCH) <hilary.humphrey@canada.ca>
To: Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Thu, Mar 30, 2017 at 7:31 PM

Hello Shaun,

Thanks for the heads up.

Hilary

Sent from my BlackBerry 10 smartpe.

From: Shaun Poulter
Sent: Thursday, March 30, 2017 2:23 PM
To: Humphrey, Hilary (PCH)
Subject: fyi Story of Us

Hilary,

You've probably heard there's been some controversy over our CBC History series identifying Québec as the "first permanent European settlement in Canada".

We have heard from the Mayor of Port Royal, Nova Scotia.

I understand the Provincial government is now planning to lodge a "complaint" with CBC.

I suppose it's good that people are passionate about their Canadian history.

fyi. Here's what we are saying about the issue:

First and foremost, we fully acknowledge Port-Royal is a special and important part of Canadian history.

The producers of the series – Bristow Global Media – shared additional background with us about the reference to Quebec City as the 'first permanent European settlement' in the first episode of *Canada: The Story of Us*, so here's

what we can share with you for insight into their editorial decision:

Port-Royal came up many times in the producers' research and in numerous conversations with their noted historians – as did other early settlements including the Indigenous city-states of Huronia and the Haudenosaunee settlements in what is now upstate New York. In telling the story of Champlain and referring to Quebec City as the 'first permanent European settlement' in Canada, producers chose to define permanence as demonstrated by the settlement's continuous population year-round and their ability to endure the harsh winters from 1608 onward, while their previous attempt at Port-Royal was cut short in 1607.

I also think it's equally important to note that *Canada: The Story of Us* unfolds

over 10 episodes and highlights the stories of some of the extraordinary people and events that helped shape our nation; it is not meant to be a comprehensive and linear account of Canada's history.

I also want to let you know that future episodes of the series will feature more stories from Nova Scotia, including Maritime captain and War of 1812 privateer Joseph Barss in episode three; Halifax's Samuel

Cunard and the Cunard Steamship in episode four and Nova Scotia's Viola Desmond in episode nine.

**

En premier lieu, nous reconnaissons entièrement que Port-Royal occupe une place spéciale et importante dans l'histoire du Canada.

Les producteurs de la série – Bristow Global Media – nous ont précisé dans quel contexte ils ont choisi de faire référence à la ville de Québec comme étant la « première colonie européenne permanente », dans le premier épisode de

Canada: The Story of Us. Voici

donc ce que nous pouvons vous communiquer à propos des raisons entourant leur décision éditoriale :

Port-Royal a maintes fois été citée dans les recherches des producteurs et dans les nombreuses conversations avec les historiens réputés qu'ils ont consultés – tout comme il a aussi été question d'autres premières colonies, dont les villes-états autochtones de la Huronie et les colonies d'Haudenosaunee, dans ce qui est maintenant le nord de l'état de

New York. En racontant l'histoire de Champlain et en faisant référence à la ville de Québec comme étant la « première colonie européenne permanente » au Canada, les producteurs ont choisi de définir cet état de permanence par le fait démontré que la colonie

avait été occupée de façon continue, à l'année, par une population capable d'affronter les durs hivers à partir de 1608 et les années subséquentes, tandis que les tentatives précédentes à Port-Royal avaient pris fin en 1607.

Je pense qu'il est tout aussi important de noter que

Canada: The Story of Us se décline

en 10 épisodes et raconte les histoires des personnes et des événements extraordinaires qui ont contribué à façonner notre nation. Cette série ne raconte pas de manière exhaustive et linéaire l'histoire du Canada.

Je tiens aussi à vous dire que les prochains épisodes de la série raconteront plus d'histoires

de la Nouvelle-Écosse, dont celle de Joseph Barss, capitaine de navire et corsaire pendant la guerre de 1812, dans l'épisode trois; de Samuel Cunard et de la flotte Cunard Steamship d'Halifax, dans l'épisode quatre; et de Viola Desmond dans l'épisode neuf.

--

Shaun Poulter

Executive Director, Directeur général

Public Affairs and Government Relations / Affaires publiques et Relations gouvernementales

CBC/Radio-Canada

Tel: (613) 288-6233

Cell: (613) 791-8054

shaun.poulter@cbc.ca

pvi The Story of Us

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Wed, Apr 5, 2017 at 10:46 AM

To: Caroline Caro Séguin <caroline.seguin4@canada.ca>, "Church, Leslie (PCH)" <leslie.church@canada.ca>, Soraya Martinez <soraya.martinez@canada.ca>

On our website now:

<http://www.cbc.radio-canada.ca/fr/centre-de-presse/2017/04/05/>

<http://www.cbc.radio-canada.ca/en/media-centre/2017/04/05/>

—
S

fyi Story of Us

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>
To: "Cosentino, Frank (PCH)" <frank.cosentino@canada.ca>

Wed, Apr 5, 2017 at 10:46 AM

On our website now:

<http://www.cbc.radio-canada.ca/fr/centre-de-presse/2017/04/05/>

<http://www.cbc.radio-canada.ca/en/media-centre/2017/04/05/>

--
S

fyi Story of Us

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>
To: "Humphrey, Hilary (PCH)" <hilary.humphrey@canada.ca>

Wed, Apr 5, 2017 at 10:47 AM

On our website now:

<http://www.cbc.radio-canada.ca/fr/centre-de-presse/2017/04/05/>

<http://www.cbc.radio-canada.ca/en/media-centre/2017/04/05/>

--
S

Globe letter

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Wed, Apr 5, 2017 at 11:50 AM

To: "Humphrey, Hilary (PCH)" <hilary.humphrey@canada.ca>

MERCIER, CAUMARTIN, TURCOT, LECLERC

New series *The Story of Us* is not the story of Canada

SAMUEL MERCIER, ANNE CAUMARTIN, LAURENT TURCOT AND
CATHERINE LECLERCSpecial to *The Globe and Mail*

Published Sunday, Apr. 02, 2017 1:57PM EDT

Last updated Sunday, Apr. 02, 2017 3:52PM EDT

Samuel Mercier is a lecturer in Literary Studies, L'Université du Québec à Montréal. Anne Caumartin is an associate professor of French & Quebec literatures, Royal Military College Saint-Jean. Laurent Turcot is a professor of history, Université du Québec à Trois-Rivières. Catherine Leclerc is an associate professor of French Language & Literature, McGill University

The CBC's new series, *Canada: The Story of Us*, demonstrates that telling the story of a country divided as Canada is a challenge. The many groups and interests that are at its core make it nearly impossible to impose a single storyline of the country's history. These competing narratives are bound to clash with each other when they are condensed in a single TV show.

The creators of this new televised national narrative have overlooked key events and have been neglectful in weaving this new version of Canadian history. We, as a group of scholars, wish to remind the CBC of some of the people they have forgotten by adopting a strictly Anglo-Canadian perspective.

We can see the positive intention behind the inclusion of First Nations in the story of the first episode in the series. However, 12,000 years of aboriginal history are condensed into a few minutes. Then, 150 years of New France follows, the two compacted into a single episode, the first out of 10. (The second episode airs Sunday night.) Furthermore, the series' attempts at inclusivity through self-representation demonstrates clear mistakes when Joseph Boyden, whose Indigenous ancestry has been questioned by many in the past few months, intervenes as a key commentator of the First Nations' fate.

Such minimal precautions, clumsy as they are, were not even taken when it comes to representing francophones. Every specialist interviewed on camera is an anglophone, and of the celebrities that discuss history during the show,

only two are francophones themselves: Louise Lecavalier, a dance star, and mixed martial artist Georges St-Pierre, who comments on the battle of the Plains of Abraham.

This francophone invisibility would be problematic enough on its own, but it is furthermore combined with carelessness. Many of the actors involved in the depiction of French individuals can't even speak the language properly, despite Canada's considerable pool of francophone actors to draw from. In addition, the representation of historical figures such as Champlain and Radisson could be clearly labelled as offensive, especially if put into contrast with the way English figures are presented.

In one scene, Champlain – who was a colonial administrator – meets a Wendat diplomatic mission. He has already been depicted as a dark and intriguing figure but, in this segment, his clothes are filthy. Even considering the different standards of hygiene in the 17th century, an official meeting would have warranted more decorum. Similarly, Radisson and Des Groseilliers cross the Atlantic as traitors to convince London to help them establish the Hudson's Bay Company. When they meet the noble Englishmen, who are dressed formally, the French are wearing furs.

These representations of the French further contrast with the depiction of General Wolfe, shown as being cunning, intelligent, and...clean, even after having climbed Cap Diamant. It is as if the civilizing power of the English came from their reason and superior morals, while the French are depicted as vicious, treacherous, and persistently dirty.

It is appalling that the Prime Minister of Canada gave his support to this series by pleading for national unity in the opening. It is also a serious concern that the producers insist on using this one-sided and biased narrative as a teaching tool in schools across the country. As scholars, we are strongly opposed to this program being used as such, as it would only serve to perpetuate existing prejudices and would not be promoting unity.

Réponse au Globe and Mail et La Presse (The Story of US)

1 message

Marie Tetreault <marie.tetreault@radio-canada.ca>

Wed, Apr 5, 2017 at 6:43 PM

To: Shaun Poulter <Shaun.Poulter@cbc.ca>, Martine Menard <martine.menard@cbc.ca>

Cc: Guylaine Bergeron <guylaine.bergeron@radio-canada.ca>

Bonjour,

Voici la réponse validée et partagée avec Emma Bédard de CBC qui a reçu la même demande. Emma vous a sûrement partagé la liste des demandes médias d'aujourd'hui.

En réponse aux questions de La Presse :

Est-ce que Radio-Canada va diffuser cette série et si oui, a-t-elle participé au développement ?

Je vous confirme qu'il n'est pas prévu que la série « Canada : The Story of Us » soit diffusée à Radio-Canada et que Radio-Canada n'a pas participé à son développement.

En réponse aux questions du Globe and Mail :

Est-ce que Radio-Canada a participé au développement de la série?**Est-ce que Radio-Canada va diffuser la série, et si oui, pourquoi ne pas le faire en même temps que la CBC comme c'était le cas avec Canada : Une histoire populaire?**

Je vous confirme qu'il n'est pas prévu que la série « Canada : The Story of Us » soit diffusée à Radio-Canada et que Radio-Canada n'a pas participé à son développement.

Radio-Canada présentera divers contenus pour souligner le 150e de la Confédération qui seront diffusés au cours du printemps et de l'été 2017, en commençant par la série originale « La grande traversée » dès le 11 avril. Par ailleurs, Radio-Canada et CBC présenteront conjointement deux nouveaux épisodes de la série « Le Canada : une histoire populaire » ainsi que la série « Ils font le Canada / We are Canada ».

À la demande du journaliste, les résumés et périodes de diffusion lui ont été fournis pour les séries suivantes :

Ils font le Canada / We are Canada

Le Canada : un histoire populaire / Canada : A People's History

Bonne soirée,
Marie

Marie Tetreault

Chef de la promotion Information Télévision, ICI RDI et projets spéciaux

Direction générale, Communications, Marketing et Marque

Radio-Canada

Tél.: (514) 597-3764

marie.tetreault@radio-canada.ca

4/28/2017

CBC Radio-Canada Mail - Réponse au Globe and Mail et La Presse (The Story of US)

4/28/2017

CBC Radio-Canada Mail - Final political letter

CBC  Radio-Canada

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Final political letter

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Fri, Apr 7, 2017 at 1:50 PM

To: Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>, FRANCINE LEFEBVRE <francine.lefebvre@cbc.ca>

Cc: Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

Here's the final political letter for formatting.

--

S



ResponsetoPortRoyalLetter (5).docx

7K

April 7, 2017

William MacDonald
Mayor - Town of Annapolis Royal

Stephen McNeil
Premier - Province of Nova Scotia

Colin Fraser
Member of Parliament - West Nova

Timothy Habinski
Warden - Municipality of the County of Annapolis

Gentlemen,

Thank you for your letter of April 2nd.

I understand that you are disappointed with the first episodes of the CBC series "Canada: The Story of Us". The first two episodes have generated some strong reactions and we are sensitive to what we are hearing. We understand that some people are upset, whether by the historical point of view, the choice of topics, or the manner in which characters or groups have been portrayed. We regret that some people felt misrepresented. It was certainly not our intention to cause offence or to place the historical importance of one group over another.

I hope I can explain what this series is trying to do, and how it fits into our overall celebration of Canada's 150th Anniversary.

As public leaders, I am sure you appreciate the importance of finding ways to generate more interest in history. A few years ago, an Ipsos Reid poll on behalf of Historica Canada, found that Canadians don't know enough about their past. Engaging Canadians about history is what our programming around Canada's 150th anniversary is all about. One of those programs is "Canada: The Story of Us".

"The Story of Us" is a relatively new international format to try and tell stories from a country's history in a fresh way that reaches new viewers. The series recreates historical events using computer-generated special effects, actors dressed in the style of the period, and commentary by prominent Canadians. It is not meant to be a definitive or linear history of Canada. In our case, the series took a biographical approach to telling just 50 stories of Canadians over 10 episodes.

Thousands of difficult editorial decisions were made as to what to include. The focus was placed on stories that haven't often been told before or that can be told in a new way including

Indigenous and female-led perspectives. Prominent Canadian artists, architects, business leaders and athletes provided a personal view of what it means to be Canadian.

Bristow Global Media, which produced the series for CBC, worked hard to ensure the historical accuracy of these programs. More than 75 historians and experts were involved. Acclaimed historical consultant Peter Twist oversaw the dramatic recreations. Canadian historian Dr. John English and Indigenous arts scholar Gerald McMaster served as primary consultants during throughout the research, scripting, production and post-production phases. I have shared your letter with Julie Bristow, head of BGM.

I think it is important to remember that this is one series from CBC/Radio-Canada's extensive programming line up for Canada 150. It is not a documentary like *Canada: A People's History* – recently made available online, and to which we're adding two new episodes later this Spring. Together with our extensive online library of historical content and new initiatives like *What's your Story?*, we hope our selection of programs will help Canadians learn more about our past, celebrate the present and join in shaping Canada's future.

We are listening carefully to concerns we have heard from you and others about how your history is presented. Some of this feedback will be incorporated into any educational material that will become available after the series airs. We will also provide an opportunity for people to discuss this further. We will be organizing a digital forum using *Facebook Live* following every episode. This will allow every Canadian to have a say; to talk about the content and hear from people involved with the series. We will be announcing details soon.

I thank you for sharing your views with me.

Sincerely,

Hubert T. Lacroix

Cc: The Right Honourable Justin P.J. Trudeau - Prime Minister of Canada
The Honourable Mélanie Joly - Minister of Canadian Heritage
Members of Parliament - Atlantic Canada

4/28/2017

CBC Radio-Canada Mail - Re: The story of Us

CBC  Radio-Canada

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Re: The story of Us

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>
 To: Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>
 Cc: Chuck Thompson <chuck.thompson@cbc.ca>

Fri, Apr 7, 2017 at 1:57 PM

We're not going to put the letters on the website just the statement.

Bad form to publish before the person gets it.

2017-04-07 13:42 GMT-04:00 Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>:
 Do we have an ETA on the letter?

I'd like to just send this guy to the corporate website for our statement (and copy of the letter)

Emma Bédard
 Public Affairs
 Office: 416-205-7831
 Cell: 416-464-3906

----- Forwarded message -----

From:
 Date: 2017-04-07 13:15 GMT-04:00
 Subject: The story of Us
 To: "emma.bedard@radio-canada.ca" <emma.bedard@radio-canada.ca>

Bonjour Mme Bédard,

J'espère que vous allez bien!

Je vous écris car des représentants de tous les partis de l'opposition à Ottawa aujourd'hui m'ont parlé pour me dire qu'ils ont exigé depuis hier soir des excuses et une rétraction de la part de CBC pour la série The Story of Us. La critique des langues officielles du PCC a même envoyé une lettre officielle chez vous hier exigeant des excuses.

À la lumière de tout ça, est-ce que CBC compte répondre à ces demandes? Est-ce que vous allez soit vous excuser, ou vous rétracter pour les omissions qui vous sont reprochés par Québec et Ottawa?

Merci!

Shaun Poulter
 Executive Director, Directeur général
 Public Affairs and Government Relations / Affaires publiques et Relations gouvernementales
 CBC/Radio-Canada
 Tel: (613) 288-6233
 Cell: (613) 791-8054
 shaun.poulter@cbc.ca

4/28/2017

CBC Radio-Canada Mail - Re: The story of Us

CBC  Radio-Canada

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

fyi Response to letter from Nova Scotia politicians

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Fri, Apr 7, 2017 at 2:26 PM

To: Caroline Caro Séguin <caroline.seguin4@canada.ca>, "Church, Leslie (PCH)" <leslie.church@canada.ca>, Soraya Martinez <soraya.martinez@canada.ca>

Earlier this week the Minister was cc'd on a letter from four politicians from Annapolis Royal regarding "Canada: The story of us".

We sent our response this afternoon.

It is attached.

S

--

Shaun Poulter
Executive Director, Directeur général
Public Affairs and Government Relations / Affaires publiques et Relations gouvernementales
CBC/Radio-Canada
Tel: (613) 288-6233
Cell: (613) 791-8054
shaun.poulter@cbc.ca

 **Response to Annapolis Royal Letter.pdf**
588K

Office of the
President & CEO
1400 René-Lévesque Blvd. E
Montreal QC H2L 2M2

Cabinet du
président-directeur général
1400, boul. René-Lévesque E
Montréal QC H2L 2M2

Canadian Broadcasting
Corporation
Société Radio-Canada

CBC  Radio-Canada

April 7, 2017

William MacDonald
Mayor - Town of Annapolis Royal

Stephen McNeil
Premier - Province of Nova Scotia

Colin Fraser
Member of Parliament - West Nova

Timothy Habinski
Warden - Municipality of the County of Annapolis

Gentlemen,

Good afternoon gentlemen,

Thank you for your letter of April 2nd.

I understand that you are disappointed with the first episodes of the CBC series "Canada: The Story of Us". The first two episodes have generated some strong reactions and we are sensitive to what we are hearing. We understand that some people are upset, whether by the historical point of view, the choice of topics, or the manner in which characters or groups have been portrayed. We regret that some people felt misrepresented. It was certainly not our intention to cause offence or to place the historical importance of one group over another.

I hope I can explain what this series is trying to do, and how it fits into our overall celebration of Canada's 150th Anniversary.

As public leaders, I am sure you appreciate the importance of finding ways to generate more interest in history. A few years ago, an Ipsos Reid poll on behalf of Historica Canada, found that Canadians don't know enough about their past. Engaging Canadians about history is what our programming around Canada's 150th anniversary is all about. One of those programs is "Canada: The Story of Us".

"The Story of Us" is a relatively new international format to try and tell stories from a country's history in a fresh way that reaches new viewers. The series recreates historical events using computer-generated special effects, actors dressed in the style of the

period, and commentary by prominent Canadians. It is not meant to be a definitive or linear history of Canada. In our case, the series took a biographical approach to telling just 50 stories of Canadians over 10 episodes.

Thousands of difficult editorial decisions were made as to what to include. The focus was placed on stories that haven't often been told before or that can be told in a new way including Indigenous and female-led perspectives. Prominent Canadian artists, architects, business leaders and athletes provided a personal view of what it means to be Canadian.

Bristow Global Media, which produced the series for CBC, worked hard to ensure the historical accuracy of these programs. More than 75 historians and experts were involved. Acclaimed historical consultant Peter Twist oversaw the dramatic recreations. Canadian historian Dr. John English and Indigenous arts scholar Gerald McMaster served as primary consultants during throughout the research, scripting, production and post-production phases. I have shared your letter with Julie Bristow, head of BGM.

I think it is important to remember that this is one series from CBC/Radio-Canada's extensive programming line up for Canada 150. It is not a documentary like *Canada: A People's History* – recently made available online, and to which we're adding two new episodes later this Spring. Together with our extensive online library of historical content and new initiatives like *What's your Story?*, we hope our selection of programs will help Canadians learn more about our past, celebrate the present and join in shaping Canada's future.

We are listening carefully to concerns we have heard from you and others about how your history is presented. Some of this feedback will be incorporated into any educational material that will become available after the series airs. We will also provide an opportunity for people to discuss this further. We will be organizing a digital forum using *Facebook Live* following every episode. This will allow every Canadian to have a say; to talk about the content and hear from people involved with the series. We will be announcing details soon.

I thank you for sharing your views with me.

Sincerely,



Hubert T. Lacroix

Cc: The Right Honourable Justin P.J. Trudeau - Prime Minister of Canada
The Honourable Mélanie Joly - Minister of Canadian Heritage
Members of Parliament - Atlantic Canada



Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Canada: The Story of Us. CBC Response to letter to President of CBC/Radio-Canada

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Fri, Apr 7, 2017 at 2:29 PM

To: PM@pm.gc.ca

Earlier this week the Prime Minister was cc'd on a letter from 4 Annapolis Royal area politicians regarding the CBC program "Canada: The story of us".

The President wanted to ensure that you saw our response (attached)

Thank you

—
Shaun Poulter
Executive Director, Directeur général
Public Affairs and Government Relations / Affaires publiques et Relations gouvernementales
CBC/Radio-Canada
Tel: (613) 288-6233
Cell: (613) 791-8054
shaun.poulter@cbc.ca

 **Response to Annapolis Royal Letter.pdf**
588K

French lettre aux élus

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Fri, Apr 7, 2017 at 5:28 PM

To: FRANCINE LEFEBVRE <Francine.lefebvre@radio-canada.ca>, Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>

Cc: Guylaine Bergeron <guylaine.bergeron@radio-canada.ca>, Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

We have adjusted the draft with Guylaine's comments. We are good to go for formatting.

Given the lateness of the day I would advise that we sent this Monday morning when people are in their offices.

Once we have the electronic version with signature, we will insert the names and send by email individually (adjusting Madame/Monsieur as necessary)

Thanks to everyone for their help

--

Shaun Poulter

Executive Director, Directeur général

Public Affairs and Government Relations / Affaires publiques et Relations gouvernementales

CBC/Radio-Canada

Tel: (613) 288-6233

Cell: (613) 791-8054

shaun.poulter@cbc.ca



Frenchletter-StoryofUs FINAL.docx

7K

pvi lettre aux élus

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Mon, Apr 10, 2017 at 3:17 PM

To: "Church, Leslie (PCH)" <leslie.church@canada.ca>, Soraya Martinez <soraya.martinez@canada.ca>, Caroline Caro Séguin <caroline.seguin4@canada.ca>

Voici la lettre que nous avons envoyée à tous les élus qui ont commenté sur notre programmation: Canada: The Story of Us.

--

Shaun

 **PM du QC.pdf**
645K



Le 10 avril 2017

Monsieur Philippe Couillard
Premier Ministre du Québec
Édifice Honoré-Mercier, 3e étage
835, boul. René-Lévesque Est
Québec (Québec) G1A 1B4
cpm@mce.gouv.qc.ca

Monsieur le Premier ministre,
Monsieur le Premier Ministre,

Je sais que les premiers épisodes de la série de CBC « Canada: The Story of Us » vous ont déçu. Les deux premiers épisodes ont suscité de vives critiques auxquelles nous sommes sensibles. Nous avons conscience que des personnes ont été heurtées, que ce soit par les points de vue historiques choisis, le choix des sujets abordés et la façon dont certains personnages ou groupes ont été dépeints. Nous regrettons que des personnes se soient senties mal représentées. Il n'était certainement pas dans notre intention d'offenser quiconque ni de porter un jugement sur l'importance historique d'un groupe par rapport à un autre.

J'aimerais vous expliquer ce que cette série essaie d'accomplir et comment elle s'inscrit dans l'ensemble des célébrations du 150^e anniversaire du Canada.

Je suis certain que vous savez combien il est important de trouver des façons d'intéresser les citoyens à leur histoire. Il y a quelques années, un sondage Ipsos Reid effectué au nom d'Historica Canada révélait que les Canadiens connaissent mal leur passé. Nos émissions entourant le 150^e anniversaire du Canada ont justement comme objectif d'amener les Canadiens à s'intéresser à leur histoire. Et l'une de ces émissions est « Canada: The Story of Us ».

La série « Canada: The Story of Us » est produite selon un format international relativement nouveau, conçu pour raconter des événements tirés de l'histoire d'un pays, d'une manière originale afin d'attirer de nouveaux auditoires. La série recrée des événements historiques à l'aide d'effets spéciaux générés par ordinateur, d'acteurs en costumes d'époque et de commentaires présentés par des Canadiens célèbres. La série ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Dans ce cas-ci, la série a été construite selon une approche biographique pour présenter 50 portraits de Canadiens en 10 épisodes.

Des milliers de décisions difficiles ont dû être prises pour déterminer le contenu de chaque épisode de la série. L'accent a été mis sur des histoires qui n'avaient pas été souvent racontées jusqu'ici ou qui peuvent l'être aujourd'hui d'une nouvelle manière, notamment du point de vue des Autochtones et des femmes. Des artistes, des architectes, des chefs d'entreprise et des athlètes canadiens importants ont aussi exprimé ce que signifie pour eux être Canadien.

Bristow Global Media, qui a produit la série pour CBC, n'a ménagé aucun effort pour assurer l'exactitude historique de ces épisodes. Plus de 75 historiens et autres experts ont été impliqués dans ce projet. Consultant en histoire reconnu, Peter Twist a supervisé les reconstitutions. L'historien canadien John English et le spécialiste des arts autochtones Gerald McMaster ont agi à titre de premiers consultants pour la série, et ce, aux étapes de la recherche, de la scénarisation, de la production et de la postproduction.

Je crois important de souligner que cette série fait partie de la foule d'émissions qui constituent la riche programmation de CBC/Radio-Canada pour les 150 ans du Canada. Ce n'est pas un documentaire comme la série *Canada : A People's History*, que nous avons mise en ligne récemment et à laquelle nous ajouterons deux nouveaux épisodes plus tard au printemps. Elle vient aussi s'ajouter à notre généreuse vidéothèque en ligne d'émissions historiques et à de nouvelles initiatives. Nous espérons que notre sélection d'émissions aidera les Canadiens à en apprendre plus sur leur passé, et qu'ils auront le goût de célébrer le présent et de façonner ensemble l'avenir du Canada.

Nous sommes très attentifs aux préoccupations que vous et d'autres personnes avez exprimées sur la façon dont l'histoire est racontée. Certaines de ces suggestions seront incorporées dans le matériel éducatif qui sera offert après la diffusion de la série. Nous souhaitons aussi offrir aux citoyens l'occasion d'en discuter plus à fond. Chaque semaine, CBC tiendra des sessions sur *Facebook Live* pour donner aux Canadiens un forum hebdomadaire pour poursuivre la discussion sur le contenu de cette série avec des experts en la matière. Nous annoncerons bientôt les détails de cette initiative.

Je vous remercie de votre intérêt.

Veuillez agréer, Monsieur le Premier Ministre, mes sincères salutations.



Hubert T. Lacroix

Re: Canada: The Story of Us - CBC Ombudsman responses

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Mon, Apr 10, 2017 at 3:50 PM

To: Christian Hamilton <christian.hamilton@cbc.ca>

Cc: Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>, Jennifer Dettman <jennifer.dettman@cbc.ca>

Letters to Hubert should get a response from Hubert. Can you confirm that his office has received them? Francine already has the draft, it just needs to be formatted and signed.

On Mon, Apr 10, 2017 at 3:33 PM, Christian Hamilton <christian.hamilton@cbc.ca> wrote:

Hello Shaun,

As you may be aware Jennifer Dettman has been receiving a number of emails forwarded by the CBC Ombudsman regarding Canada: The Story of us.

To date, Emma Bedard and the audience relations department has began drafting some responses to these emails, but there two so far that are addressed to Hubert from associations we wanted to bring to your attention.

Please take a look at the attached and let us know if you are the best person to assist in the drafting of the responses or what our next steps might be? and who the response should come from.

Just a reminder that we are asked to respond within twenty working days.

Many thanks!
Christian

 Xavier Lord-Giroux.pdf

 CBC Radio-Canada Mail - Re: Lettre - Story of U...

 CBC Radio-Canada Mail - Re: Plainte sur la télé...

 Lagrois - 2017-04-05 Richelieu lettre a CBC.pdf

Christian Hamilton | Executive Assistant to Jennifer Dettman | Executive Director Unscripted Content
christian.hamilton@cbc.ca | T: (416) 205-7322

--

Shaun Poulter
Executive Director, Directeur général
Public Affairs and Government Relations / Affaires publiques et Relations gouvernementales
CBC/Radio-Canada
Tel: (613) 288-6233
Cell: (613) 791-8054
shaun.poulter@cbc.ca

fyi Story of Us - Digital conversations

1 message

Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Tue, Apr 11, 2017 at 11:23 AM

To: Soraya Martinez <soraya.martinez@canada.ca>, "Church, Leslie (PCH)" <leslie.church@canada.ca>, Caroline Caro Séguin <caroline.seguin4@canada.ca>

fyi In response to some of the views raised by "Canada: The Story of Us", we will be sending out the attached news release in the next hour to announce we will be hosting a series of live digital conversations, in English and French - to allow Canadians to discuss and debate their history.

S



PressRelease-April11.docx

8K

CANADA: THE STORY OF US THE CONVERSATION CONTINUES

CBC to host live digital conversations to further engage with Canadians on Canada: The Story of Us.

April 11, 2017

As Canada's public broadcaster, we are committed to connecting Canadians to their country, their history and each other. Whenever you recount a country's history, there will inevitably be citizens, historians and politicians who will have different points of view, and that's certainly been the case with *Canada: The Story of Us*.

After the first two episodes, some people felt misrepresented and for that, we apologize. We fully recognize that not everyone will agree with every perspective presented. Our intention was never to offend anyone or any group, nor diminish the importance of any of the stories that were not included.

We are listening to those who have already expressed views about the series and we will continue to listen. So, in the spirit of encouraging this important dialogue about Canada's history, on Tuesday, April 18, after the next episode goes to air, we will host the first in a series of live digital conversations. The goal is to foster discussion and debate – in English and in French – about the series, its' stories and generally, what's on the minds of Canadians when it comes to Canada's history.

The conversations will provide an opportunity for anyone and everyone to engage directly with us and each other online. In each broadcast, we'll also include the perspectives of those who have sent us emails, called in, or posted on social media.

Each of these digital conversations will be archived online and form a repository that will be available at: <http://www.cbc.ca/2017/canadathestoryofus>

More details on the live digital conversations will be announced in the coming days.

(Related: [CBC Statement on Canada: The Story of Us](#))

– 30 –

For more information, please contact:

Chuck Thompson
CBC Public Affairs
416-205-3747
chuck.thompson@cbc.ca

CANADA: THE STORY OF US – LA CONVERSATION SE POURSUIT

CBC organisera des conversations numériques en direct pour discuter avec les Canadiens de la série Canada: The Story of Us.

Le 11 avril 2017

À titre de diffuseur public du Canada, nous sommes résolus à faire découvrir aux Canadiens leur pays et leur histoire et à les aider à tisser des liens. Lorsque nous racontons l'histoire d'un pays, il y a inévitablement des citoyens, des historiens et des politiciens qui ont une autre façon de voir les choses, et c'est de toute évidence ce qui se passe avec *Canada: The Story of Us*.

Après les deux premiers épisodes, certaines personnes se sont senties mal représentées, et nous nous en excusons. Nous reconnaissons tout à fait que toutes les perspectives présentées ne font pas l'unanimité. Nous n'avons jamais eu l'intention d'offenser qui que ce soit ou quelque groupe que ce soit, ni de minimiser l'importance des histoires qui n'ont finalement pas été incluses dans la série.

Nous écoutons ceux qui expriment leurs opinions sur la série, et nous continuerons de le faire. Dans cette optique et afin d'alimenter ce dialogue important sur l'histoire du Canada, nous tiendrons, le mardi 18 avril, soit après la diffusion du prochain épisode, la première d'une série de conversations numériques en direct. Nous voulons favoriser les discussions et les débats – en français et en anglais – sur la série, sur les histoires qu'elle propose et, plus généralement, sur ce que pensent les Canadiens de leur histoire.

Ces conversations donneront à tous l'occasion d'échanger directement avec nous et avec d'autres internautes. Nous inclurons à chaque diffusion les perspectives des téléspectateurs qui nous ont envoyé des courriels, qui nous ont appelés ou qui se sont exprimés sur les médias sociaux.

Toutes ces conversations numériques seront archivées dans un répertoire en ligne, accessible à l'adresse <http://www.cbc.ca/2017/canadathestoryofus>.

Plus de détails sur ces conversations numériques en direct seront annoncés dans les prochains jours.

(Document afférent : Communication de CBC sur Canada: The Story of Us)

– 30 –

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Emma Bédard
Affaires publiques, CBC
416-205-7831
emma.bedard@cbc.ca

CSOU Financing

1 message

Alexandra Lane <alexandra.lane@cbc.ca>
To: Jennifer Dettman <jennifer.dettman@cbc.ca>

Fri, Apr 7, 2017 at 4:54 PM

CSOU Finance Details:

Total Final Budget

CBC's total cash contribution =

Please let me know if you need anything further.

Alexandra Lane
Director of Production
Unscripted Programming
CBC/SRC
205 Wellington Street West,
Suite 8G401
Toronto, ON M5V 3G7
Direct: (416) 205-6570
Cell: (416) 919-6570
alexandra.lane@cbc.ca



**BUSINESS & RIGHTS
STUDIO & UNSCRIPTED PROGRAMMING**

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION
Post Office Box 500, Station 'A' [5A300]
Toronto, Ontario M5W 1E6
(Postal Address)

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION
[5A300] 205 Wellington Street West
Toronto, Ontario M5V 3G7
(Courier Address)

CONTRACT

**CONTRACT NO.
55368356**

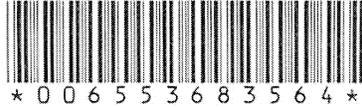
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

AND

**STORY OF US PRODUCTIONS INC.
2 Berkley Street,
Suite #208
Toronto, Ontario
M5A 4J5**

" CANADA : THE STORY OF US "

CBC  Radio-Canada



AGREEMENT NO: 55368356

THIS AGREEMENT made in duplicate as of August 31, 2015

BETWEEN: **CANADIAN BROADCASTING CORPORATION**
a corporation constituted pursuant to the Broadcasting Act,
having its principal place of business at
250 Front Street West
Toronto, Ontario
M5V 3G5
("CBC")

AND:
Story of Us Productions Inc.
a corporation constituted pursuant to the laws of the Province of Ontario
having its principal place of business at
Berkeley Castle
208 – 2 Berkeley Street
Toronto, Ontario
Canada
M5A 4J5
("Producer ")

WHEREAS Producer intends to produce a 10 x 60:00 min episode(s) (each hereinafter referred to individually as an "Episode" and collectively as the "Episodes") of an unscripted documentary series tentatively entitled "Canada: The Story Of Us 2017" (the "Program")

AND WHEREAS the parties have reached an agreement regarding CBC's participation in and licensing of the Program;

NOW THEREFORE in consideration of these premises, the mutual covenants, terms, warranties, representations and undertakings as are set out herein, together with such other good and valuable consideration as is described below, the parties agree as follows:

SECTION ONE – CONDITIONS

**Pages 170 to / à 191
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

18(b), 20(1)(b), 68.1

**of the Access to Information Act
de la Loi de l'accès à l'information**

7.24 This Agreement may be signed in counterparts, with each counterpart constituting an original document. All counterparts, when taken together, shall constitute one and the same instrument. The parties agree that facsimile or PDF copies shall be treated as originals, fully binding and with full legal force and effect, and hereby waive any rights they may have to object to such treatment.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have affixed the signatures of their duly authorized officers and made effective this Agreement as at the date first mentioned on page one of this Agreement.

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

THE STORY OF US PRODUCTIONS INC.



Executive Director, Unencrypted Content

Title: President & CEO
I have the authority to bind the Corporation



Louna Venis
Director, Financial Operations

Name:
Title:
I have the authority to bind the Corporation

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

COMMERCIAL POLICIES

Strong commercial preoccupations condition the society in which the CBC exercises its mandate, and its programs quite naturally reflect this aspect of Canada's national life. While the CBC has always engaged in commercial activities, these have been and must remain dependent upon the broadcasting and programming functions of the national public service.

1. Programs or program material produced outside or in created settings must not be used as a carrier of indirect commercial advertising. Where this is impossible such extraneous commercial exposures should be played down as much as possible.
2. Perimeter or on-site advertising arranged by an advertiser with the organizer of, or participants in, an event may be carried provided that it is done so within the bounds of good taste, does not affect the quality of the broadcast, and is not unduly emphasized.
3. The name of an advertiser or product can be incorporated into the title of a program when a substantial portion of the program cost is paid by the advertiser or where the advertiser controls program rights. CBC approval must be obtained before such a commitment is made.
4. Where a program is based on a live or existing event or performance, the producer or co-producer of such event or performance must be clearly indicated in the credits.
5. Personalities from the entertainment world may not be introduced or presented in such a way that the introduction or presentation constitutes unreasonable promotion for places of entertainment or commercial products, such as books and records, associated with the name of the personality.
6. Similarly, personalities from the world of business, commerce, and the professions may not be introduced or presented in such a way as to constitute a direct sales promotion for their products or services.
7. Credits may be given to commercial firms in exchange for supplying properties, merchandise, costumes, or special services, where the item in question is of particular importance to the production. Only corporate names and established logos, and trademarks may be used. Such credits may be given only in conjunction with the specific broadcast in which the item is used. CBC must approve of arrangements involving credits before a commitment is made.
8. Producer shall not enter into any Product Placement arrangements without the prior approval of CBC's Senior Director, [GENRE]. Under no circumstances shall Producer enter into any arrangement in which a third party has influence over Program content, in exchange for consideration (monetary or otherwise) to Producer and/or to Producer's affiliate.

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION
COMMUNICATIONS, MARKETING & BRAND GUIDELINES

1. INTRODUCTION

- 1.1 **Promote / Promotion** - As used in this Agreement, "**Promote**" and "**Promotion**" shall mean all promotion of the Program by any means including but not limited to advertising, publicity, interviews, photography sessions, press conferences, receptions, press releases, blogs, social media announcements (including, but not limited to, tweets and/or Facebook status updates), previews and screenings.
- 1.2 **Promotions Plan** - Prior to commencement of principal photography, Producer shall meet with a representative of CBC Communications, Marketing & Brand to discuss and review the plan for the Promotion of the Program, unit publicist, photographer and the Promotional Materials (as defined below in Section 1.4) to be delivered to CBC as well as any other requirements of CBC as set out herein.
- 1.3 **Unit Publicist** - Producer shall not enter into an agreement for the services of a Unit Publicist (as defined below in Section 2.1) unless and until CBC Communications, Marketing & Brand has approved the Unit Publicist and the terms of engagement of the Unit Publicist. Prior to any agreement between Producer and CBC Communications, Marketing & Brand, a discussion about need for Unit Publicist shall take place per title as not all shows require that position.
- 1.4 **Promotional Materials** – Producer shall, at no cost to CBC, and in accordance with the approved plan for Promotion of the Program deliver materials for review and acceptance by CBC, including but not limited to the materials as detailed below ("**Promotional Materials**"). While CBC acknowledges that not all of the requirements set forth herein may apply to every Program, it is the obligation of the Producer to obtain CBC's confirmation in writing of any materials or requirements set forth herein which are not applicable with respect to the subject Program.

2. PUBLICITY

- 2.1 **Hiring of FULL TIME Publicist** – CBC requires that a full time unit publicist be retained for any series, from start of production until the final publicity requirements are delivered. To confirm, this person must be an experienced unit publicist hired specifically to work on the series and be available to the production and broadcaster on a full time basis through to the completion of the production of the series (hereinafter referred to as "**Unit Publicist**"). Please keep CBC apprised of the Unit Publicist being considered to work on the series. Also, please note that CBC has final approval on the Unit Publicist hired by production.
- 2.2 **Unit Publicist** - The requirements concerning the Unit Publicist are as follows:
 - a) As soon as possible once engaged, the Unit Publicist must contact CBC's in-house publicity department to establish a working relationship, and maintain such relationship throughout production and telecast of the Program;

- b) All Promotional activities carried out by the Unit Publicist, including without limitation, any media secured by Unit Publicist must be pre-approved by CBC; and
- c) As reasonably required by CBC, the Unit Publicist will supply details regarding related articles/pieces related to production in advance of publication, as well as providing CBC with copies immediately upon publication.

3. PHOTOGRAPHY

- 3.1 CBC Communications, Marketing and Brand will consult with the Producer regarding the most logical and workable gallery shoot and delivery schedule possible, as well as developing a mutually-agreed upon creative direction for the Program. CBC and Producer will agree to use best efforts to adhere to the following proposed shoot, delivery and approvals schedule.
- 3.2 CBC outlets can be on site for any/all photo shoots to capture behind the scenes content and bank interviews with key cast and producers.
- 3.3 During principal photography, Producer shall provide CBC's Communications representative with an initial set of still photographs for CBC's review and approval. Unless otherwise agreed in writing by CBC, Producer shall comply with CBC's minimum photography requirements for each type of program as set out below:

a) New or Returning Series

- i) Gallery photography requirements:
 - 1) Producer must schedule a full cast gallery within the first three (3) weeks of production;
 - 2) Gallery of images taken both on key set locations and against a white seamless (in character);

- 3) CBC Communications, Marketing & Brand shall be consulted on choice of photographer, wardrobe and locations;
 - 4) Images to be provided shall include a minimum of 10 approved photos and a maximum of 20 approved photos of each individual key cast member with a variety of appropriate emotions both on set and against white seamless;
 - 5) Images provided shall include a variety of portrait and landscape images, full body and chest up images;
 - 6) Images supplied shall include ensemble shots both on the set and white seamless;
 - 7) A minimum of 12 approved ensemble photos must be supplied;
 - 8) All photography to be sent to CBC Communications Marketing and Brand clearly marked APPROVED and GALLERY SHOOT. Only Approved will be used by CBC Communications Marketing and Brand but access to all is desired;
 - 9) Photo captions must be provided for every APPROVED photo; and
 - 10) Images must be provided as high-res .tif files at least 300dpi and low-res jpegs.
- ii) Delivery for Gallery photography:
- 1) All approved retouched images shall be delivered to CBC Communications, Marketing & Brand no later than five (5) weeks after the gallery shoot, and at least ten (10) weeks prior to the telecast of the first Episode, unless otherwise indicated by CBC Communications, Marketing & Brand;
 - 2) All raw file images shall be delivered on an external hard drive or memory stick to CBC Communications, Marketing & Brand within 48 hours of the shoot; and
 - 3) All jpeg images shall be delivered on a separate external hard drive, or memory stick to CBC Communications, Marketing & Brand.
- iii) Episodic Photography:
- 1) Episodic photography should include coverage from each and every episode and include all key scenes, any pivotal stunts, and guest stars.
 - 2) A selection of episodic images: minimum of six (6) photos and maximum of ten (10) photos, taken at key plot points shall be made available for each Episode;
 - 3) Photos shall be provided as high-res and low-res jpegs;
 - 4) Approved touched up (as needed) photography only; and
 - 5) Photo captions must be provided for every photo.
- iv) Delivery of Episodic photography:

- 1) These images are to be delivered no later than six (6) weeks prior to the scheduled telecast of the relevant Episode to CBC Communications, Marketing & Brand; and
 - 2) All jpeg images to be delivered on a separate external hard drive or memory stick to CBC Communications, Marketing & Brand.
- v) Additional Photography:
- 1) Cast will be made available upon request of CBC Communications for additional photography as reasonably required for key promotional art.
 - 2) It is the responsibility of the Producer to ensure that all photographs provided to CBC have been cleared for all promotional uses.
 - 3) CBC is under no obligation to credit individual photographers or crew involved in photo shoots. Additionally, CBC is not responsible for any additional fees that may be requested by photographers or crew.
 - 4) Publicity white seamless photos for use in online media gallery and distribution to external media with any secured stories.

b) Pilot* or One-off (documentary, movie, special, etc.)

i) Gallery photography requirements:

- 1) 1 approved image for each key character and key groupings (note: maximum of 5 approved images per cast member and grouping);
- 2) Photo captions for each photo must be provided;
- 3) Each image should be portrait orientation on white background; and
- 4) Images to be provided as a high-res .tif file at least 300dpi and low-res jpeg.

*Requirements set out for Pilots throughout this Schedule are the minimum expectation; however, regard should be paid to the Series requirements to provide for ease of integration of materials, should the Program subsequently proceed to series.

ii) Episodic photography requirements:

- 1) Images from the shooting of the pilot at key points in the script;
- 2) Behind-the-scenes images of key producers / directors / people of interest;
- 3) Approved touched up photography only, with a maximum of 25 episodic photos;
- 4) Photo captions for each photo must be provided; and
- 5) Images must be provided as jpegs (300 dpi).

iii) Delivery:

- 1) All approved .tif files are to be provided on an external hard drive or memory stick;
- 2) All approved jpegs are to be provided on an external hard drive or memory stick; and
- 3) These should be delivered no later than three (3) weeks prior to scheduled telecast.

4. BIOS, CREDITS & SYNOPSES

- 4.1 All bios, credits and synopses should be provided as Word (.doc or.docx) files; photos should in .jpeg or .tif files and should be sent to CBC Communications, Marketing & Brand via e-mail with the Program title clearly marked in the "Subject" line.
- 4.2 Deadline for submission of these materials to CBC is ten (10) weeks prior to scheduled telecast date.
- 4.3 Unless otherwise agreed to in writing by CBC, Producer shall comply with CBC's minimum requirements:
 - a) **New or returning series**
 - i) A complete cast and crew list;
 - ii) A complete list of credits including CBC's credits as set out in the Agreement;
 - iii) Updated biographical information on all cast, key production personnel (with Canadian spellings and grammatically correct);
 - iv) Key interviewees identified with contact information;
 - v) Series and season overview:
 - 1) long form: 4000 words
 - 2) short form 450 characters (350 words)
 - vi) 3 Episode log lines that include key theme of Program:
 - 1) short form "A": maximum of 90 characters
 - 2) short form "B": maximum of 120 characters
 - 3) long form: 1 paragraph
 - b) **Pilot or One-off (documentary, movie, special, etc.)**
 - i) A complete cast and crew list;
 - ii) A complete list of credits including CBC credits as set out in the Agreement;
 - iii) Updated biographical information on all cast, key production personnel (with Canadian spellings and grammatically correct);
 - iv) Key interviewees identified with contact information;
 - v) Long (500 to 1,000 words) and short (250 words) synopsis; and
 - vi) 3 Episode log lines that include key theme of Program:
 - 1) short form "A": maximum of 90 characters
 - 2) short form "B": maximum of 120 characters

3) long form: 1 paragraph

5. AUDIO & VIDEO MATERIALS

5.1 The following materials shall be delivered to CBC's Communications, Marketing & Brand for all programs (pilot or one-off documentary, movie, special, or new/returning series):

a minimum of ten (10) weeks or more prior to the first scheduled broadcast airdate (launch date), a video clip pack for use in long lead video based promotion materials:

- a) Copy of Each Scheduled Episode (Preliminary Version for Promotion) shall be delivered to CBC Communications, Marketing and Brand at least four weeks prior to the scheduled broadcast airdate:
 - File-based delivery of each episode for promo production (required)
 - Files can be delivered via CBC's Aspera account with the following specs:
 - H264
 - ProRes HQ at 23.98 is acceptable.
 - Audio not necessarily in 5.1 however we do need clean dialogue and IS
 - Optional: DNX 145 files or MXF 0p1A files \ split track

 - b) Press Kit:
 - i) One (1) complete press kit provided both as a hard copy and saved electronically on CD or DVD.

 - ii) The press kit must include:
 - 1) short description and long description of series, along with loglines and synopses for each episode;
 - 2) complete updated biographies of all principal cast and key creative personnel associated with the production;
 - 3) production notes (including interviews/quotes from cast and producers/writers/director as appropriate on experience of making the series);
 - 4) summary of the production company; and
 - 5) complete updated production list of cast credits for the series.

 - c) Additional exclusive EPK material: behind-the-scenes footage of key scenes and pivotal stunts/effects, "B-roll", "bloopers" and "deleted scenes", audio and video cut clips as reasonably required by CBC, to be used as exclusive content for Promotion of the Program. Such materials will be provided at no cost to CBC, provided that Producer shall notify CBC in writing, upon delivery of such materials, if there are any payments required to be paid by an applicable collective agreement in connection with the use of the subject materials in connection with the Promotion of the Program. Producer is also required to clearly inform CBC if any elements (audio, including music, video or text) have not been cleared for broader promotional use.
- 5.2 In certain situations, Producer may be required to provide materials more than 4 weeks in advance of a Program's (or an episode's) first scheduled broadcast date. In addition, in order to maximize the promotional opportunities of any new broadcast season, CBC will

require abridged, mutually agreed-upon video and audio content, solely for promotional use. CBC would need to be in receipt of any additional promotional launch materials a minimum of ten to twelve (10 to 12) weeks in advance of any premiere broadcast date. CBC will advise Producer as soon as possible whether any such situations would apply to the Program in question.

5.3 In the case of pilots, the Producer will also be required to provide one (1) first generation NTSC split track HDcamSR™ videotape of the Evaluation Master of the Program.

6. PROGRAM WORDMARK & LOGOS

6.1 The following logo material will be delivered to CBC's Communications, Marketing & Brand for all programs no later than ten (10) weeks prior to the first scheduled broadcast airdate:

- a) Clean program logo;
- b) EPS illustrator file; and
- c) Animated logo provided in DNX-145 or animation codec formats. CBC shall not be obligated to use this logo.

6.2 These materials are to be provided to CBC Communications, Marketing & Brand via either an external hard drive or memory stick.

7. OTHER MATERIALS

7.1 Upon CBC's reasonable request, Producer shall also provide to CBC, at no additional cost other than the cost of duplication and delivery, any and all other promotional material that may have been created by or for Producer, the Program's distributor(s) or any other broadcasters of the Program.

8. REQUIREMENTS CONCERNING TALENT

8.1 Subject to scheduling coordination, Producer shall ensure that key talent be available:

- a) for at least one photo shoot, as well as any supplemental photo shoots that may be reasonably required by CBC;
- b) for such promotional shoots as are deemed appropriate by CBC for the Promotion of the Program; and
- c) on a reasonable number of occasions throughout the season (as applicable) for media, interviews, media sales events included season launches, and promotional appearances (including CBC promotions, Facebook chats, twitter parties, Program promotion, syndication, CBC sales, client and agency launches, meet and greets and other events, etc.).

(collectively, "**Talent Promotional Attendance**").

Producer shall use best efforts to retain the services of talent for Talent Promotional Attendance in consideration of any over-scale payments to talent already included in the Program budget. Any incremental payments to talent in connection with their participation shall be the sole responsibility of Producer, unless listed below or otherwise agreed to in advance by CBC in writing. To the extent that talent participates in the creation of sponsored original content or commercial creative that falls outside the realm of promotion of the Program, talent participation will be negotiated, contracted and

compensated separately under the applicable collective agreement (please refer to the Media Sales section of the Independent Producers' Handbook for additional information).

- 8.2 CBC will cover direct expenses incurred in connection with Talent Promotional Attendance, provided such costs comply with CBC corporate policy and are not covered under the Program Budget, or covered by a third party such as a distributor or sponsor. CBC corporate policy requires that costs be limited to reasonable fair market costs for hair and makeup, taxicab (not limousine) travel, economy (not business class or first class) airfare, and per diems set forth in an applicable collective agreement. Any discretionary expenses requiring clarification should be submitted to CBC for pre-approval in advance of expenditure.
- 8.3 All talent must be briefed and adhere to CBC's Social Media Guidelines and other provisions related to talent as set out in CBC's Independent Producers' Handbook; and
- 8.4 Draft and final copies of all contractual commitments made to talent, key interviewees and/or creative personnel regarding Promotion must be provided to CBC for pre-approval. Producer must provide a summary version of all talent contractual obligations, with copies to Manager, Communications, Marketing & Brand, Senior Director of Production Planning, and Manager, Business & Rights.
- 8.5 Producer must also obtain from all key talent, and provide to CBC, the details of any pre-existing sponsorship, endorsement or commercial deals. Producer shall use best efforts to ensure that during the term of their engagement on the Program, talent will not enter into any additional sponsorship, endorsement or commercial deals without first obtaining CBC's written consent. Please discuss any existing or proposed sponsorship, endorsement or commercial deals with the CBC Executive in Charge of Production assigned to your Program.
- 8.6 All promotional and/or product placement opportunities created by and for CBC are for the sole promotion of CBC and its Programs.

9. FESTIVALS AND COMPETITIONS

- 9.1 The Producer may not enter the Program in a festival or competition, which takes place prior to CBC's first telecast of the Program without CBC's prior written approval.
- 9.2 If Producer informs CBC that it does not intend to enter the Program in a festival or competition, CBC may enter the Program in the festival or competition at CBC's cost and expense and CBC will obtain the necessary clearances. Producer will advise CBC if the Program has been licensed outside of Canada in the event that the festival or competition being entered by CBC is outside of Canada, and Producer will assist CBC in obtaining any necessary consent from such foreign licensees.
- 9.3 On request, Producer shall supply any required materials (e.g. DVDs) at cost. If the Program is entered into a festival or competition by Producer or by CBC, it will be entered as Program produced by Producer in association with CBC, and Producer and CBC shall share in the recognition, publicity and attendant activities.
- 9.4 To the extent that any festival or competition awards are won in respect of the Program, CBC will receive at least one copy of the recognition plaque, statuette, certificate or other artifact, as applicable.

CBC CONTACT FOR QUESTIONS CONCERNING PROMOTIONS, FESTIVALS OR ANY CBC COMMUNICATIONS, MARKETING & BRAND REQUIREMENTS:

**Manager, Communications, Marketing & Brand
Commissioned & Scripted Programming
CBC
205 Wellington Street West
Toronto, ON
M5V 3G7**

Specific contact details (including an e-mail address for the delivery of required materials) will be provided by the Communications, Marketing and Brand representative at Program “kick-off” meeting, which will be scheduled prior to commencement of principal photography.

CBC PROGRAM FORMATS & PROGRAM DELIVERABLES

INTRODUCTION / OVERVIEW

This schedule will provide an overview of the Program formats and Program deliverables required for delivery of each Program.

Programs must be delivered as a HD Broadcast File. Specific technical information and additional detail is in CBC's Technical Specifications for Program Delivery, available at <http://cbc.radio-canada.ca/files/cbcrc/documents/reporting-to-canadians/tech-standards/technical-specs-for-program-delivery.pdf> and is considered an integral part of this Agreement. Producers are encouraged to download the Technical Specifications and provide a copy to all key production and post-production personnel.

POST-PRODUCTION / DELIVERY SCHEDULE

The Producer (or designate) must provide a post-production / delivery schedule (plus any and all revisions) to the CBC Production Executive and the Director of Production. This can be sent to unscripted.deliverables@cbc.ca

DAILIES & CUTS

All dailies and cuts (rough cut, fine cut and picture lock cut) are to be provided to CBC via a password-protected online delivery system, which must be tested in advance and approved by CBC. These can be sent to unscripted.deliverables@cbc.ca

Producer is responsible for ensuring that the complete Program (including promotional elements) is stored on LTO back-ups and kept in a remote and secure location for, at a minimum, the term of the Agreement. Additionally, Producer is responsible for ensuring that all data devices used during production (including memory cards or hard drives) are reformatted and/or erased at the completion of the production.

DELIVERY OF PROMOTION MATERIALS

For delivery of any promotional materials to CBC Communications, Marketing and Brand, please refer to Schedule "B".

FINAL DELIVERY MASTER

CBC is a tapeless environment. All Program providers are to use electronic file delivery methods to benefit from guaranteed delivery, and safe and error-free content processing.

HD BROADCAST FILE DELIVERY & SERVER CAPACITIES (FINAL DELIVERY MASTER)

For delivery of Programs and program elements via file-based technology, memory sticks or hard drives (and their required technical specifications), please refer to CBC's Technical Specifications for Program Delivery, Section 7.

FINAL MASTER SCREENERS

Producer is responsible for supplying CBC with a Digital Screener via FTP.

STANDARD PROGRAM FORMATS

On-Air Duration (in minutes)	Program Content Length (in minutes)	Number of Commercial Breaks	Network Time	Sales & Marketing Time
30:00	21:49	2 or 3	1:25	6:10
60:00	44:02	3 or 4	2:40	12:10
90:00	1:06:01	6	3:55	18:10
120:00	1:28:14	8	5:10	24:20

CONTENT LENGTH

Program content length must include the opening, viewer advisory (if required – please refer to Advisories below), bumpers into commercials (if used), closing credits and copyright notification, as well as any preview or recap built into the Program.

There must not be a break between the last Program segment and the end credits.

COMMERCIAL BREAKS

The frames for the start of each commercial black should be edited to zero frames (":00") to ensure clean in and out of commercial breaks.

RECAPS

Recaps may be required on continuing series. The number of breaks, and the presence and scope of the recaps will be determined in consultation with the CBC Production Executive or his/her delegate.

SUSTAINING PROGRAMS

Sustaining programs have no breaks. Content length, opening and closing credit format and other delivery information for these Programs are created on a per-project basis.

Sustaining programs may be formatted for commercial broadcast after the initial sustaining telecast.

ADVISORIES

It is the responsibility of the Producer to be aware of the CBC Television Manual for Program Standards and Practices for rules regarding nudity, violence, coarse language and adult subject matter. The CBC Television Manual for Program Standards and Practices may be found in the Producer's Handbook, or by request from the Director of Production.

The Producer must consult with the CBC Production Executive prior to picture lock to determine if advisories are required.

Advisories (audience cautions) run from 5 to 10 seconds in length depending on content, and are to be included as part of Program content time. Advisories run at the beginning of a Program, and may be required to be repeated at all commercial breaks within the body of a Program, where the advisory is placed to run coming out of a commercial break.

A list of suggested advisories can be found in the CBC Television Manual for Program Standards and Practices. <http://www.cbc.ca/productionfacilities/assets/CBC-Program-Standards-Practices.pdf>

Closed caption text standards should mirror advisories. Guidelines regarding the handling of coarse language and profanity for closed captioning, and/or nudity, violence and adult subject matter for described video can be also found in the CBC Television Manual for Program Standards and Practices.

LEGAL NOTICES AND DISCLAIMERS

It will be the responsibility of the Producer, in consultation with CBC, to determine whether a legal notice or other disclaimer will be required by its insurer or other financial participants. Producer will also be responsible for ensuring allowance is made for such disclaimer within Program content time.

PLEASE NOTE THAT ADVISORIES, LEGAL NOTICES AND DISCLAIMERS MUST CONSIST OF BOTH VIDEO (TEXT) AND AUDIO (VOICE-OVER) ELEMENTS.

CLOSED CAPTIONING

All CBC Programs must be delivered with closed captioning. Pop-on captions are required and are defined as a phrase or sentence that appears on the screen all at once (not line by line), and stays visible for a few seconds then disappears or is replaced by another full caption.

Captions should be timed to synchronize with the Program, and are placed on the screen in order to assist in identifying the speaker.

For specific technical details regarding closed captioning, please refer to CBC's Technical Specifications for Program Delivery, Section 3.

DESCRIBED VIDEO

Described Video (DV) is an audio track produced and provided as an aid to the visually impaired. All CBC Programs must be delivered with Described Video.

For specific technical details regarding Described Video, please refer to CBC's Technical Specifications for Program Delivery, Section 8.7 for file delivery.

BUMPERS

Bumpers are a creative decision made by Producer in consultation with CBC Production Executive. If used, bumpers are included in the Program content length calculation.

Normal length for bumpers is 3 to 5 seconds.

ANIMATED TABS AND LOWER THIRDS

It is CBC policy to add Animated Tabs or Lower Thirds to all Programs telecast in Prime Time (7 to 11 pm). Animated Tabs are animations supered 10 seconds after the beginning of each segment (except the first segment), appearing on the lower third of the screen and lasting for 10 seconds. Please avoid entering any in the first 20 seconds of each block from block 2 onwards.

MUSIC CLEARANCES

The Producer is responsible for securing the appropriate sync and master rights for any and all source music used in the Program. The sync rights refer to the music and lyrics of a song; the master rights refer to a specific recording of a given song. In most cases, the Producer will need to secure both kinds of rights for a single piece of music.

It is also expected that the Producer secure sync and master rights for both in-context and out-of-context use, and for promotional uses for the Program, especially if source music is used for title credit sequences, as required under Section 4.05 of the Agreement. The Producer should also secure rights for source music for use on multiple distribution platforms in Canada.

Producer must inform CBC of any circumstance where non-cleared temporary music is used in any cut that is delivered to CBC for review.

Producer is to provide to CBC music cue sheets including both source and composed music, providing information regarding adherence to CFM regulations and any fees paid to musicians.

PROGRAM CUE SHEETS

Producer is to provide to CBC, for all telecast programming, cue sheets which list the length for each block of content and blacks, with the time codes in out where they appear. Please deliver cue sheets via either e-mail or FTP in WORD format to unscripted.deliverables@cbc.ca

- Program start
- Act breaks and lengths
- Commercial blacks & lengths
- Start of credits
- Program end
- Start and end of any textless elements
- Clean CBC and any other end credit logos and/or wordmarks

Producer should also note any special effects which may be intentionally incorporated into the Program, such as colour treatments, off-speed segments, scratches, etc.

SUPERS LIST

Producer should provide CBC with a list of all supers (with accurate titles and spelling, as appropriate) with the time code locators for everyone or every item supered in the Program. Lists can be e-mailed or FTP in WORD format to unscripted.deliverables@cbc.ca.

INCLUSION & DIVERSITY REQUIREMENTS

Please contact your CBC Production Executive for additional information on developing a Inclusion & Diversity Strategy for your Program.

CLOSING CREDITS

All Programs telecast on the main CBC network will have their closing credits reformatted. As a default, CBC requires that all Programs deliver a traditional version of full-frame credits. CBC will also require delivery of a text copy of the same credits. Please note that credits must be approved and signed off by CBC as per sections 2.02, 3.01 b) and 3.05 of the Agreement.

COPYRIGHT DATE

Copyright date is to appear and be included with the CBC logo, as at section 3.05 of the Agreement.

The year included in the copyright logo should reflect the date of the initial Program telecast.

CBC CREDIT AND LOGO

The appropriate CBC corporate identification to be used in the Program credits is available in the Independent Producer's Handbook.

Please do not alter colour or levels of the CBC logo.

WEBSITE ADDRESSES

No website address, other than the CBC website address (cbc.ca) shall appear in the Program or the Program credits.

SLATE INFORMATION

CBC requires that certain key information is to be included on all Master Program slates and media labels.

Please refer to the slate information template in CBC's Technical Specifications for Program Delivery, Section 2.10.

SHIPPING INFORMATION

Please ensure that all packages delivered to CBC are CLEARLY LABELED with the following information:

PROGRAM TITLE
GENRE (i.e. Commissioned & Scripted (Drama, Comedy or Kids),
Unscripted (Documentary, Arts, Factual, etc.)
NETWORK (i.e. CBC Main Network, CBC News Net, Kid's CBC, etc.)
CBC
LIBRARIES, ARCHIVES & DOCUMENTATION
205 Wellington Street West
Room S1F100
Toronto, ON M5V 3G7

Please forward any materials for CBC Communications, Marketing & Brand (as referenced in Schedule "B"), CLEARLY LABELED to:

CBC
COMMUNICATIONS, MARKETING & BRAND
205 Wellington Street West
Room 7C118B
Toronto, ON M5V 3G7

RE: PROGRAM TITLE (GENRE)

BUDGET

**Pages 210 to / à 249
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

18(b), 20(1)(b), 68.1

**of the Access to Information Act
de la Loi de l'accès à l'information**

s.18(b)

s.68.1

**SCHEDULE "E" TO
AGREEMENT NO. 55368356
Page 1 of 1**

"Canada: The Story Of Us 2017"

FINANCING*

COMPLETION ARRANGEMENT

**Pages 252 to / à 254
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

18(b), 20(1)(b), 68.1

**of the Access to Information Act
de la Loi de l'accès à l'information**

**SCHEDULE "G" TO
AGREEMENT NO. 55368356
Page 1 of 1**

"Canada: The Story Of Us 2017"

GUARANTEE

Bristow Global Media Inc. hereby guarantees the due performance by Story of Us Productions Inc. of all of the covenants, warranties, obligations, terms and conditions of this Agreement to which this **Schedule "G"** is attached, and further guarantees the truth of all representations made by Story of Us Productions Inc. to CBC.

Name: Julie Bristow
Title: President & CEO
I have the authority to bind the Corporation

DATE: 03 September 2015

**BUSINESS & RIGHTS
STUDIO & UNSCRIPTED PROGRAMMING**

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION
Post Office Box 500, Station 'A' [5A300]
Toronto, Ontario M5W 1E6
(Postal Address)

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION
[5A300] 205 Wellington Street West
Toronto, Ontario M5V 3G7
(Courier Address)

CONTRACT

**AMENDMENT NO. 2 TO
CONTRACT NO.
55368356**

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

AND

**CANADIAN DOCUMENTARY CHANNEL LIMITED
PARTNERSHIP**

AND

**STORY OF US PRODUCTIONS INC.
2 Berkley Street,
Suite #208
Toronto, Ontario
M5A 4J5**

" CANADA : THE STORY OF US "

AMENDMENT NO. 2 to AGREEMENT NO. 55368356

THIS AMENDMENT No. 2 to Agreement No. 55368356, is made in duplicate as of April 25, 2016

BETWEEN: **CANADIAN BROADCASTING CORPORATION**
a corporation constituted pursuant to the Broadcasting Act,
having its principal place of business in Toronto at
250 Front Street West
Toronto, Ontario
M5V 3G5
("CBC")

AND:

THE CANADIAN DOCUMENTARY CHANNEL LIMITED PARTNERSHIP
a partnership operating under the Ontario Limited Partnerships Act
having its principal place of business in Toronto at:
250 Front Street West
Toronto, Ontario
M5V 3G5
("documentary Channel")

AND: **STORY OF US PRODUCTIONS INC.**
a corporation constituted pursuant to the laws of the Province of Ontario having
its principal place of business at
Berkeley Castle
208 – 2 Berkeley Street
Toronto, Ontario
Canada
M5A 4J5
("Producer ")

WHEREAS the Parties entered into agreement no 55368356 dated as of August 31, 2015, (the "Agreement") and as amended by Amendment No. 1 dated December 2, 2015 regarding CBC's participation in and licensing of a documentary television series comprised of 10 x 60:00 minute episodes entitled "Canada: The Story of Us 2017", each episode referred to individually as an "Episode" and collectively as the "Episodes" or the "Program";

AND WHEREAS the parties wish to amend the Agreement to reflect the inclusion of The Documentary Channel Limited Partnership as a party to this Agreement and the Telecast rights as provided in **Clause 5.01**;

AND WHEREAS the parties wish to amend the Agreement to reflect revised financial provisions in **Clauses 2.01, 2.02** and budget details in **Clause 3.01 (c)**;

AND WHEREAS the parties wish to amend the Agreement to reflect a revised **Schedule "D", Schedule "E"** and **Schedule "F"**, respectively the Budget, Finance Plan and Completion Arrangement;

- 2 -

NOW THEREFORE in consideration of these premises, the mutual covenants, terms, warranties, representations and undertakings as are set out herein, together with such other good and valuable consideration as is described below, the Parties hereto agree as follows:

1. The parties acknowledge that the CBC shall be the lead broadcaster and shall provide all payments and approvals as they pertain to this Program. In the event that any payments or approvals are required from *documentary* Channel, it shall be CBC's responsibility to obtain such payments and approvals.
2. **AND WHEREAS** the parties have reached an agreement regarding CBC's, and *documentary* Channel's participation in and licensing of the Program;
3. Section 2.01 and 2.02 (A) shall be deleted and replaced with the following:
 - 2.02 In consideration of all rights granted by Producer to CBC, and *documentary* Channel, CBC will commit:

6. Clause 5.01 of the Agreement is hereby amended as follows:
 - 5.01 A. In consideration of the CBC Licence Fee, and the *documentary* Channel Television Licence Fee, Producer hereby grants to CBC and *documentary* Channel:
7. Insurance policies set forth in Section 6 shall also name The Canadian Documentary Channel Limited Partnership
8. Clause 7.09 of the Agreement is hereby amended as follows:

Producer hereby agrees to indemnify and hold CBC and *documentary* Channel harmless from and against any and all claims, demands, loss, liability, costs, damage and expense including, without limitation, reasonable legal fees, including an allocable share of in-house lawyers' fees

and costs, which CBC and/or *documentary* Channel may suffer or incur by reason of: the production, telecast and/or exploitation of the Program; late delivery of the Program; any breach of this Agreement by Producer; any breach of any representation or warranty provided by Producer; or Producer's violation of any collective agreements.

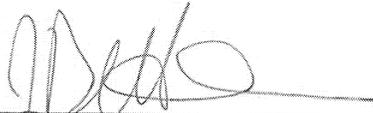
9. The Budget set out in **Schedule 'D'** to the Agreement, is hereby deleted in its entirety and replaced with the **Schedule 'D'** contained in **Appendix 'I'** to this Amendment.
10. The financing structure set out in **Schedule 'E'** to the Agreement, is hereby deleted in its entirety and replaced with the **Schedule 'E'** contained in **Appendix 'II'** to this Amendment.
11. The completion arrangement set out in **Schedule 'F'** to the Agreement, is hereby deleted in its entirety and replaced with the **Schedule 'F'** contained in **Appendix 'III'** to this Amendment.
12. All other provisions in the Agreement continue in full force and effect, without further amendment.
13. This Amendment may be signed in counterparts, with each counterpart constituting an original document. All counterparts, when taken together, shall constitute one and the same instrument. The Parties hereto agree that facsimile or PDF copies shall be treated as originals, fully binding and with full legal force and effect, and hereby waive any rights they may have to object to such treatment.

Remainder of page left intentionally blank

IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have affixed the signatures of their duly authorized officers and made effective as at the date first mentioned on page one of this Amendment.

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

STORY OF US PRODUCTIONS INC.

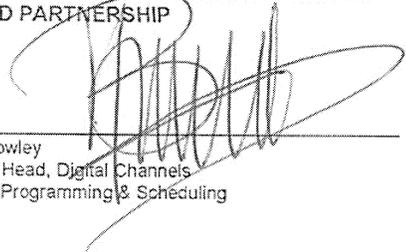

Executive Director, Unscripted Content
JENNIFER DETTMAN

Name: Julie Bristow
Title: President & CEO
I have the authority to bind the Corporation


LOUISA VENIS
Director, Finance

Name:
Title:
I have the authority to bind the Corporation

THE CANADIAN DOCUMENTARY CHANNEL
LIMITED PARTNERSHIP


Bruce Cowley
Creative Head, Digital Channels
Network Programming & Scheduling

Name:
Title:
I have the authority to bind the Corporation


Iain McIntosh
Treasurer

Name:

APPENDIX "I"

**SCHEDULE "D" TO
AGREEMENT NO. 55368356
Page 1 of __**

BUDGET

**Pages 263 to / à 311
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

18(b), 20(1)(b), 68.1

**of the Access to Information Act
de la Loi de l'accès à l'information**

APPENDIX "III"

**SCHEDULE "F" TO
AGREEMENT NO. 55368356
Page 1 of 4**

COMPLETION ARRANGEMENT

**Pages 313 to / à 315
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

18(b), 20(1)(b), 68.1

**of the Access to Information Act
de la Loi de l'accès à l'information**

AMENDMENT NO. 5 to AGREEMENT NO. 55368356

THIS AMENDMENT No. 5 to Agreement No. 55368356, is made in duplicate as of March 24, 2017

BETWEEN: **CANADIAN BROADCASTING CORPORATION**
a corporation constituted pursuant to the Broadcasting Act,
having its principal place of business in Toronto at
250 Front Street West
Toronto, Ontario
M5V 3G5
("CBC")

AND:

THE CANADIAN DOCUMENTARY CHANNEL LIMITED PARTNERSHIP
a partnership operating under the Ontario Limited Partnerships Act
having its principal place of business in Toronto at:
250 Front Street West
Toronto, Ontario
M5V 3G5
("documentary Channel")

AND: **STORY OF US PRODUCTIONS INC.**
a corporation constituted pursuant to the laws of the Province of Ontario having
its principal place of business at
Berkeley Castle
208 – 2 Berkeley Street
Toronto, Ontario
Canada
M5A 4J5
("Producer ")

WHEREAS the Parties entered into agreement no 55368356 dated as of August 31, 2015, (the "Agreement") and as amended by Amendment No. 1 dated December 2, 2015, Amendment No. 2 dated April 25, 2016, Amendment No. 3 dated November 1, 2016 and Amendment No. 4 dated February 10, 2017 regarding CBC's participation in and licensing of a documentary television series comprised of 10 x 60:00 minute episodes entitled "Canada: The Story of Us 2017", each episode referred to individually as an "Episode" and collectively as the "Episodes" or the "Program";

AND WHEREAS the parties wish to amend the Agreement to reflect revised financial provisions in **Clauses 2.01, 2.02 and 5.01 C**);

NOW THEREFORE in consideration of these premises, the mutual covenants, terms, warranties, representations and undertakings as are set out herein, together with such other good and valuable consideration as is described below, the Parties hereto agree as follows:

1. Section 2.01 and 2.02 (A) shall be deleted and replaced with the following:
- 2.01 In consideration of all rights granted by Producer to CBC, and *documentary* Channel, CBC will commit:

Page 317

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

18(b), 20(1)(b), 68.1

**of the Access to Information Act
de la Loi de l'accès à l'information**

- G. In consideration of the **CBC Clip Licence Fee**, Producer will deliver to CBC 11 video clips approximately 1-2 minutes in length (the "**Clips**"). CBC shall have the right to make the Clips available to the public, worldwide, in English during the Term on any and all forms of internet broadcast /distribution and distribution on a mobile /wireless device and to retain all revenue derived therefrom.
- 4. All other provisions in the Agreement continue in full force and effect, without further amendment.

Remainder of page left intentionally blank

- 5. This Amendment may be signed in counterparts, with each counterpart constituting an original document. All counterparts, when taken together, shall constitute one and the same instrument. The Parties hereto agree that facsimile or PDF copies shall be treated as originals, fully binding and with full legal force and effect, and hereby waive any rights they may have to object to such treatment.

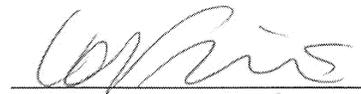
IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have affixed the signatures of their duly authorized officers and made effective as at the date first mentioned on page one of this Amendment.

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION STORY OF US PRODUCTIONS INC.



 Executive Director, Unscripted Content

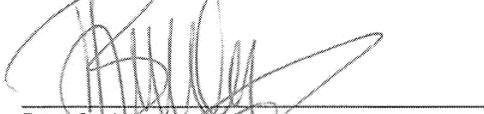
 Name: Julie Bristow
 Title: President & CEO
 I have the authority to bind the Corporation



 Director, Finance

 Name:
 Title:
 I have the authority to bind the Corporation

THE CANADIAN DOCUMENTARY CHANNEL
 LIMITED PARTNERSHIP



 Bruce Cowley
 Senior Director, Content Planning
 Network Programming & Scheduling

 Name:
 Title:
 I have the authority to bind the Corporation



 Julie Lawlor
 Treasurer

 Name:

AMENDMENT NO. 3 to AGREEMENT NO. 55368356

THIS AMENDMENT No. 3 to Agreement No. 55368356, is made in duplicate as of November 1, 2016

BETWEEN: **CANADIAN BROADCASTING CORPORATION**
a corporation constituted pursuant to the Broadcasting Act,
having its principal place of business in Toronto at
250 Front Street West
Toronto, Ontario
M5V 3G5
("CBC")

AND:

THE CANADIAN DOCUMENTARY CHANNEL LIMITED PARTNERSHIP
a partnership operating under the Ontario Limited Partnerships Act
having its principal place of business in Toronto at:
250 Front Street West
Toronto, Ontario
M5V 3G5
("documentary Channel")

AND: **STORY OF US PRODUCTIONS INC.**
a corporation constituted pursuant to the laws of the Province of Ontario having
its principal place of business at
Berkeley Castle
208 – 2 Berkeley Street
Toronto, Ontario
Canada
M5A 4J5
("Producer ")

WHEREAS the Parties entered into agreement no 55368356 dated as of August 31, 2015, (the "Agreement") and as amended by Amendment No. 1 dated December 2, 2015 and Amendment No. 2 dated April 25, 2016 regarding CBC's participation in and licensing of a documentary television series comprised of 10 x 60:00 minute episodes entitled "Canada: The Story of Us 2017", each episode referred to individually as an "Episode" and collectively as the "Episodes" or the "Program";

AND WHEREAS the parties wish to amend the Agreement to reflect a revised **Schedule "E"** respectively the Finance Plan;

NOW THEREFORE in consideration of these premises, the mutual covenants, terms, warranties, representations and undertakings as are set out herein, together with such other good and valuable consideration as is described below, the Parties hereto agree as follows:

1. The financing structure set out in **Schedule 'E'** to the Agreement, is hereby deleted in its entirety and replaced with the **Schedule 'E'** contained in **Appendix 'I'** to this Amendment.

- 2. All other provisions in the Agreement continue in full force and effect, without further amendment.
- 3. This Amendment may be signed in counterparts, with each counterpart constituting an original document. All counterparts, when taken together, shall constitute one and the same instrument. The Parties hereto agree that facsimile or PDF copies shall be treated as originals, fully binding and with full legal force and effect, and hereby waive any rights they may have to object to such treatment.

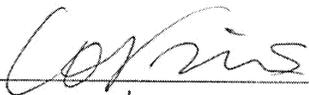
IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have affixed the signatures of their duly authorized officers and made effective as at the date first mentioned on page one of this Amendment.

 CANADIAN BROADCASTING CORPORATION STORY OF US PRODUCTIONS INC.



 Executive Director, Unscripted Content

 Name: Julie Bristow
 Title: President & CEO
 I have the authority to bind the Corporation



 Director, Finance *LOUISA VENIS.*

 Name:
 Title:
 I have the authority to bind the Corporation

THE CANADIAN DOCUMENTARY CHANNEL LIMITED PARTNERSHIP



 Bruce Cowley
 Creative Head, Digital Channels
 Network Programming & Scheduling

 Name:
 Title:
 I have the authority to bind the Corporation



 Treasurer *JULIE LAWLOR*

 Name:

s.18(b)

s.20(1)(b)

s.68.1

- 3 -

APPENDIX "I"

**Schedule "E" TO
AGREEMENT NO. 55368356
Page 1 of 1**

"Canada: The Story Of Us 2017"

FINANCING*

AMENDMENT NO. 4 to AGREEMENT NO. 55368356

THIS AMENDMENT No. 4 to Agreement No. 55368356, is made in duplicate as of February 10, 2017

BETWEEN: **CANADIAN BROADCASTING CORPORATION**
a corporation constituted pursuant to the Broadcasting Act,
having its principal place of business in Toronto at
250 Front Street West
Toronto, Ontario
M5V 3G5
("CBC")

AND:

THE CANADIAN DOCUMENTARY CHANNEL LIMITED PARTNERSHIP
a partnership operating under the Ontario Limited Partnerships Act
having its principal place of business in Toronto at:
250 Front Street West
Toronto, Ontario
M5V 3G5
("documentary Channel")

AND: **STORY OF US PRODUCTIONS INC.**
a corporation constituted pursuant to the laws of the Province of Ontario having
its principal place of business at
Berkeley Castle
208 – 2 Berkeley Street
Toronto, Ontario
Canada
M5A 4J5
("Producer")

WHEREAS the Parties entered into agreement no 55368356 dated as of August 31, 2015, (the "Agreement") and as amended by Amendment No. 1 dated December 2, 2015, Amendment No. 2 dated April 25, 2016 and Amendment No. 3 dated November 1, 2016 regarding CBC's participation in and licensing of a documentary television series comprised of 10 x 60:00 minute episodes entitled "Canada: The Story of Us 2017", each episode referred to individually as an "Episode" and collectively as the "Episodes" or the "Program";

AND WHEREAS the parties wish to amend the Agreement to reflect revised financial provisions in Clauses 2.01, 2.02 and budget details in Clause 3.01 (c);

AND WHEREAS the parties wish to amend the Agreement to reflect a revised Schedule "D", Schedule "E" and Schedule "F", respectively the Budget, Finance Plan;

NOW THEREFORE in consideration of these premises, the mutual covenants, terms, warranties, representations and undertakings as are set out herein, together with such other good and valuable consideration as is described below, the Parties hereto agree as follows:

1. Section 2.01 and 2.02 (A) shall be deleted and replaced with the following:

Page 324

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

18(b), 20(1)(b), 68.1

**of the Access to Information Act
de la Loi de l'accès à l'information**

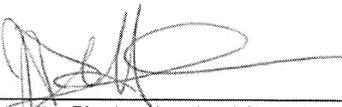
4. The Budget set out in **Schedule 'D'** to the Agreement, is hereby deleted in its entirety and replaced with the **Schedule 'D'** contained in **Appendix 'I'** to this Amendment.
5. The financing structure set out in **Schedule 'E'** to the Agreement, is hereby deleted in its entirety and replaced with the **Schedule 'E'** contained in **Appendix 'II'** to this Amendment.
6. All other provisions in the Agreement continue in full force and effect, without further amendment.

Remainder of page left intentionally blank

- 7. This Amendment may be signed in counterparts, with each counterpart constituting an original document. All counterparts, when taken together, shall constitute one and the same instrument. The Parties hereto agree that facsimile or PDF copies shall be treated as originals, fully binding and with full legal force and effect, and hereby waive any rights they may have to object to such treatment.

IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have affixed the signatures of their duly authorized officers and made effective as at the date first mentioned on page one of this Amendment.

 CANADIAN BROADCASTING CORPORATION STORY OF US PRODUCTIONS INC.



 Executive Director, Unscripted Content

 Name: Julie Bristow
 Title: President & CEO
 I have the authority to bind the Corporation



 Loukia Tonis
 Director, Finance

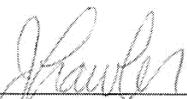
 Name:
 Title:
 I have the authority to bind the Corporation

THE CANADIAN DOCUMENTARY CHANNEL
 LIMITED PARTNERSHIP



 Bruce Cowley
 Creative Head, Digital Channels
 Network Programming & Scheduling

 Name:
 Title:
 I have the authority to bind the Corporation



 Julie Lawlor
 Treasurer

 Name:

APPENDIX "I"

**SCHEDULE "D" TO
AGREEMENT NO. 55368356
Page 1 of __**

BUDGET

**Pages 328 to / à 336
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

18(b), 20(1)(b), 68.1

**of the Access to Information Act
de la Loi de l'accès à l'information**

s.18(b)

s.20(1)(b)

s.68.1

- 6 -

APPENDIX "II"

**Schedule "E" TO
AGREEMENT NO. 55368356
Page 1 of 1**

"Canada: The Story Of Us 2017"

FINANCING*

s.18(b)

s.20(1)(b)

s.68.1

AMENDMENT NO. 1 to AGREEMENT NO. 55368356

THIS AMENDMENT No. 1 to Agreement No. 55368356, is made in duplicate as of December 2, 2015,

BETWEEN: **CANADIAN BROADCASTING CORPORATION**
a corporation constituted pursuant to the Broadcasting Act,
having its principal place of business in Toronto at
250 Front Street West
Toronto, Ontario
M5V 3G5
("CBC")

AND: **Story of Us Productions Inc.**
a corporation constituted pursuant to the laws of the Province of Ontario having
its principal place of business at
Berkeley Castle
208 – 2 Berkeley Street
Toronto, Ontario
Canada
M5A 4J5
("Producer ")

WHEREAS the Parties entered into agreement no 55368356 dated as of August 31, 2015, (the "Agreement") regarding CBC's participation in and licensing of a documentary television series comprised of 10 x 60:00 minute episodes entitled "Canada: The Story of Us 2017", each episode referred to individually as an "Episode" and collectively as the "Episodes" or the "Series";

NOW THEREFORE in consideration of these premises, the mutual covenants, terms, warranties, representations and undertakings as are set out herein, together with such other good and valuable consideration as is described below, the Parties hereto agree as follows:

Page 339

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

18(b), 20(1)(b), 68.1

**of the Access to Information Act
de la Loi de l'accès à l'information**

4. Schedule "E" of the Agreement shall be deleted and replaced with the revised Schedule "E" attached as Schedule 1 to this Amendment:
5. All other provisions in the Agreement continue in full force and effect, without further amendment.
6. This Amendment may be signed in counterparts, with each counterpart constituting an original document. All counterparts, when taken together, shall constitute one and the same instrument. The Parties hereto agree that facsimile or PDF copies shall be treated as originals, fully binding and with full legal force and effect, and hereby waive any rights they may have to object to such treatment.

Remainder of Page Intentionally Left Blank

s.18(b)

s.20(1)(b)

s.68.1

- 5 -

SCHEDULE 1 to Amendment #1
***Revised* Schedule "E" TO**
AGREEMENT NO. 55368356
Page 1 of 1

"Canada: The Story Of Us 2017"

25/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Fwd: Canada The story of us

CBC  Radio-Canada

Nicole Durrant <nicole.durrant@cbc.ca>

Fwd: Canada The story of us

1 message

Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>
To: Nicole Durrant <nicole.durrant@cbc.ca>

25 April 2017 at 16:31

----- Forwarded message -----

From: **Hubert T Lacroix** <ht.lacroix@cbc.ca>

Date: 2017-03-30 10:58 GMT-04:00

Subject: Fwd: Canada The story of us

To: MICHEL BISSONNETTE <michel.bissonnette@radio-canada.ca>, Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>

Cc: MARIE-CLAUDE FERLAND <marie-claude.ferland@radio-canada.ca>, Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>

Bon matin,

----- Forwarded message -----

From: **Claire Hendy** <claire.hendy@radio-canada.ca>

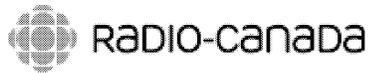
Date: 2017-03-30 8:46 GMT-04:00

Subject: Canada The story of us

To: Hubert T Lacroix <ht.lacroix@cbc.ca>

Bonjour Hubert,

Claire



Claire Hendy
Chef Variétés et Partenariats programme
Ici Acadie
b: 506.853.6894
c: 506.863.9494

--

Hubert T. Lacroix
Président-directeur général/President & CEO
CBC - Radio- Canada
tel: (514) 597-5101
fax: (514) 597-5439
e-mail: ht.lacroix@cbc.ca

CBC  Radio-Canada



Fwd: List of historians consulted for Canada: The Story of Us

1 message

Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>
To: Nicole Durrant <nicole.durrant@cbc.ca>

25 April 2017 at 16:27

----- Forwarded message -----

From: **Chuck Thompson** <chuck.thompson@cbc.ca>

Date: Fri, Apr 7, 2017 at 1:34 PM

Subject: List of historians consulted for Canada: The Story of Us

To: "Lacroix, Hubert T" <ht.lacroix@cbc.ca>, Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>, Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>, Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Cc: Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>

As requested...

Chuck

Chuck Thompson
Head of Public Affairs
CBC English Services
416-205-3747
416-509-3315 (cell)



CSOU Historians Consulted _April_4_2017_950.docx

16K

CANADA: STORY OF US

Historian List

Historians interviewed on-camera:

Dr. Cecilia Morgan, University of Toronto
Charlotte Gray, Historian and Writer
Dr. Daniel Samson, Brock University
David Finch, Historian
Dr. David MacKenzie, Ryerson University
Dr. Eldon Yellowhorn, Simon Fraser University
Gerald McMaster
Dr. John English, Trinity College
Dr. Marcel Martel, York University
Dr. Margaret MacMillan, University of Toronto
Michael Hawrysh, Historian
Dr. Robert Bothwell, University of Toronto
Rosemary Sadler, Historian
Serge Durlinger, Historian
Dr. Tim Cook, Historian

Historians consulted for research:

Dr. Martin Fournier
Irene Belleau, Société d'histoire des Filles du Roy
Dr. Denys Delâge, Université Laval
Dr. Roch Samson
Dr. Marcel Moussette, Université Laval
Dr. Jean-Paul Sawaya
Yves Landry, Filles du Roy historian
Dr. Marcel Martel, York University
Dr. Mélanie Morin-Pelletier, Canadian War Museum
Dr. Mourad Djebabla, RMC
Dr. Germaine Warkentin, University of Toronto
Dr. Martin Fournier
Dr. Carl Benn, Ryerson University
Dr. Georges Sioui, University of Ottawa
Dr. Peter MacLeod, Canadian War Museum
Dr. Sylvia Van Kirk, University of Toronto
Michael Galban, Ganondagan State Historic Site, New York
George Hamell, Rock Foundation, Rochester Museum and Science Center
Dr. Ruth Phillips, Carleton University

Historians consulted for research (continued):

Dr. Ronald F. Williamson, ASI
Dr. Trudy Nicks, Royal Ontario Museum
Dr. Byron Lew, Trent University
Suzanne Desrochers
Irene Belleau, Société d'histoire des Filles du Roy
Chief Kirby Whiteduck, Pikwàkanagàn First Nation
Jonathan King, Museum of Archeology and Anthropology, University of Cambridge
Dr. Denys Delâge, Université Laval
Dr. Bill Waiser, University of Saskatchewan
Arni Brownstone, Royal Ontario Museum
Dr. Barry Gough, Wilfrid Laurier University
Karen Duffek, University of British Columbia
Robin Inglis, Vancouver Island University
Richard Inglis
Margarita James, The Land of Maquinna Cultural Society
Dr. Graeme Wynn, University of British Columbia
Dr. Keith Thor Carlson, University of Saskatchewan
Dr. Robin Fisher
Dr. Robert Galois, University of British Columbia
Dr. John Lutz, University of Victoria
Dr. Paige Raimbon, University of British Columbia
Dr. Marcel Moussette, Université Laval
Dr. William Parenteau, University of New Brunswick
Dr. Willis D. Hamilton, University of New Brunswick
Gary Hughes, New Brunswick Museum
John Ralston Saul, Author, A Fair Country
Rick Hill, Six Nations Polytechnic
Dr. Faye Kert, Queen's University
Dr. James Laxer, York University
Frank Mackey
Dr. Roger Marsters, Marine Museum of the Atlantic
Dr. Cecilia Morgan, University of Toronto
Dr. Jean-Paul Sawaya
Dr. Alan Taylor, University of Virginia
Graeme Pole
Walter Hildebrandt
Dr. Blair Stonechild, First Nations University of Canada
Dr. Mourad Djebabla, Royal Military College of Canada
Joan Champ, CEO, Western Development Museum
Dr. Mélanie Morin-Pelletier, Canadian War Museum
Dr. Gerald Friesen, University of Manitoba

Dr. Brett Fairbairn, University of Saskatchewan
Historians consulted for research (continued):

Laura Larsen, University of Saskatchewan
Dr. Eric Strikwerda, Athabasca University
Dr. John Everitt, Brandon University
Dr. Susan Fisher, University of Fraser Valley
Dr. Joan Sangster, Trent University
Dr. Esyllt Jones, University of Manitoba
Dr. Rhonda L. Hinter, University of Manitoba
Dr. Nolan Reily, University of Winnipeg
Dr. Craig Heron, York University
Cynthia Martin, Saskatchewan History and Folklore Society
Dr. Stephen Schneider, University of St. Mary's
Dr. Andr ee Levesque, McGill University
Dr. John Zucchi, McGill University
David Finch, Historian
Tom Douglas, Author, Canadian Spies
Dr. Ken Tapping, National Research Council of Canada
Dick Bourgeois-Doyle, Secretary General, National Research Council of Canada
Crystal Sissons, Author, Queen of the Hurricanes
Dr. Harold Troper, University of Toronto
Dr. Michael Molloy, University of Ottawa
Dr. Donald Fyson, Université Laval

25/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Fwd: Revised press release scheduled to go out tomorrow morning

CBC  Radio-Canada

Nicole Durrant <nicole.durrant@cbc.ca>

Fwd: Revised press release scheduled to go out tomorrow morning

1 message

Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>
 To: Nicole Durrant <nicole.durrant@cbc.ca>

25 April 2017 at 16:23

----- Forwarded message -----

From: **Chuck Thompson** <chuck.thompson@cbc.ca>
 Date: Mon, Apr 10, 2017 at 8:54 PM
 Subject: Revised press release scheduled to go out tomorrow morning
 To: "Lacroix, Hubert T" <ht.lacroix@cbc.ca>, Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>
 Cc: Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>, Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>, "Dettman, Jennifer" <jennifer.dettman@cbc.ca>

Hi Heather and Hubert,**CANADA: THE STORY OF US THE CONVERSATION CONTINUES***CBC to host live digital conversations to further engage with Canadians on Canada: The Story of Us.*

April 11, 2017

As Canada's public broadcaster, we are committed to connecting Canadians to their country, their history and each other. Whenever you recount a country's history, there will inevitably be citizens, historians and politicians who will have different points of view, and that's certainly been the case with *Canada: The Story of Us*.

The first three episodes of this docudrama have yielded a wide range of reactions and we recognize that not everyone will agree with every perspective presented. Our intention was never to offend anyone or any group, nor diminish the importance of any of the stories that were not included. We regret that some people have felt misrepresented and we apologize for that.

We are listening to those who have already expressed concerns about the series and we will continue to listen. So, in the spirit of encouraging this important dialogue about Canada's history, on Thursday, April 13, we will host the first in a series of live digital conversations with the producers, historians, academics and consultants involved in this series.

The goal is not to rationalize the series' editorial decisions, but to surface the diverse views of those who have spoken up in recent weeks. We want to foster discussion and debate – in English and in French – about the series, its' stories and generally, what's on the minds of Canadians when it comes to Canada's history.

25/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Fwd: Revised press release scheduled to go out tomorrow morning

The conversations will provide an opportunity for anyone and everyone to engage directly with us and each other on YouTube. In each broadcast, we'll also include the perspectives of those who have sent us emails, called in, or posted on social media.

Each of these digital conversations will be archived online and form a repository that will be available at:

<http://www.cbc.ca/2017/canadathestoryofus>

More details on the live digital conversations will be announced in the coming days.

(Related: [CBC Statement on Canada: The Story of Us](#))

Chuck Thompson
Head of Public Affairs
CBC English Services
416-205-3747
416-509-3315 (cell)



Nicole Durrant <nicole.durrant@cbc.ca>

Fwd: Statement

1 message

Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>
To: Nicole Durrant <nicole.durrant@cbc.ca>

25 April 2017 at 16:25

----- Forwarded message -----

From: **Hubert T Lacroix** <ht.lacroix@cbc.ca>

Date: 2017-04-10 4:57 GMT-04:00

Subject: Re: Statement

To: MICHEL BISSONNETTE <michel.bissonnette@radio-canada.ca>

Cc: Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>, Guylaine Bergeron <guylaine.bergeron@radio-canada.ca>, Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>, Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>, Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>, MARIE-CLAUDE FERLAND <marie-claude.ferland@radio-canada.ca>

Bon matin...

On Apr 9, 2017 21:00, "BISSONNETTE MICHEL" <michel.bissonnette@radio-canada.ca> wrote:

Envoyé de mon iPhone

Le 9 avr. 2017 à 20:57, Guylaine Bergeron <guylaine.bergeron@radio-canada.ca> a écrit :

Voilà!

Guylaine

Guylaine Bergeron, MBA

Directrice générale, Communications, Marketing et Marque
Société Radio-Canada



2017-04-09 20:07 GMT-04:00 Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>:

Hello Alex, Guylaine and Michel,

Merci,
Emma

Emma Bédard
Public Affairs
Office: 416-205-7831
Cell: 416-464-3906

On 9 April 2017 at 18:22, Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca> wrote:



s.19(1)

Alex Johnston
Vice-présidente, Stratégie et Affaires publiques // Vice-President, Strategy and Public Affairs
alex.johnston@cbc.ca
416.205.7440 bureau/office
416.670.6470 cell



couleur



Nicole Durrant <nicole.durrant@cbc.ca>

Fwd:

1 message

Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>
To: Nicole Durrant <nicole.durrant@cbc.ca>

25 April 2017 at 16:26

----- Forwarded message -----

From: **Chuck Thompson** <chuck.thompson@cbc.ca>

Date: Sun, Apr 9, 2017 at 12:14 PM

Subject: Fwd: CSOU op-ed and Strategy

To: Alex Johnston <alex.johnston@cbc.ca>, "Catto, Sally" <sally.catto@cbc.ca>, Emma Bédard <emma.bedard@radio-canada.ca>, Heather Conway <heather.conway@cbc.ca>, Shaun Poulter <shaun.poulter@cbc.ca>

Cc: "Dettman, Jennifer" <jennifer.dettman@cbc.ca>

----- Forwarded message -----

From:

Date: Sun, Apr 9, 2017 at 11:28 AM

Subject:

To: Chuck Thompson <Chuck.Thompson@cbc.ca>, Jennifer Dettman <Jennifer.Dettman@cbc.ca>

Good morning,

Thanks,

25/04/2017

CBC Radio-Canada Mail - Fw

Chuck Thompson
Head of Public Affairs
CBC English Services
416-205-3747
416-509-3315 (cell)

s.20(1)(b)

s.21(1)(b)



**Pages 356 to / à 357
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

20(1)(b), 21(1)(b)

**of the Access to Information Act
de la Loi de l'accès à l'information**

KEY MESSAGES

As Canada's public broadcaster, we are committed to connecting Canadians to their country, their history and each other. Whenever you recount a country's history, there will inevitably be citizens, historians and politicians who will have different points of view, and that's certainly been the case with Canada: The Story of Us.

After the first two episodes, some people felt misrepresented and for that, we apologize. We fully recognize that not everyone will agree with every perspective presented. Our intention was never to offend anyone or any group, nor diminish the importance of any of the stories that were not included.

We are listening to those who have already expressed views about the series and we will continue to listen. So, in the spirit of encouraging this important dialogue about Canada's history, on Thursday, April 13, we will host the first in a series of live digital conversations with the producers, historians, academics and consultants involved in this series. The goal is to foster discussion and debate – in English and in French – about the series, its' stories and generally, what's on the minds of Canadians when it comes to Canada's history.

Canada: The Story of Us highlights the tales of just a few of the extraordinary people that helped shape our nation. It is not a definitive or linear history of Canada. Darker tales and stories of unknown heroes share the spotlight with well-known figures that offer a fresh, authentic and uplifting perspective on Canadian history.

With only 50 stories to tell, difficult decisions had to be made as to which ones to include in the series.

Every effort went into protecting the historical accuracy of the 50 stories featured in Canada: The Story of Us, with 75 historians contributing to the series (15 appear on camera). Acclaimed historical consultant Peter Twist oversaw the series' dramatic recreations. Canadian historian Dr. John English and Indigenous arts scholar Gerald McMaster served as primary consultants throughout the entire series on all research, scripting, production and post-production phases.

Each episode was constructed around a theme that captures some of the characteristics of a given era. The themes selected were: conflict, exploration, industry, ingenuity, connection, innovation, progress and growth. Then, stories were selected that captured the essence of these themes. Producers looked for stories that are emblematic, inspirational, aspirational, diverse, Indigenous-led, female-led, surprising, little known or untold, action-filled and emotional or heartfelt.

We are encouraged that so many Canadians are watching and continuing the conversation and debate.

Canada: The Story of Us is just one series in CBC/Radio-Canada's extensive programming line up for Canada 150. Together with CBC's robust online library of historical content and new initiatives like What's your story? we hope Canadians will learn more about our past, celebrate the present and help shape the vision for Canada's future.

On Port-Royal

In telling the story of Champlain and referring to Quebec City as the 'first permanent European settlement' in Canada, the producers chose to define permanence as demonstrated by the settlement's continuous population year-round and their ability to endure the harsh winters from 1608 onward, unlike previous

attempts at Sable Island, Sainte-Croix, Tadoussac and Port-Royal. Telling the story of Quebec City also meant they could pursue the narrative of Montcalm and the Plains of Abraham later in the episode.

April 11, 2017 (5:30 p.m.)

Canada: Story of Us – Issues Summary

UPDATE – April 11 @ 6:00 p.m.

Context/Background

After the broadcast of the first episode of Canada: Story of Us, a number of prominent voices in Atlantic Canada (Nova Scotia and New Brunswick) raised two primary concerns that have been echoed by audiences, and local media. 1) That Quebec City was incorrectly identified as the “first permanent European settlement” in Canada. 2) That there was an overall lack of stories about Atlantic Canada (earlier settlement sites, Le Grand Dérangement, etc.)

On April 2, a group of historians and academics also co-authored an online [op-ed piece in the Globe and Mail](#) criticising the series for its portrayal – and lack thereof – of French Canadians. Since then, there has been significant criticism related to these themes and resulting media coverage in Quebec.

See [full list of media coverage](#) (updated daily).

Key messages

On the apology & live digital conversations (NEW)

April 11, 2017 (5:30 p.m.)

Background on *Canada: The Story of Us*

- *Canada: The Story of Us* highlights the tales of just a few of the extraordinary people that helped shape our nation. It is not a definitive or linear history of Canada. Darker tales and stories of unknown heroes share the spotlight with well-known figures that offer a fresh, authentic and uplifting perspective on Canadian history.
- With only 50 stories to tell, difficult decisions had to be made as to which ones to include in the series.
- Each episode was constructed around a theme that captures some of the characteristics of a given era. The themes selected were: conflict, exploration, industry, ingenuity, connection, innovation, progress and growth. Then, stories were selected that captured the essence of these themes. Producers looked for stories that are emblematic, inspirational, aspirational, diverse, Indigenous-led, female-led, surprising, little known or untold, action-filled and emotional or heartfelt.
- We are encouraged that so many Canadians are watching and continuing the conversation and debate.
- *Canada: The Story of Us* is just one series in CBC/Radio-Canada's extensive [programming line up for Canada 150](#). Together with CBC's [robust online library of historical content](#) and new initiatives like [What's your story?](#) we hope Canadians will learn more about our past, celebrate the present and help shape the vision for Canada's future.

On Port-Royal and factual inaccuracies

- Every effort went into protecting the historical accuracy of the 50 stories featured in *Canada: The Story of Us*, with 75 historians contributing to the series (15 appear on camera). Acclaimed historical consultant Peter Twist oversaw the series' dramatic recreations. Canadian historian Dr. John English and Indigenous arts scholar Gerald McMaster served as primary consultants throughout the entire series on all research, scripting, production and post-production phases.
- In telling the story of Champlain and referring to Quebec City as the 'first permanent European settlement' in Canada, the producers chose to define permanence as demonstrated by the settlement's continuous population year-round and their ability to endure the harsh winters from 1608 onward, unlike previous attempts at Sable Island, Sainte-Croix, Tadoussac and Port-Royal. Telling the story of Quebec City also meant

April 11, 2017 (5:30 p.m.)

they could pursue the narrative of Montcalm and the Plains of Abraham later in the episode.

Actions (taken and future)

CANADA: THE STORY OF US THE CONVERSATION CONTINUES

CBC to host live digital conversations to further engage with Canadians on Canada: The Story of Us.

April 11, 2017

As Canada's public broadcaster, we are committed to connecting Canadians to their country, their history and each other. Whenever you recount a country's history, there will inevitably be citizens, historians and politicians who will have different points of view, and that's certainly been the case with *Canada: The Story of Us*.

After the first two episodes, some people felt misrepresented and for that, we apologize. We fully recognize that not everyone will agree with every perspective presented. Our intention was never to offend anyone or any group, nor diminish the importance of any of the stories that were not included.

We are listening to those who have already expressed views about the series and we will continue to listen. So, in the spirit of encouraging this important dialogue about Canada's history, on Tuesday, April 18, after the next episode goes to air, we will host the first in a series of live digital conversations. The goal is to foster discussion and debate – in English and in French – about the series, its' stories and generally, what's on the minds of Canadians when it comes to Canada's history.

The conversations will provide an opportunity for anyone and everyone to engage directly with us and each other online. In each broadcast, we'll also include the perspectives of those who have sent us emails, called in, or posted on social media.

Each of these digital conversations will be archived online and form a repository that will be available at: <http://www.cbc.ca/2017/canadathestoryofus>

More details on the live digital conversations will be announced in the coming days.

(Related: [CBC Statement on Canada: The Story of Us](#))

– 30 –

For more information, please contact:

Chuck Thompson
CBC Public Affairs
416-205-3747
chuck.thompson@cbc.ca

CANADA: THE STORY OF US – LA CONVERSATION SE POURSUIT

CBC organisera des conversations numériques en direct pour discuter avec les Canadiens de la série Canada: The Story of Us.

Le 11 avril 2017

À titre de diffuseur public du Canada, nous sommes résolus à faire découvrir aux Canadiens leur pays et leur histoire et à les aider à tisser des liens. Lorsque nous racontons l'histoire d'un pays, il y a inévitablement des citoyens, des historiens et des politiciens qui ont une autre façon de voir les choses, et c'est de toute évidence ce qui se passe avec *Canada: The Story of Us*.

Après les deux premiers épisodes, certaines personnes se sont senties mal représentées, et nous nous en excusons. Nous reconnaissons que toutes les perspectives présentées ne font pas l'unanimité. Nous n'avons jamais eu l'intention d'offenser qui que ce soit ou quelque groupe que ce soit, ni de minimiser l'importance des histoires qui n'ont finalement pas été incluses dans la série.

Nous sommes à l'écoute de ceux qui expriment leurs opinions sur la série, et nous continuerons de le faire. Dans l'optique d'alimenter ce dialogue important sur l'histoire du Canada, le mardi 18 avril prochain, nous tiendrons, la première d'une série de conversations numériques en direct. Nous voulons ainsi favoriser les discussions et les débats – en français et en anglais – sur la série, sur les histoires qu'elle propose et, plus généralement, sur ce que pensent les Canadiens de leur histoire.

Ces conversations donneront à tous l'occasion d'échanger directement avec nous et avec d'autres internautes. Aussi, lors de chaque diffusion, nous inclurons les perspectives des téléspectateurs qui nous auront appelé ou qui se seront exprimés par courriel et sur les médias sociaux.

Toutes ces conversations numériques seront archivées dans un répertoire en ligne, accessible à l'adresse <http://www.cbc.ca/2017/canadathestoryofus>.

Plus de détails sur ces conversations numériques en direct seront annoncés dans les prochains jours.

(Document afférent : [Communication de CBC sur Canada: The Story of Us](#))

– 30 –

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Emma Bédard
Affaires publiques, CBC
416-205-7831
emma.bedard@cbc.ca

Fwd: Canada A Story of Us!

1 message

Anil Sankar <anil.sankar@cbc.ca>

1 May 2017 at 12:15

To: Nicole Durrant <nicole.durrant@cbc.ca>

Cc: MICHAEL MOSER <michael.moser@cbc.ca>, BONNIE BROWNLEE <bonnie.brownlee@cbc.ca>, EMILY NEWELL <emily.newell@cbc.ca>, Lorene Sousa <lorene.sousa@cbc.ca>

RE: A-2017-00011

Hi Nicole

Providing the document below in response to the ATIP request to provide:

"The estimated costs/budget/expenditures to produce "Canada: The Story of Us" series. Include costs of specific consultants, actors. Including 2017 briefing notes to the CBC President and Canadian Heritage Minister on criticisms of series to date. Include summaries of those criticisms and responses prepared to criticisms, either drafted or sent. Other records released/to be released."

This is the only record that we have on file that meets the requirements of this request.

Thanks

Anil.

----- Forwarded message -----

From: **Bonnie Brownlee** <bonnie.brownlee@cbc.ca>

Date: Mon, May 1, 2017 at 11:59 AM

Subject: Fwd: Canada A Story of Us!

To: Anil Sankar <anil.sankar@cbc.ca>

----- Forwarded message -----

From: **Martine Menard** <martine.menard@cbc.ca>

Date: 2017-03-31 16:28 GMT-04:00

Subject: Canada A Story of Us!

To: Andrew D'Cruz <andrew.dacruz@cbc.ca>, Ann MacKeigan <ann.mackeigan@cbc.ca>, Audrey James <audrey.james@cbc.ca>, BONNIE BROWNLEE <bonnie.brownlee@cbc.ca>, CAROLYNNE HEW <carolynne.hew@cbc.ca>, Fred Mattocks <fred.mattocks@cbc.ca>, GRAZYNA KRUPA <grazyna.krupa@cbc.ca>, GREG STREMLAW <greg.stremlaw@cbc.ca>, Guylaine Bergeron <guylaine.bergeron@radio-canada.ca>, Jennifer Dettman <jennifer.dettman@cbc.ca>, Joan Melanson <joan.melanson@cbc.ca>, Joanne McPherson <joanne.mcpherson@cbc.ca>, JOHN WIMBS <john.wimbs@cbc.ca>, Katherine Domingue <katherine.domingue@radio-canada.ca>, Ken Wolff <ken.wolff@cbc.ca>, Lisa Clarkson <lisa.clarkson@cbc.ca>, Lisa Fender <lisa.fender@cbc.ca>, Marc Pichette <marc.pichette@radio-canada.ca>, Marco Dube <marco.dube@radio-canada.ca>, MARIE MCCANN <marie.mccann@cbc.ca>, MARIE-CLAUDE Wolfe <marie-claude.wolfe@radio-canada.ca>, Mark Steinmetz <mark.steinmetz@cbc.ca>, Nathalie Grig <nathalie.grig@radio-canada.ca>, Patricia Pleszczynska <patricia.pleszczynska@radio-canada.ca>, Paul Hambleton <paul.hambleton@cbc.ca>, Paul McGrath <paul.mcgrath@cbc.ca>, Rena Nano <rena.nano@cbc.ca>, ROBIN NEUFELD <robin.neufeld@cbc.ca>, Sally Catto <sally.catto@cbc.ca>, Steven Pitkanen <steven.pitkanen@cbc.ca>, Susan Marjetti <susan.marjetti@cbc.ca>, TARA ELLIS <TARA.ELLIS@cbc.ca>

Cc: Carole Breton <carole.breton@radio-canada.ca>

After the broadcast of the first episode of Canada: Story of Us, a number of prominent voices in Atlantic Canada (Nova Scotia and New Brunswick) have raised some concerns about the factual content of the program that have been echoed by audiences on social media and picked up by local media. Wanted to share with you messaging developed by CBC on our position.

Après la diffusion du premier épisode de la série *Canada: The Story of Us*, des personnalités bien connues de provinces de l'Atlantique (Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick) ont exprimé quelques préoccupations qui ont été reprises dans les médias sociaux et locaux. Voici les messages de la CBC à ce sujet.

Martine Ménard
Executive Director, Enterprise Communications
Directrice générale, Communications d'entreprise
CBC/Radio-Canada
(613) 288-6184
martine.menard@cbc.ca



--
Bonnie Brownlee
Executive Director
CBC Communications, Marketing, Brand and Research
T (416) 205-6599
C (647) 628-0010

--
Anil Sankar, MBA
Manager, Planning
Communications, Marketing & Brand

(416) 205-7419
(647) 521-7419 (Mobile)

2 attachments

 **CanadaStoryofUs-IssuesSummary (1).docx**
19K

 **20170331-001_CanadaStoryofUs-IssuesSummary-MSM-tf (1).docx**
26K

Canada: Story of Us - Issues Summary

Context

After the broadcast of the first episode of *Canada: Story of Us*, a number of prominent voices in Atlantic Canada (Nova Scotia and New Brunswick) have raised two primary concerns that have been echoed by audiences on social media and picked up by local media.

- 1) That Quebec City was incorrectly identified as the “first permanent European settlement” in Canada.
- 2) That there was an overall lack of stories about Atlantic Canada (earlier settlement sites, Le Grand Dérangement, etc.)

See [list of media coverage](#) (updated daily).

Key messages

- Canada has an incredibly rich history that cannot all be captured in 10 episodes. *Canada: The Story of Us* is not meant to be a comprehensive and linear account of Canada's history. It highlights the stories of just a few of the extraordinary people and events that helped shape our nation.
- All scripts and research were consulted on by numerous prominent historians and consultants working with Bristow Global Media, the producers of the series.
- In telling the story of Champlain and referring to Quebec City as the 'first permanent European settlement' in Canada, the producers chose to define permanence as demonstrated by the settlement's continuous population year-round and their ability to endure the harsh winters from 1608 onward, unlike previous attempts at Sable Island, Sainte-Croix, Tadoussac and Port-Royal. Telling the story of Quebec City also meant they could pursue the narrative of Montcalm and the Plains of Abraham later in the episode.
- Future episodes of the series will feature more stories from Atlantic Canada, including William Hazen and New Brunswick's timber trade during the American Revolution in episode two; Maritime captain and War of 1812 privateer Joseph Barss in episode three; Halifax's Samuel Cunard and the Cunard Steamship and Frederick Gisborne and the installation of North America's first deep-sea telegraph cable between PEI and New Brunswick in episode four; and Nova Scotia's Viola Desmond and Newfoundland's Joey Smallwood in episode nine.
- It's encouraging that Canadians are so passionate about our history. That passion reflects the different perspectives we all have. We hope that in watching *Canada: The Story of Us*, Canadians will discover new stories about their history that will encourage them to keep learning.

Actions (taken and future)

Canada: The Story of Us – sommaire des enjeux

Contexte

Après la diffusion du premier épisode de la série *Canada: The Story of Us*, des personnalités bien connues de provinces de l'Atlantique (Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick) ont exprimé deux grandes préoccupations qui ont été reprises dans les médias sociaux et locaux. Les voici :

- 1) La ville de Québec a été présentée à tort comme étant la première colonie européenne permanente au Canada.
- 2) L'épisode ne comprenait pas suffisamment d'histoires sur les provinces de l'Atlantique (des colonies antérieures, le Grand Dérangement, etc.).

Consultez le [compte rendu de la couverture médiatique](#) (mis à jour quotidiennement).

Messages clés

- L'histoire du Canada est d'une richesse inouïe et ne peut être racontée en 10 épisodes. La série *Canada: The Story of Us* ne vise pas à présenter un récit linéaire et exhaustif de l'histoire du Canada. Elle propose plutôt de faire découvrir aux auditoires quelques personnes et événements extraordinaires qui ont façonné notre pays.
- Plusieurs historiens et consultants qui travaillent en collaboration avec Bristow Global Media – les producteurs de la série – ont été consultés pour tous les scénarios et les travaux de recherche.
- Lorsqu'ils racontent l'histoire de Champlain et présentent la ville de Québec comme étant la première colonie européenne permanente au Canada, les producteurs ont choisi de rattacher la notion de permanence au fait que ce territoire a été occupé toute l'année par ses nouveaux habitants et à la capacité de ceux-ci de supporter les hivers rigoureux à compter de 1608. Les tentatives à l'île de Sable, à Sainte-Croix, à Tadoussac et à Port-Royal ont connu des dénouements bien différents. En racontant l'histoire de la ville de Québec, les producteurs avaient aussi la possibilité de poursuivre le récit avec Montcalm et les plaines d'Abraham plus tard dans l'épisode.
- Des épisodes à venir présenteront d'autres histoires sur les provinces de l'Atlantique : William Hazen et le commerce du bois d'œuvre au Nouveau-Brunswick durant la Révolution américaine au deuxième épisode; Joseph Barss, capitaine de navire et corsaire durant la guerre de 1812, au troisième épisode; Samuel Cunard et la Cunard Steamship Company, et Frederick Gisborne et l'installation du premier câble télégraphique en eaux profondes en Amérique du Nord, entre l'île du Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick, au quatrième épisode; et la Néo-Écossaise Viola Desmond et le Terre-Neuvien Joey Smallwood au neuvième épisode.

- Il est encourageant de constater que les Canadiens se passionnent autant pour leur histoire. Ce vif intérêt traduit les différentes perspectives qui nous unissent et nous distinguent. Nous espérons qu'en regardant *Canada: The Story of Us*, les Canadiens découvriront de nouvelles facettes de leur histoire qui les inciteront à toujours vouloir en savoir plus.

Mesures (déjà prises et à venir)